

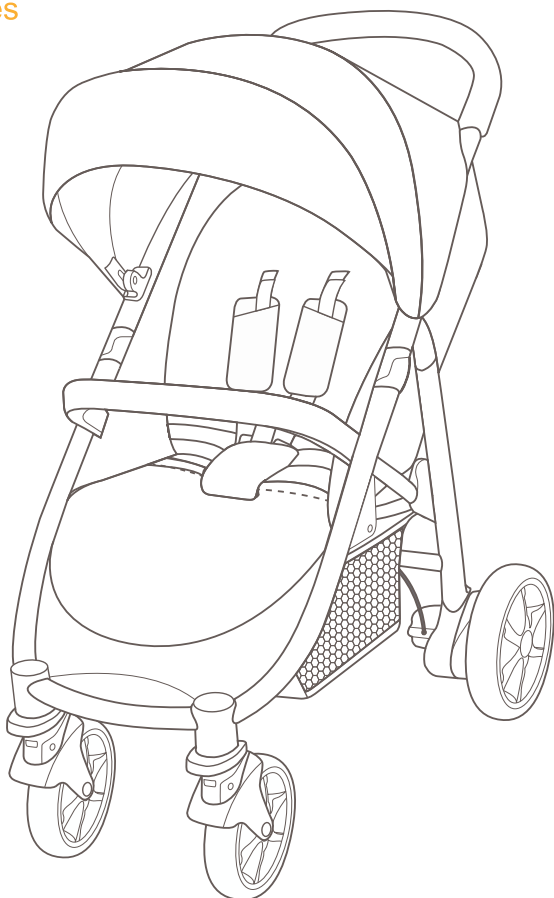
Joie™

birth to 15kg/(birth - 36 months)

litetrax™ 4 flex

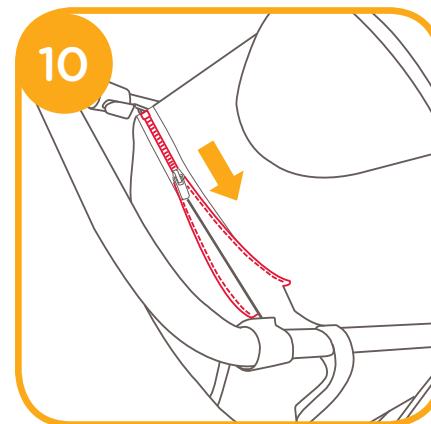
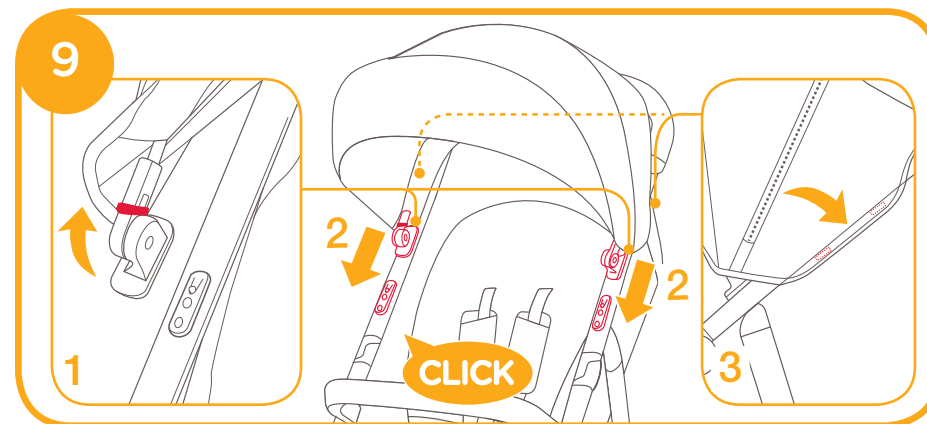
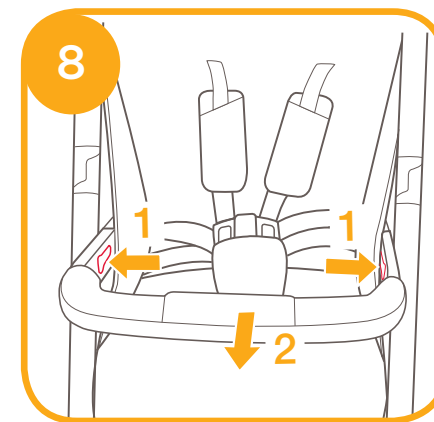
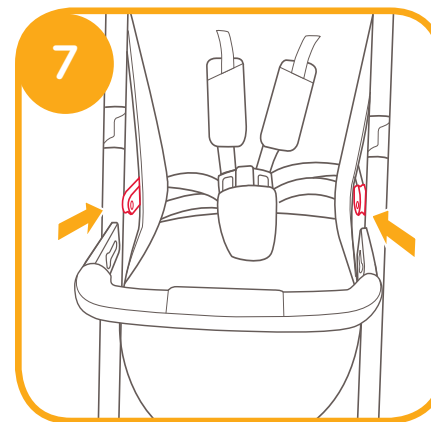
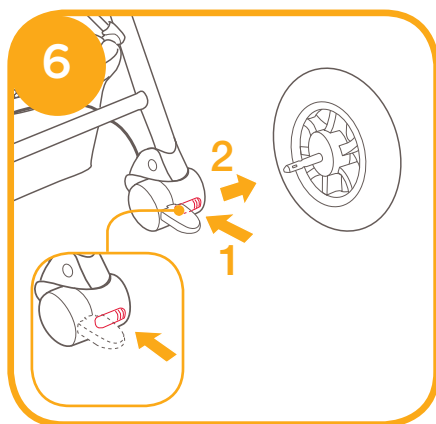
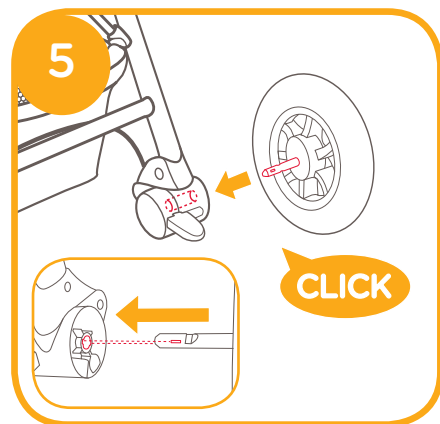
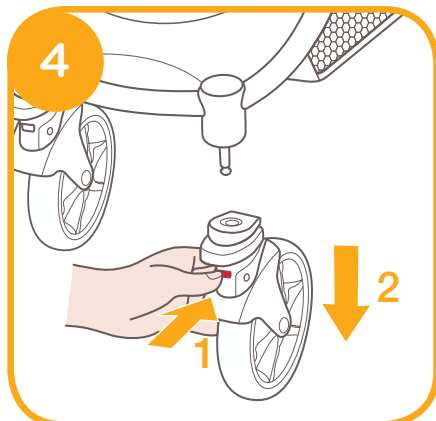
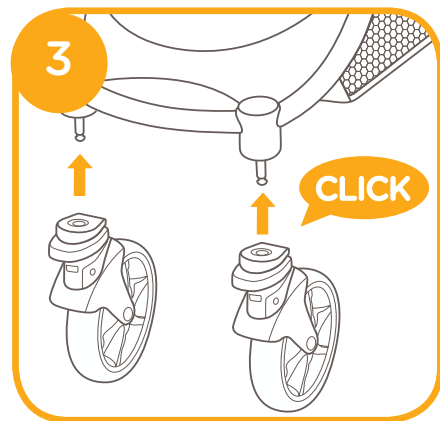
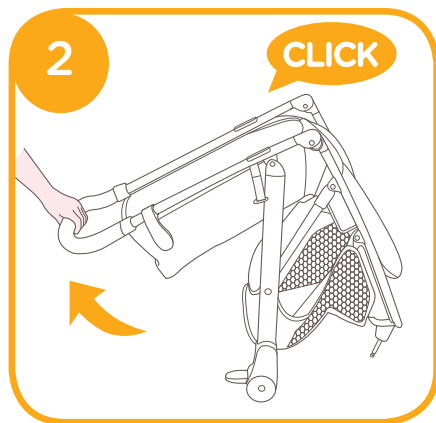
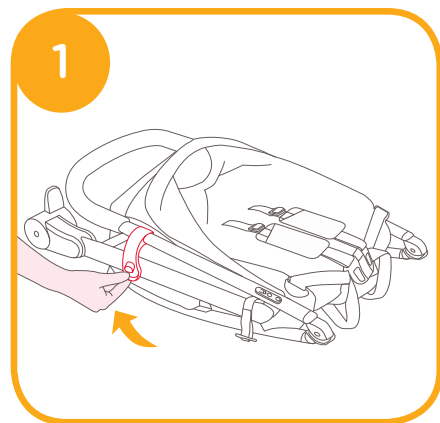
stroller

- GB Instruction Manual
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- IT Manuale di istruzioni
- TR Kullanma kilavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- DA Brugsvejledning
- AR دليل التعليمات
- CH 說明書
- ZH 说明书
- JP 取扱説明書
- KR 사용 설명서
- MY Manual Arahkan
- ID Buku Petunjuk

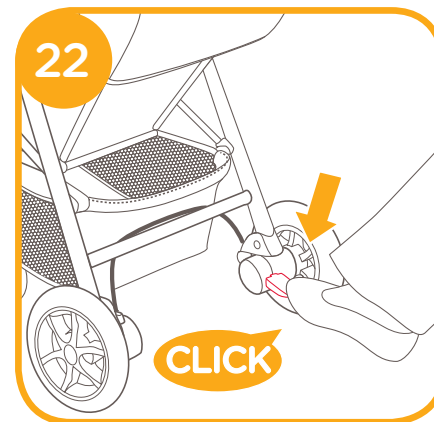
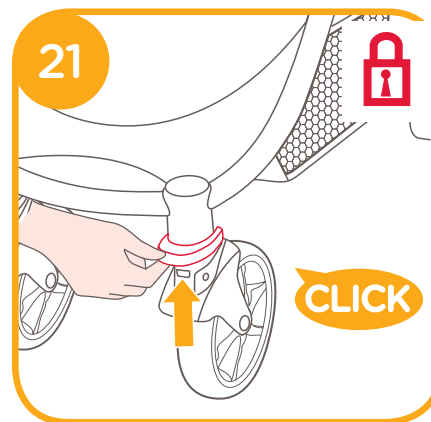
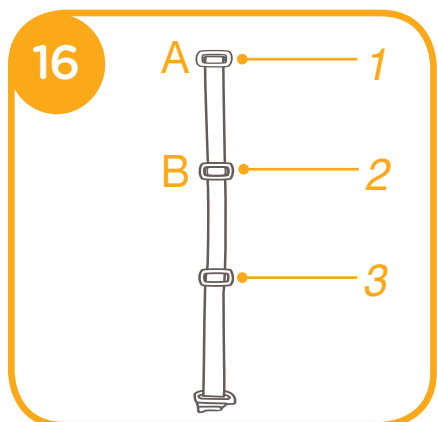
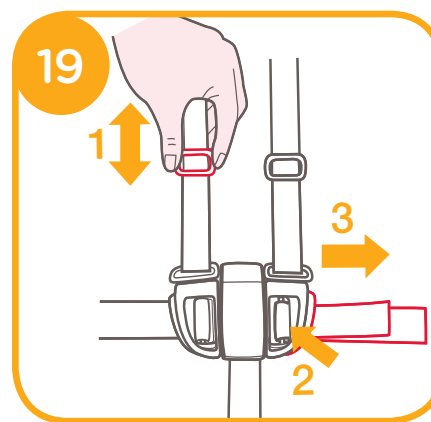
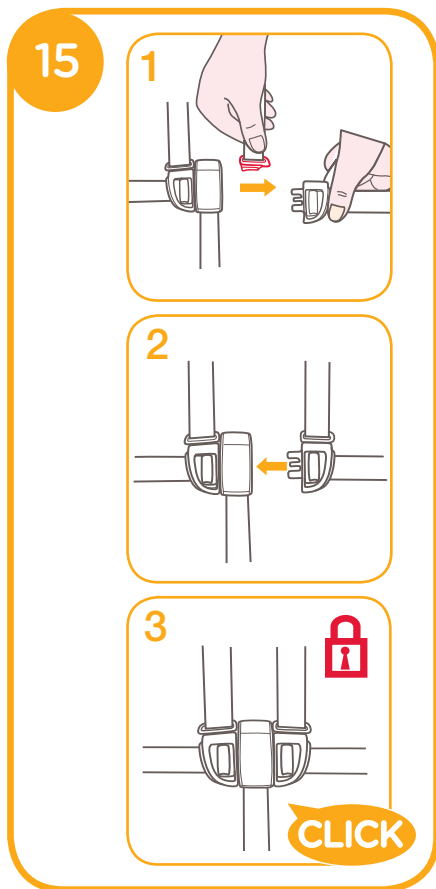
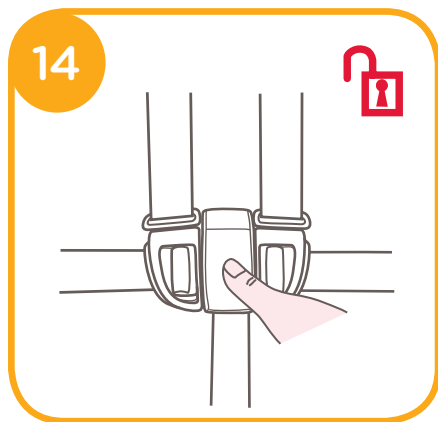


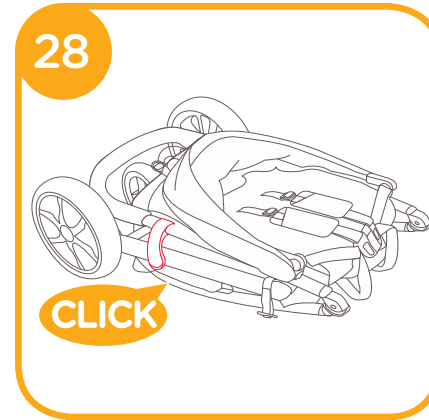
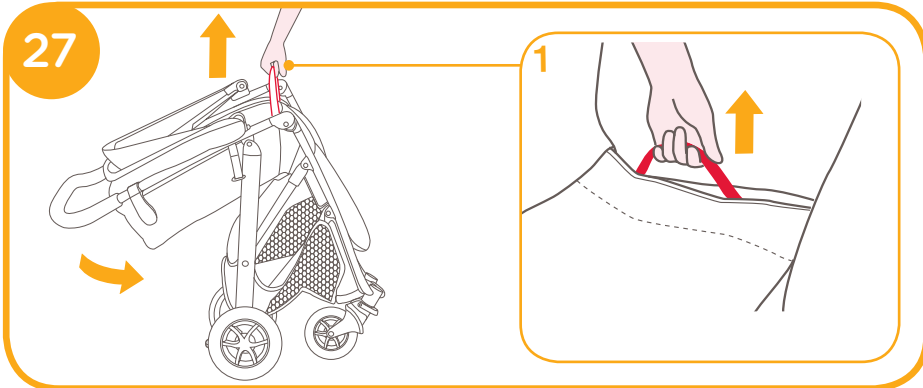
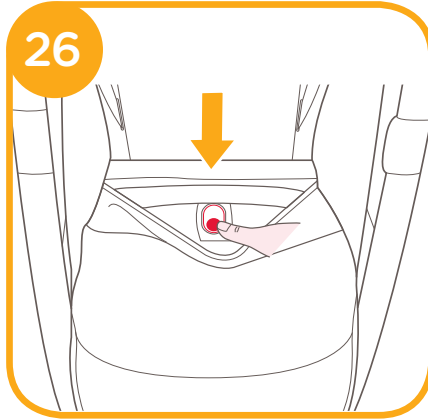
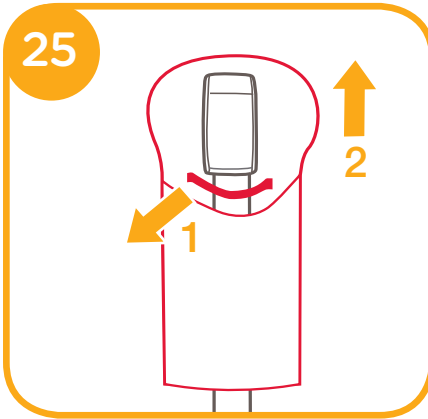
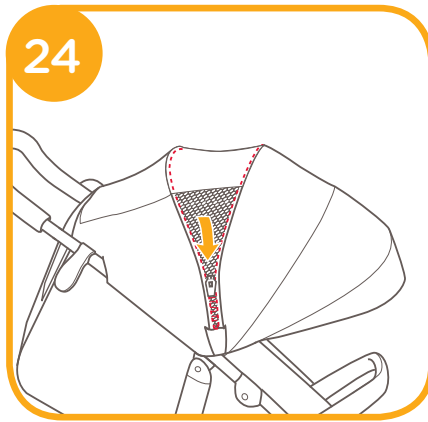
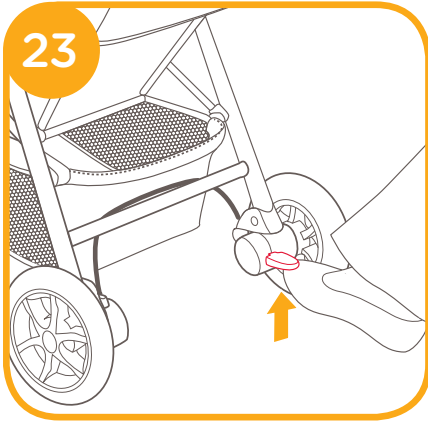
IMPORTANT - KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

STROLLER ASSEMBLY

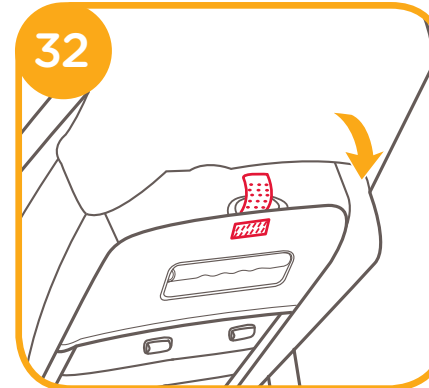
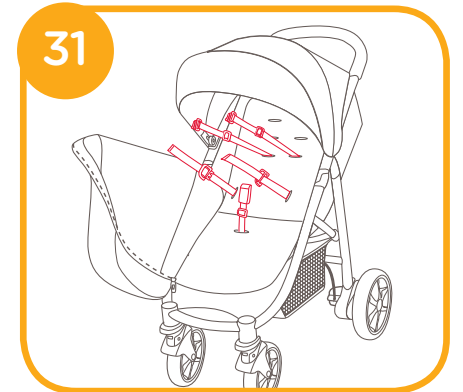
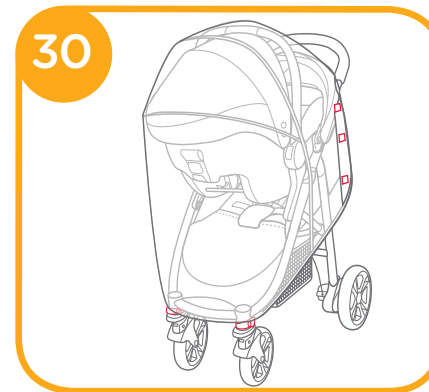


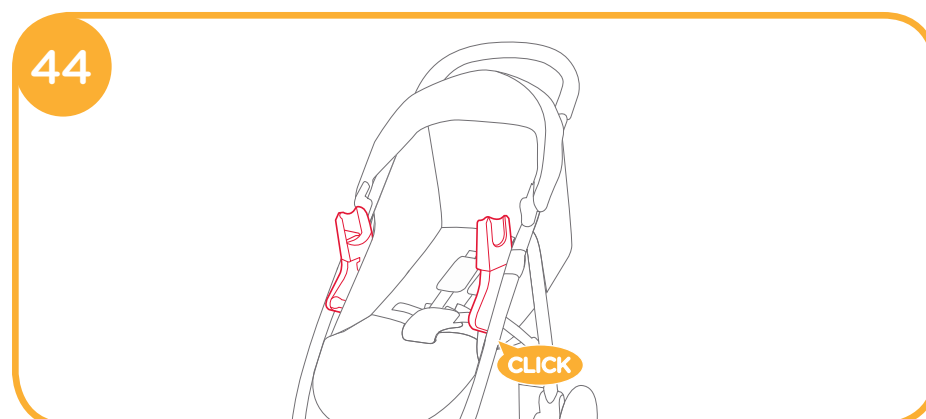
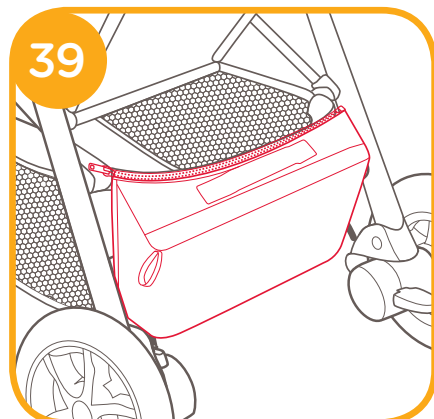
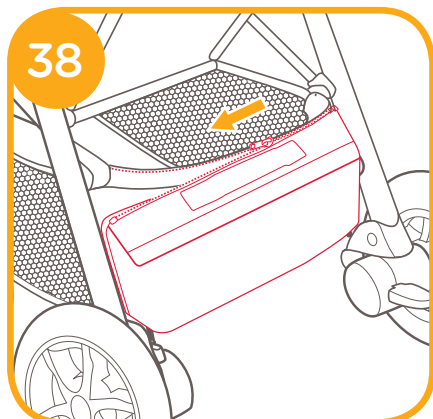
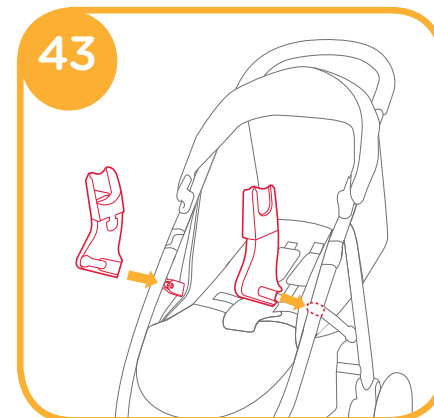
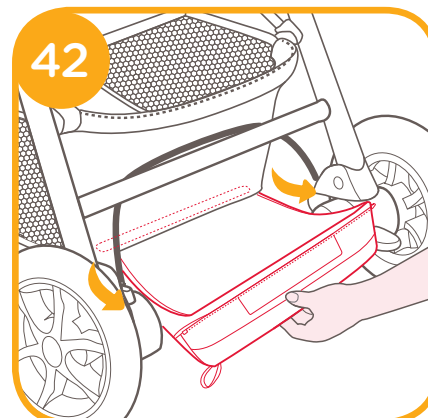
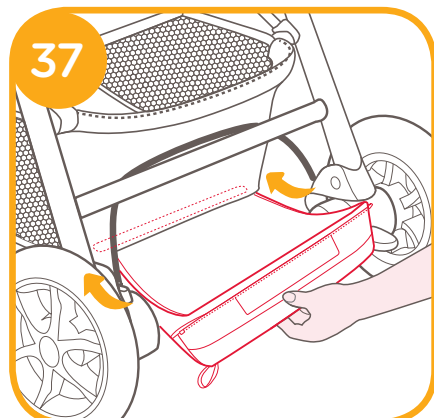
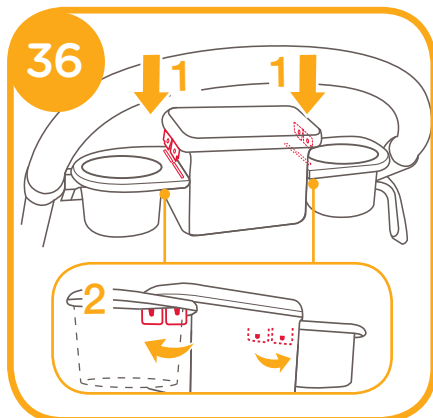
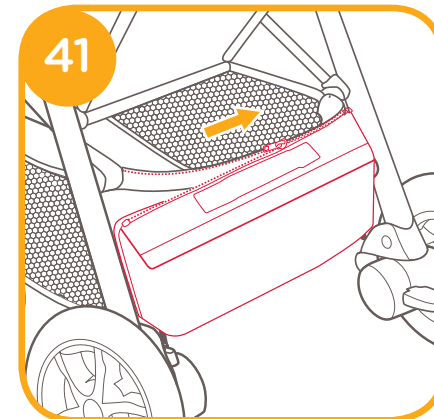
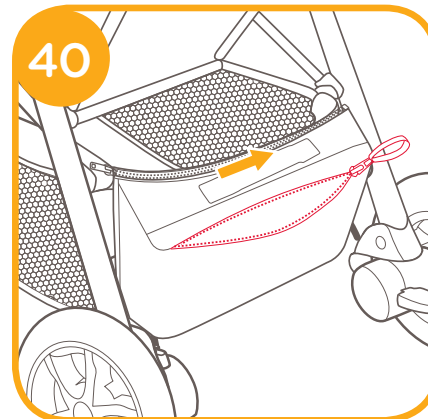
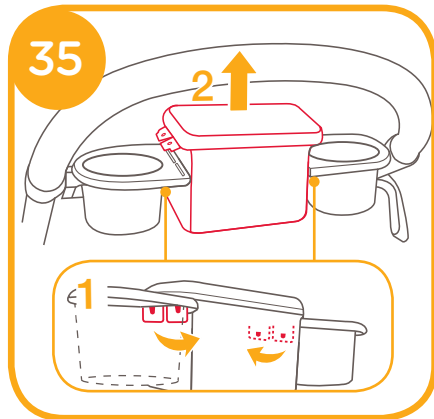
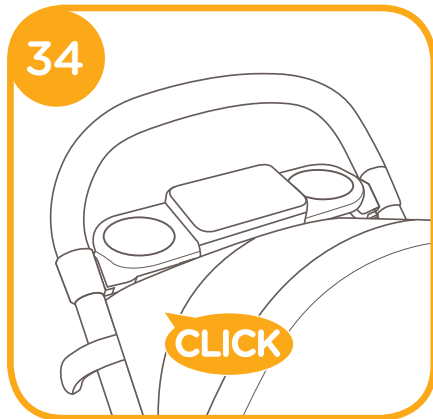
STROLLER OPERATION

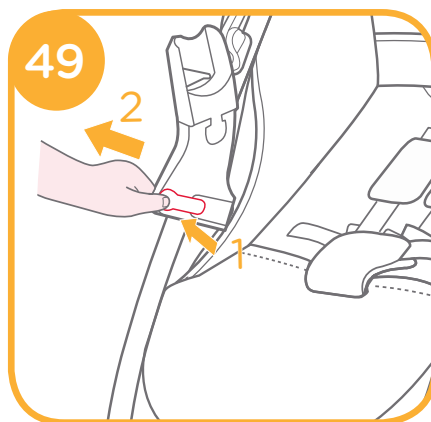
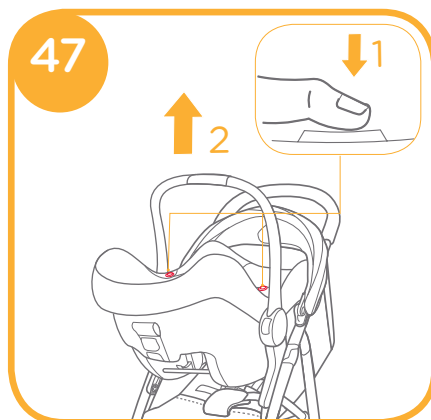
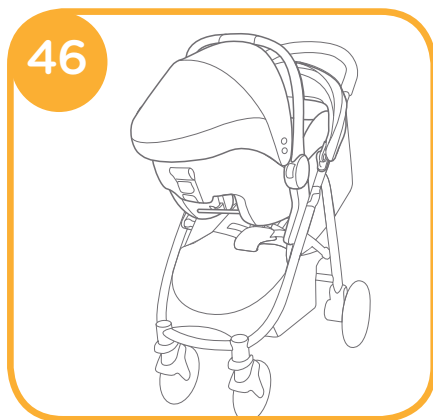
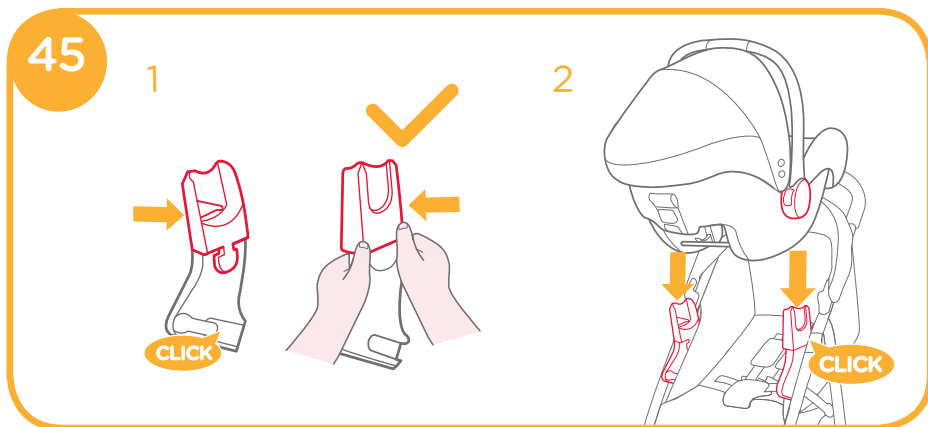




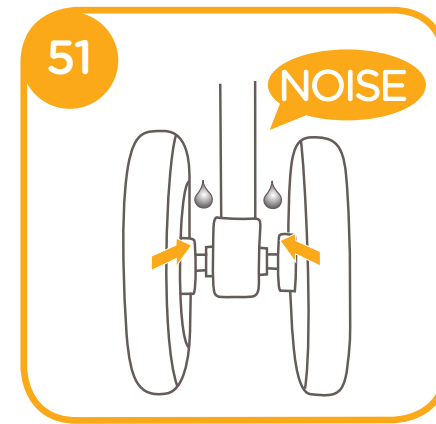
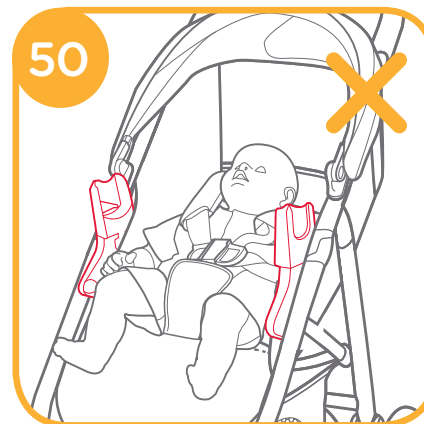
Accessories (May not be included in purchase)
Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.







CARE AND MAINTENANCE



GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie litetrax™ 4 flex, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888:2012. This product is suitable for use with children weighing under 15kg. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - Keep these instructions for future reference.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

Contents

Figures	1-10
WARNING	15
Stroller Assembly	18
Open Stroller	18
Assemble & Detach Front Wheel	18
Assemble & Detach Rear Wheel	18
Assemble & Detach Armbar	18
Assemble Canopy	18

Stroller Operation	19
Adjust Backrest	19
Use Buckle	19
Use Shoulder & Waist Harnesses	20
Adjust Calf Support	20
Use Front Swivel Lock	21
Use Brake	21
Use Canopy	21
Use Shoulder Harness Cover and Crotch Harness Cover	22
Fold Stroller	22
Use Accessories	22
Cleaning and Maintenance	25

Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

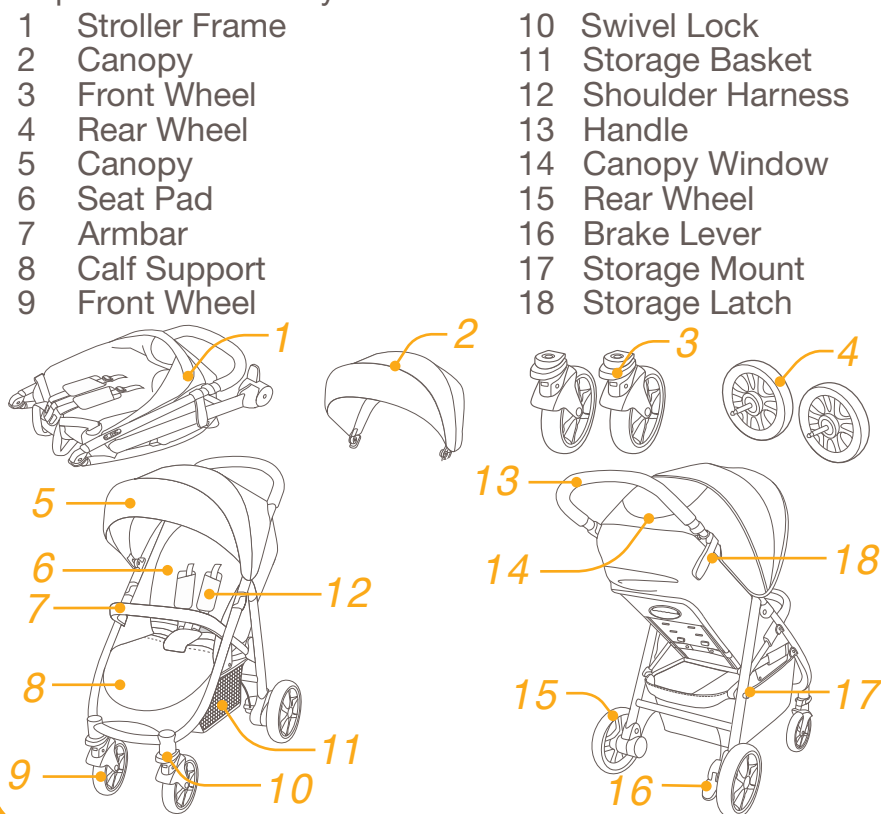
Product Information

Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

Product	Litetrax 4 flex Stroller
Suitable for	Child weighing under 15kg (birth - 36 months)
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Brand Name	Joie
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Joie Children's Products (UK) Limited

Parts List

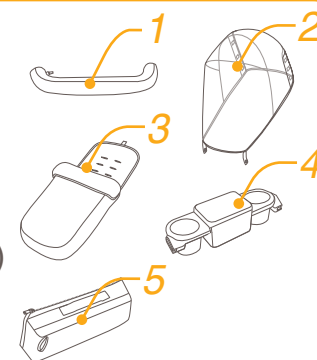
Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.



Accessories (May not be included)

- 1 Armbar Cover (on certain models)
- 2 Rain Cover (on certain models)
- 3 Footmuff (on certain models)
- 4 Parent Tray (on certain models)
- 5 Storage Pocket (on certain models)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



WARNING

- ! WARNING Always use the restraint system. Safety belts and restraint systems must be used correctly.
- ! WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! WARNING Do not let your child play with this product.
- ! WARNING Check that the pram body or infant child restraint attachment devices are correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! Use the stroller with a child weighing less than 15kg. It will cause damage to the stroller with an unfitted child.
- ! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
- ! The maximum recommended weight of the parent tray is 3lbs (1.36kg).
- ! Never leave your child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- ! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- ! Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer shall be used.
- ! Overloading, folding incorrectly, or using component parts from other manufacturers may cause the stroller to be damaged, broken or unsafe. Please read the instruction manual carefully.
- ! Please read all the instructions in the manual before using the product. Please save instruction manual for future use. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious injury or death.
- ! To avoid serious injury from falling or sliding out, always use seat belt.

- ! Make sure your child's body is clear from the moving parts when adjusting the stroller.
- ! Be sure the stroller is fully open or folded before allowing child near the stroller.
- ! Child may slip into leg openings and be strangled if the harness is not used.
- ! Never use stroller on stairs or escalators.
- ! Keep away from high temperature objects, liquids, and electronics.
- ! Never allow your child to stand on the stroller or sit in the stroller with head toward front of stroller.
- ! Never place the stroller on roads, slopes or dangerous areas.
- ! To avoid strangulation, DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- ! Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller will affect the stability of the stroller.
- ! DO NOT lift stroller while child is in stroller.
- ! DO NOT use storage basket as a child carrier.
- ! To prevent tipping, never let child climb the stroller. Always lift the child in and out of the stroller.
- ! To avoid finger entrapment, use care when folding and unfolding the stroller.
- ! To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! To ensure your child's safety, please make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, do make sure your child is clear from the canopy.

- ! Always engage the brakes when parking the stroller.
- ! Discontinue using stroller if it is damaged or broken.
- ! Stroller to be used only at walking speed. This product is not intended for use while jogging.
- ! Do not place any item that may do harm to the baby and stroller in the parent tray.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing children.
- ! For infant child restraints used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- ! Carry cot is only suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.
- ! DO NOT use or add any mattress other than the one supplied with the carry cot.
- ! Do not attach items to the handle, seat back or sides of the stroller. Any additional load will affect the stability of the stroller and could cause the stroller to tip.

Stroller Assembly

(Please refer to figures on page 1-10)

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

Open Stroller

see images ① - ②

Separate storage latch from storage mount ①, and then lift the handle upwards ②, a click sound means the stroller is open completely.

! Check that the stroller is completely latched before continuing to use.

Assemble & Detach Front Wheel

see images ③ - ④

Assemble & Detach Rear Wheel

see images ⑤ - ⑥

Assemble & Detach Armbar

see images ⑦ - ⑧

Assemble Canopy

see images ⑨ - ⑩

The completely assembled stroller is shown as ⑪

Stroller Operation

Adjust Backrest

see images 12 - 13

There are 4 recline angles for the backrest.

Recline Backrest

To recline the backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat, pull down on the backrest. 12

Raise Backrest

To raise the backrest, push up. 13

! Make sure the recline is set properly for use.

Use Buckle

see images 14 - 15

Release Buckle

Press the center button to release the buckle. 14

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle 15 - 1, and click into the center buckle. 15 - 2 A "click" sound means the buckle is locked completely. 15 - 3

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on a child's neck.

Use Shoulder & Waist Harnesses

see images 16 - 19

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

16 - 1 Shoulder harness anchor A

16 - 2 Shoulder harness anchor B

16 - 3 Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor A and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor B and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front. 17
Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. 18

Use slide adjuster to change the harness length. 19 - 1

Press the button 19 - 2, while pulling the waist harness to proper length. 19 - 3

Adjust Calf Support

see images 20

The calf support has 2 positions.

To raise the calf support, push it upwards. A "click" sound means the calf is locked completely.

To lower calf support, press the adjustment buttons on both sides of the calf support 20 - 1, and rotate the calf support downwards. 20 - 2

Use Front Swivel Lock

see images 21

Push up the front swivel locks to maintain the moving direction.

21

Tip It is recommended to use swivel locks on uneven surfaces.

Use Brake

see images 22 - 23

To lock wheels, step the brake lever downwards. 22

To release wheels, just lift the brake lever upwards. 23

Tip Always set the parking brake when stroller is not moving.

Use Canopy

see images 24

The canopy can be opened or folded, pull it toward front or back.

The canopy can be opened completely to protect your child from the sun uttermostly, just unzip the zip 24, and then pull the canopy toward front.

There is a window on the canopy, through which you can view your baby.

Use Shoulder Harness Cover and Crotch Harness Cover

see images 25

The shoulder harness cover or crotch harness cover 25 can be removed from the webbing. To assemble shoulder harness cover and crotch harness cover in reverse steps.

Fold Stroller

see images 26 - 29

! Please fold the canopy before folding the stroller.

1. Pull the folding webbing upward, the frame will automatically fold backward. 27 - 1
2. The storage latch will automatically hook onto the storage mount, then the stroller is folded and locked completely. 28
3. The stroller can stand when folded. 29

Use Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

Use Rain Cover

see images 30

To assemble the rain cover, place it over the stroller, and then attach the 8 pairs of hook and loop fasteners on the rain cover. 30

- ! Before using the rain cover, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.
- ! When using the rain cover, please always check its ventilation.
- ! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.
- ! Do not fold the stroller after assembling the rain cover.
- ! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

Use Footmuff

see images 31 - 33

Use Parent Tray

see images 34 - 36

- ! Do not place any item that may do harm to the baby and stroller in the parent tray.

Use Storage Pocket

see images 37 - 42

Total maximum weight of storage pocket must not exceed 1.5kg.

Use with Infant Child Restraint

see images 43 - 47

When using with Joie infant child restraint gemm,ilevel please refer to the following instructions.

- ! Before using the infant child restraint, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.
- ! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.
- ! Please do not fold the stroller when the infant child restraint is still attached.

Use with Joie Carry Cot

see images 48

When using with Joie carry cot ramble, please refer to the following instructions.

- ! If you have any problems about using the carry cot, please refer to their own instruction manuals.
- ! Always use the mattress when using the carry cot.
- ! Please don't fold stroller when attaching the carry cot.

Cleaning and Maintenance

see images 51

- ! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent. Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.
- ! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.
- ! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.
- ! If stroller becomes wet, open canopy and allow to dry thoroughly before storing.
- ! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. 51
- ! When using your stroller at the beach or other sandy/dusty environments, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

Parabéns para tornar-se parte da família Joie! Estamos muito felizes de participar a sua viagem com sua criança. Enquanto viajar com Joie LITETRAX™4 FLEX, use um carinho de alta qualidade para as crianças, inteiramente certificado, aprovado pelas normas europeias de segurança EN 1888-2012. Este produto é adequado para crianças com um peso de até 15 kg. Leia com atenção este manual e siga todos os passos para garantir uma viagem confortável e a melhor proteção para sua criança.

IMPORTANTE - Guardar este manual de instruções para referências futuras.

Visite-nos a joiebaby.com para baixar manuais e para aver mais produtos maravilhosos Joie !

Para informações de garantia, visite nosso website em joiebaby.com

Conteúdo

Figuras	1-10
AVISOS	29
Montagem carrinho	31
Abertura carrinho	31
Montagem e desmontagem rodas dianteiras	31
Montagem e desmontagem rodas traseiras	31
Montagem e desmontagem cabo	31
Montagem da capota	31
Funcionamento carrinho	31
Ajuste encosto	31
Utilização fivela	31
Utilização cintos para ombro e cintura	32
Ajuste suporte para pernas	32
Utilização dispositivo de bloqueio eixo frontal	32
Utilização do freio	32
Utilização capota	33
Use a capa de cinto de ombro e capa de cinto de virilha	33
Dobramento carrinho	33
Utilização acessórios	33
Cuidado e manutenção	34

Emergências

Em caso de emergência ou acidente, o mais importante é cuidar da sua criança dando os primeiros socorros imediatos e tratamento médico.

Informações sobre o produto

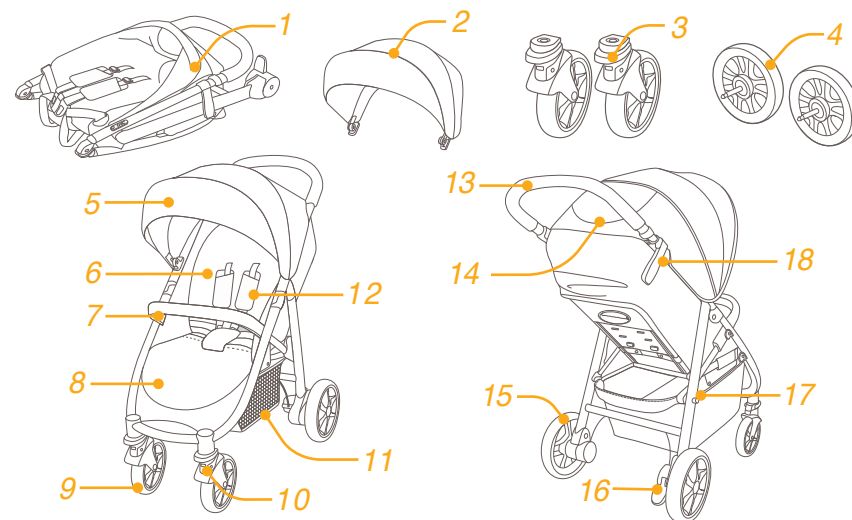
Leia todas as instruções deste manual antes de usar o produto. Se tiver outras perguntas, contacte o seu comerciante. Alguns componentes podem variar segundo o modelo.

Produto	Carrinho para crianças Litetrax™4 Flex
Adequado para	criança com peso de até 15 kg (desde o nascimento - 36 meses)
Materiais	Materiais plásticos, metal, tecidos
No. Patente	Pendente
Produzido em	China
Nome marca	Joie
Site-web	www.joiebaby.com
Fabricante	Joie Childrens Products (UK) Limited

Lista peças componentes

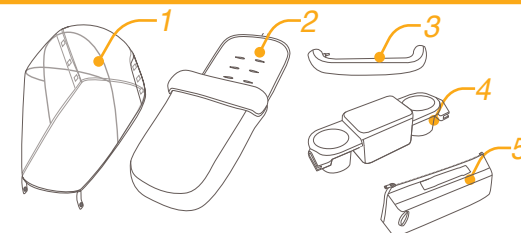
Antes da montagem certifique-se que todas as peças estão disponíveis. Em caso de falta de peças, entre em contato com seu distribuidor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | | | |
|-------------------|---------------------------------|---------------------------|--|
| 1 Quadro carrinho | 7 Cabo | 11 Cesto de armazenamento | 16 Pedal freio |
| 2 Capota | 8 Apoio para pernas | 12 Cinto para ombro | 17 Dispositivo de montagem e desmontagem |
| 3 Roda dianteira | 9 Roda dianteira | 13 Cabo | 18 Fecho armazenamento |
| 4 Rodas traseiras | 10 Dispositivo de bloqueio eixo | 14 Janela | |
| 5 Capota | | 15 Roda dianteira | |
| 6 Almofada para | | | |



Acessórios (Podem não estar incluídos na compra)

- | | | |
|-----------------|--------------------------|-----------------------------------|
| 1 Capa de chuva | 2 Cobre pés | 3 Cobertura da barra de segurança |
| 4 Bandeja | 5 Bolso de armazenamento | |



AVISOS

- ! AVISO Sempre use o sistema de retenção. Cintos de segurança e sistemas de retenção devem ser usados corretamente.
- ! ATENÇÃO Use sempre o divisor entrepernas com a cintura. Sugerimos que você use também os arnês para ombro.
- ! AVISO Antes de usar o produto, certifique-se que são ativados todos os dispositivos de bloqueio.
- ! AVISO Não deixe a criança a jogar com o produto.
- ! AVISO Antes de utilização, verifique que os dispositivos de fixação da cadeira e do corpo do carrinho sejam fixados corretamente.
- ! É necessário o montagem por um adulto.
- ! Utilize o carrinho para uma criança com um peso inferior a 15 kg. O uso com uma criança com um peso inadequado pode danificar o assento.
- ! Para evitar situações de risco, instáveis, não coloque mais de 4,5 kg na caixa de armazenamento.
- ! O peso máximo recomendado da bandeja é de 1.35kg/3lbs
- ! Nunca deixe a criança sem supervisão. Sempre que seu filho está no carrinho não deixe-o sem supervisão. Utilize o carrinho para só uma criança
- ! Nunca coloque malotes, sacos de compras, pacotes ou acessórios sobre a alça ou capota.
- ! Em caso de sobrecarga, o dobramento incorreto ou o uso de elementos constituintes de outros fabricantes, isso pode causar danos, ou prejudicar o carrinho.
- ! Leia atentamente o manual de instruções.
- ! Nunca use o carrinho com peças de outros fabricantes.
- ! Leia todas as instruções do manual antes de usar o produto.
- ! Guarde o manual de instruções para referência futura.
- ! A falta de respeito destes avisos e instruções pode levar a lesões graves ou morte.
- ! Os cintos de segurança e os sistemas de fixação devem ser corretamente usados.
- ! Para evitar ferimentos graves causados por quedas ou deslizamento, use sempre cintos de segurança.
- ! Certifique-se que, ao ajustar o carrinho, a criança não esteja ao lado das partes móveis.
- ! A criança pode deslizar através das aberturas para as pernas e pode ser estrangulada, se os cintos de segurança não são usados.
- ! Nunca use o carrinho nas escadas ou nas escadas rolantes.
- ! Mantenha o carrinho longe de objetos de alta temperatura, líquidos e aparelhos eletrônicos. Nunca permita que uma criança levante-se de pé ou seja sentada com a cabeça orientada para a frente do carrinho.
- ! Nunca deixe o carrinho na rua, em declive ou em áreas de risco.
- ! Certifique-se que todos os mecanismos são fixados antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, NÃO coloque objetos com as cordas ao redor do pescoço da criança, elementos pendentes do produto e não anexe cordas aos brinquedos.
- ! Qualquer carga pendurada à alça e/ou na parte traseira do encosto e/ou

nas laterais do veículo afetarão a estabilidade do veículo.

- ! Não levante o carrinho, quando a criança estiver nele.
- ! NÃO utilize o cesto para carregar a criança.
- ! Para evitar a derrubada, nunca deixe sua criança a subir no carrinho.
- ! Levante sempre sua criança quando você estiver remove-o quando coloque-no carrinho.
- ! Para evitar a prensão dos dedos, abrir e dobrar com cuidado o carrinho.
- ! Certifique-se de que este carrinho está completamente aberto ou dobrado antes de permitir à sua criança aproximar-se do carrinho.
- ! Para garantir a segurança da criança, certifique-se de todas as peças estiverem montadas e fixadas bem antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, certifique-se que a criança não estiver perto da capota.
- ! Quando você parar o carro, sempre ativar os freios.
- ! Pare de usar o carrinho se ele estiver danificado ou quebrado.
- ! O Carrinho pode ser utilizado apenas para velocidade da marcha normal. O produto não é destinado para uso durante a corrida.
- ! Para evitar sufocamento, remova todos os sacos e embalagens de plástico antes de usar o produto.
- ! Os sacos e as embalagens em plástico devem ser mantidos longe de bebês e crianças.
- ! Este produto não é destinado para uso durante a corrida ou patinação.
- ! O carrinho é projetado para ser usado desde o nascimento, e para os recém-nascidos é recomendada a posição de inclinação máxima.
- ! O dispositivo de estacionamento deve ser ativado quando colocar ou retirar a criança. Para as cadeiras de carro utilizadas junto com o chassi, este veículo não substitui uma cama portátil para crianças ou uma cama.
- ! Se seu filho precisa dormir, coloque-o em um carrinho, cama portátil para crianças ou cama adequado.
- ! Não coloque nenhum artigo que possa causar o dano ao bebê e ao carrinho na bandeja.
- ! O mosés é adequado só para uma criança que não pode levar-se sem ajuda, rolar-se ou levar-se com a ajuda das mãos ou dos joelhos. O peso máximo da criança: 9 kg
- ! NÃO acrescente ou utilize outro colchão que aquilo fornecido junto com o mosés.
- ! Sobrecarregar, dobrar incorretamente ou usar componentes de outros fabricantes pode causar danos ao carrinho, quebrar ou deixá-lo inseguro. Por favor leia este manual de instruções cuidadosamente.
- ! Certifique-se que o carrinho está totalmente aberto ou dobrado antes de deixar a criança se aproximar.
- ! Não anexe itens à alça, encosto ou os lados do carrinho de passeio. Qualquer carga adicional irá afetar a estabilidade do carrinho e pode fazer o carrinho tombar.

Montagem do carrinho

Leia todas as instruções contidas neste manual antes de montar e usar este produto.

Abertura do carrinho ver imagens 1 - 2

Separe o fecho de armazenamento do suporte de armazenamento, e leve o cabo acima 1, um clique 2 significa que o carrinho está completamente aberto.

! Antes de continuar, verifique se o carrinho está completamente aberto.

Montagem e desmontagem das rodas dianteiras ver imagens 3 - 4

Montagem e desmontagem das rodas traseiras ver imagens 5 - 6

Montagem e desmontagem cabo ver imagens 7 - 8

Montagem da capota ver imagens 9 - 10

À figura 11 está apresentado o carrinho completamente montado

Funcionamento do carrinho

Ajuste encosto ver imagens 12 - 13

O encosto tem 4 ângulos.

Para inclinar o encosto aperte a alça de ajuste da parte posterior do assento após puxe do encosto. 12

Para levar o encosto, empurre-o acima. 13

! Certifique-se de que a inclinação está ajustada adequadamente para uso.

Uso fivela ver imagens 14 - 15

Liberção fivela

Pressione o botão central para liberar a fivela. 14

Bloqueio fivela

Ajuste a fivela para a cintura com aquela para ombro 15 - 1, e insira-os na fivela central. 15 - 2. Um clique significa o bloqueio completo da fivela. 15 - 3

! Sempre fixe a criança com os cintos de segurança, para evitar lesões graves que podem ocorrer em caso de cair ou escorregar.

! Ofereça segurança á sua criança adequadamente. O espaço entre a criança e os cintos de ombro é da espessura de uma mão.

! Não cruze os cintos de ombros. Isso produzirá pressão sobre o pescoço da criança .

Utilização dos cintos para ombro e cintura ver imagens 16 - 19

! Para proteger a criança de cair, depois de colocá-lo no assento,verifique se os cintos de ombro e cintura são á altura e comprimento adequados.

16 - 1 Dispositivo de fixação arnês para ombro A

16 - 2 Dispositivo de fixação cinto para ombro B

16 - 3 Dispositivo de ajuste por deslizamento

Para uma criança maior, use o dispositivo de fixação do cinto de ombro A e as fendas para ombro as mais altas. Para uma criança menor, use o dispositivo de fixação do cinto de ombro B e as fendas para ombro mais baixas para ombro.

Para ajustar a posição do dispositivo de ajuste do cinto, leve o dispositivo de ajuste ao nível com a parte lateral, orientada para a frente. Tire o dispositivo através o orifício para os cintos de trás para a frente © Ele passe novamente através da ranhura mais próxima altura da criança ombro. 18

Use o dispositivo de ajuste para mudar o comprimento do arnês. 19 - 1

Pressione o botão 19 - 2, enquanto afixe o arnês para cintura ao comprimento adequado. 19 - 3

Ajuste do suporte para pernas ver imagens 20

O suporte para pernas tem 2 posições. Levar o suporte para pernas

Para levar o suporte para pernas, puxe-o acima. Um clique indica o bloqueio completo do suporte. Baixe o suporte para pernas

Pressione os botões de ajuste nas duas partes do suporte para pernas para baixo 20 - 1, e gire o suporte para pernas para baixo. 20 - 2

Utilização dispositivo de bloqueio eixo dianteiro ver imagens 21

Puxe os dispositivos de bloqueio do eixo frontal para manter a direção de movimento. 21

Ponta Recomenda-se a utilização do dispositivo de bloqueio do eixo em superfícies irregulares.

Utilização do freio ver imagens 22 - 23

Para bloquear as rodas, pressione o pedal de freio para baixo. 22

Para liberar as rodas, puxe o pedal de freio. 23

Ponta Use o freio sempre que o carrinho está parado.

Utilização capota

ver imagens 24

A capota pode ser aberta ou fechada, puxe a capota para a frente ou trás.

A capota (dossel) pode ser aberta completamente, para proteger seu filho do sol, basta descompactar o zip 24 e puxar a capota para frente.

A capota tem uma janela através da qual você pode ver sua criança.

! O peso máximo total do bolso da cobertura NÃO deve exceder 0,5 kg

Use a capa de cinto de ombro e capa de cinto de virilha

ver imagens 25

A cobertura ou tampa do cinto da virilha 25 pode ser removida do tecido. Para montar a capa do cinto de ombro e capa de cinto de cinto de virilha em passos inversos.

Dobramento do carrinho

ver imagens 26 - 29

! Por favor dobre a capota antes de dobrar o carrinho.

1. Puxe a rede de dobramento acima, a moldura vai se dobrar automaticamente atrás. 27 - 1
2. O fecho para armazenamento vai se prender automaticamente do suporte de armazenamento, e após o carrinho pode ser dobrado e bloqueado completamente. 28
3. O carrinho de bebê pode ficar em pé quando dobrado. 29

Utilização acessórios

Os acessórios podem ser comercializadas separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

Utilização capa de chuva

ver imagens 30

Para montar a capa de chuva, coloque-a sobre o carrinho e fixe os 8 pares de ganchos, laços e elos na capa de chuva. 30

! Antes de usar a capa de chuva, certifique-se que o encosto foi ajustado para a posição mais baixa e que o assento de carro foi fixado.

! Ao utilizar a capa de chuva, por favor verifique sempre sua ventilação.

! Enquanto a capa de chuva não for utilizada, verifique se foi limpa e seca antes de dobramento.

! Não dobre o carrinho após o montagem da capa de chuva.

! Não coloque sua criança no carrinho com a capa de chuva montada na temporada quente.

Utilização cobre pés

ver imagens 31 - 33

Montagem da bandeja

ver imagens 34 - 36

! Não coloque nenhum artigo que possa causar o dano ao bebê e ao carrinho na bandeja.

Usar Bolso de Armazenamento

ver imagens 37 - 42

O peso máximo total do bolso de armazenamento não deve exceder 1,5 kg.

Utilização cadeira de carro Joie

ver imagens 43 - 47

À utilização junto com a cadeira de carro Joie gemm,ilevel consulte as instruções de baixo.

! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o dispositivo de retenção infantil, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.

! Não dobre o carrinho á afiação da cadeira de carro.

Use com moisés do carrinho Joie

ver imagens 48

Ao usar com o moisés do carrinho Joie ramble por favor consulte as instruções a seguir.

! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o moisés do carrinho, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.

! Sempre use o colchão quando utilizar o moisés do carrinho.

! Por favor não dobre carrinho quando anexar o moisés.

Cuidado e manutenção

! O acolchoado para o assento removível pode ser lavado com água fria e pode ser secado naturalmente. Sem branqueamento.

! Para limpar a estrutura, use apenas água morna e sabão. Sem alvejante ou detergente. Consulte a etiqueta de cuidados para obter instruções sobre a limpeza das peças da tela do carrinho."

! De vez em quando, verifique seu carrinho para parafusos soltos, peças desgastadas, rasgadas ou costura. Substitua ou repare as peças como necessário. Periodicamente, limpe as partes de plástico com um pano úmido. Sempre seque as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem se o carrinho tiver que entrar em contato com a água.

! Para limpar o quadro do carrinho, use somente sabão para uso doméstico e água quente. Sem lixívia ou detergentes.

! Verifique periodicamente o carrinho para o desgaste de peças, parafusos soltos, materiais quebrados ou costura. Se necessário, substituir ou reparar as peças.

! A exposição excessiva ao sol ou calor pode produzir descoloração ou a deformidade.

! Se carrinho de criança se torna capô, molhado aberta e deixe secar completamente antes de armazenar.

! Se as rodas rangem, utilize óleo mais leve (por exemplo spray de silicone, óleo anti-ferrugem ou óleo de máquina de costura). É importante introduzir óleo no eixo e no sistema de rodas. 51

! Ao usar o carrinho na praia, limpe-o inteiramente depois da utilização para remover toda a areia e sal dos mecanismos e das assambléias das rodas.

ES Bienvenido a Joie™

Gracias por ser parte de la familia Joie, estamos muy felices de ser parte de este viaje con tu pequeño. Mientras viajas con el Coche Joie Litetrax™4 Flex, usted estará utilizando la más alta calidad. Completamente certificada y aprobada por los estándares Europeos EN 1888-2012. Este producto es ajustable para niños por debajo de los 15 kg. Por favor lea este manual y siga las instrucciones paso a paso para asegurar un viaje seguro y la mejor protección para su bebé

IMPORTANTE - Guarde estas instrucciones para referencias futuras.

Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales de instrucciones y para ver más productos extraordinarios Joie!

Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web joiebaby.com

Contenido

Figuras	1-10
ADVERTENCIAS	37
AJUSTE DEL COCHE	39
Abra el coche	39
Montaje y desmontaje las ruedas frontales	39
Montaje y desmontaje las ruedas traseras	39
Montaje y desmontaje la barra frontal	39
Ensamble de la cubierta	39
OPERACIÓN DEL COCHE	39
Ajuste el respaldo	39
Utilice la hebilla	39
Uso del arnés de los hombros y la cintura	40
Ajuste del soporte	40
Utilice el seguro de la rueda frontal giratoria	40
Uso del freno	40
Uso del toldo	41
Uso del protector del arnés para los hombros y del arnés de la pelvis	41
Plegado del Coche	41
Uso de los accesorios	41
Cuidado y Mantenimiento	42

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, lo mas importante es darle a su bebé, primero auxilios y atención médica inmediata

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

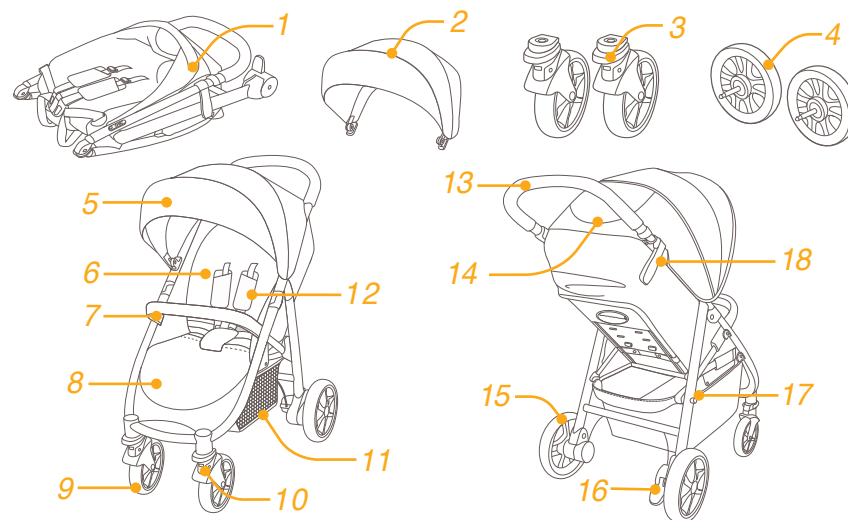
Lea y entienda el siguiente instructivo y conserve para futuras referencias, si tiene alguna pregunta adicional sobre el producto consulte al fabricante. Algunos accesorios o características del producto pueden variar levemente según el modelo.

Producto:	Coche Litetrax™4 Flex
Recomendado:	Niños que pesen menos de 15 kg (0 . 36 m)
Materiales:	Plástico, metal, tela
Número de Patente:	Pendiente
Hecho en:	China
Marca:	Joie
Website:	www.joiebaby.com
Fabricante:	Joie Childrens Products (UK) Limited

Lista de partes

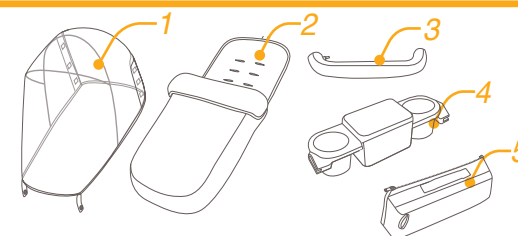
Asegúrese que todas las piezas para el ensamble están disponibles. Si faltan piezas, contacte el comerciante local. No se necesitan utensilios para el ensamblaje.

1 Marco del coche	6 Funda giratoria	11 Canastilla	15 Llanta trasera
2 Cubierta	7 Barra frontal	12 Arnés de los hombros	16 Freno
3 Llanta frontal	8 Posa Piernas	13 Mango	17 Montura de anclaje
4 Llanta trasera	9 Llanta Frontal	14 Ventanilla	18 Seguro de Plegado
5 Cubierta	10 Seguro para llanta		



Accesorios (es posible que no se incluyan con la compra)

- 1 Cubre lluvia
- 2 Cubierta para los pies
- 3 Protector del reposabrazos
- 4 bandeja para padres
- 5 Cestilla



ADVERTENCIAS

- ! ATENCIÓN Utilice siempre los arneses. Los arneses de seguridad y los cierres deben utilizarse correctamente
- ! CUIDADO Siempre utilice el sistema de arnés y cinturones.
- ! ATENCIÓN Asegúrese de que todos los seguros se ajusten correctamente antes de utilizar.
- ! ATENCIÓN No permita que su hijo juegue con este producto.
- ! ATENCIÓN Verifique que los dispositivos de sujeción del capazo, el asiento o la silla de automóvil están correctamente anclados antes del uso.
- ! Este producto debe ser armado por un adulto responsable.
- ! Utilice este producto para niños que pesen menos de 15 kg. Hacer caso omiso del peso que soporta el producto provocará que se dañe el coche.
- ! Para evitar accidentes o una condición inestable del producto no coloque más de 4.5 kg en la canastilla.
- ! El peso máximo recomendado para la bandeja de los padres es de 1,35 kg / 3lbs.
- ! NUNCA deje al niño desatendido. Siempre supervise el uso del producto.
- ! SOLO utilice el producto con un niño a la vez. Evite colocar elementos adicionales en el coche como bolsas o paquetes que puedan hacer inestable la movilidad del producto.
- ! Sobre cargar, plegar incorrectamente o utilizar accesorios no recomendados por el fabricante pueden dañar el buen funcionamiento del producto haciendo inseguro el coche. Por favor lea y entienda este instructivo para operar correctamente el coche, la garantía no cubre daños por mal uso del producto.
- ! No utilice este producto con accesorios de otro fabricante.
- ! Lea y entienda el instructivo para la correcta operación del coche y conserve para futuras referencias. No utilizar el producto como se recomienda en el manual puede significar, daños severos o incluso la muerte.
- ! Por favor lea y entienda el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Por favor guárdelo para futuras referencias, Hacer caso omiso de esta advertencia y todas las contenidas en el instructivo pueden ser causa de daño severo o incluso la muerte.
- ! Los cinturones de seguridad deben ser usados correctamente.
- ! Para evitar lesiones serias por caídas o resbalones siempre utilice el cinturón de seguridad.
- ! Asegúrese de que su niño se encuentre alejado de partes móviles cuando ajuste el coche.
- ! El niño puede caer por las aberturas de las piernas causando un accidente grave con el arnés, si este no está en uso.
- ! Nunca utilice el coche en escaleras, escaladoras o desniveles.
- ! Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, líquidos y/o aparatos electrónicos.
- ! No permita que el niño se levante en el asiento del coche o que se siente con la cabeza mirando al frente.

- ! Nunca coloque el coche en caminos o en áreas peligrosas.
- ! Verifique que todas las piezas y mecanismos estén ajustados correctamente antes de utilizar el producto.
- ! Para evitar estrangulación NUNCA coloque cosas alrededor del cuello del niño o algún elemento que pueda ser peligroso como cintas o cordones.
- ! Cualquier carga situada en el asa, en la parte trasera del respaldo o a los lados de la silla afectará a la estabilidad de la misma.
- ! NUNCA levante el producto con el niño dentro del coche.
- ! No utilice la canastilla para llevar al niño.
- ! Para prevenir volcadura del coche, No deje que el niño suba por sí solo al producto, SIEMPRE levante al niño cuando coloque o saque al niño en el coche.
- ! Evite que los dedos se atrapen, Siempre tenga cuidado cuando se pliegue o arme el producto.
- ! Asegúrese de que el coche está abierto o cerrado completamente antes de acercarse al niño al producto.
- ! Para verificar la seguridad de su bebé, revise que todas las partes estén armadas y ajustadas correctamente y que operen de modo correcto.
- ! Evite estrangulación, asegúrese de que el bebé se encuentra separado del toldo.
- ! Siempre coloque los frenos cuando el coche se encuentre detenido.
- ! No utilice el producto si se encuentra con algún daño o está roto.
- ! Este producto no es para correr, su uso es para velocidad de caminar.
- ! Evite sofocación, mantenga alejado completamente el embalaje y las bolsas del niño.
- ! Este producto no es para correr o patinar.
- ! El diseño del coche puede ser utilizado para niños recién nacidos, siempre utilice la máxima inclinación hasta que el bebé soporte su cabeza por sí solo.
- ! Cuando coloque o saque al niño del producto, siempre debe colocar los frenos.
- ! La silla de auto utilizada junto con el marco del coche, NO REEMPLAZA el moisés, la cuna o la cama. Si el niño necesita dormir colóquelo en un lugar apropiado para esto.
- ! En la bandeja para padres, no ponga ningún objeto que puede provocar daños al niño o que puede deteriorar la carriola.
- ! El capazo es adecuado únicamente para un bebé que no pueda sentarse sin ayuda, girarse o levantarse sobre sus manos y/o rodillas. El peso máximo del bebé no debe exceder los 9 Kg.
- ! No use o añada otro colchón diferente al que se proporciona con el capazo.
- ! Sobrecargar el cochecito, plegarlo indebidamente o usar componentes de otros fabricantes podrían dañar el producto o disminuir su seguridad. Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso.
- ! Mantenga alejados a los niños antes de asegurarse de que el cochecito está completamente abierto o plegado.
- ! No cuelgue accesorios del manillar, respaldo o laterales del cochecito. Cualquier sobrecarga puede afectar a su estabilidad y podría ladearlo o volcarlo.

ARMADO DEL COCHE

Por favor lea y entienda todas las instrucciones de este manual antes de operar el producto.

ABRIR EL COCHE

consulte las imágenes ❶ - ❷

Libere el seguro ❶ y levante el mango hacia arriba ❷ cuando suene un "Click" significará que el producto esta correctamente ajustado.

! Verifique que el coche se encuentre completamente abierto antes de continuar.

Montaje y desmontaje LAS LLANTAS FRONTALES

consulte las imágenes ❸ - ❹

Montaje y desmontaje LAS LLANTAS TRASERAS

consulte las imágenes ❺ - ❻

Montaje y desmontaje la barra frontal

consulte las imágenes ❼ - ❽

Ensamble de la cubierta

consulte las imágenes ❾ - ❿

En la figura ❶ se presenta la carriola ensamblada

FUNCIONAMIENTO DEL COCHE

Reclinación del respaldo

consulte las imágenes ❶❷ - ❶❸

Existen 4 ángulos para el respaldo.

Para inclinar el respaldo tire el mango de ajuste del lado trasero del asiento y tire el respaldo. ❶❷

Para levantar el respaldo, tire hacia arriba. ❶❸

! Verifique que la reclinación es correcta para su uso.

UTILICE LA HEBILLA

consulte las imágenes ❶❹ - ❶❺

Libere la hebilla

Presione el botón central para liberar la hebilla. ❶❺

Ajuste la hebilla

Coloque ambos lados de los seguros de los hombros ❶❻ - ❶❼ y ajuste en la hebilla central ❶❻ - ❶❼

Cuando escuche un "Clic" significa que está ajustada correctamente. ❶❻ - ❶❼

! Para evitar accidentes serios por caídas o resbalones siempre utilice el arnés

! Asegúrese que el sistema de arnés está cómodamente ajustado el espacio entre el cinturón y el cuerpo del niño debe ser aproximadamente del grosor de un dedo.

! Nunca cruce los cinturones de los hombros ya que causarán presión al cuello del niño.

UTILICE EL ARNÉS DE LOS HOMBROS Y LA CADERA

consulte las imágenes ❶❶ - ❶❹

! Para proteger al su bebé por caídas o resbalones, después de que su hijo esté colocado en la silla de auto, verifique que el arnés esté correctamente colocado.

❶❶ - ❶❼ Ancho del arnés de los hombros A

❶❶ - ❶❼ Ancho del arnés de los hombros B

❶❶ - ❶❼ Ajuste

Para un niño más alto utilice el "Ancho del arnés de los hombros A" y la posición más alta de los orificios de los hombros. Para un niño más chico Utilice el "ancho del arnés de los hombros B" y la posición más baja de los orificios de los hombros.

Para ajustar la posición del "ancho del arnés de los hombros" gire para ajustar en la posición mirando al frente. Ajuste a través de el orificio del ajuste del arnés de atrás hacia a delante ❶❷ ajuste a la altura más cercana a los hombros del bebé. ❶❸

Utilice el ajuste lateral para cambiar el largo del arnés ❶❹ - ❶❼

Presione el botón ❶❹ - ❶❼ Mientras Jala el arnés del la cadera a la posición correcta ❶❹ - ❶❼

AJUSTE EL POSAPIÉS

consulte las imágenes ❶❺

El ajuste para pies tiene 2 posiciones

Levante el posapiés

Para levantar el posapiés, solo presione hacia arriba. Y al escuchar un "Click" significa que está ajustado

Bajar el posapiés

Para realizar el ajuste hacia abajo del posapiés presione los botones en ambos lados del posapiés ❶❺ - ❶❼ y rote hacia abajo para su ajuste. ❶❺ - ❶❼

UTILICE EL SEGURO PARA LA LLANTA FRONTAL GIRATORIA

consulte las imágenes ❶❶

Presione el seguro para mantener una dirección en la llanta frontal giratoria. ❶❶

Consejo Se recomienda que se utilice el seguro de la rueda giratoria en superficies inestables.

UTILICE LOS FRENOS

consulte las imágenes ❶❷ - ❶❸

Para asegurar los frenos pise el pedal para el freno. ❶❷

Para liberar levante el pedal del freno. ❶❸

Consejo Siempre utilice los frenos cuando el producto esté detenido.

UTILICE EL TOLDO

consulte las imágenes 24

El toldo puede abrirse o cerrarse, si lo empuja o jala hacia el frente o hacia atrás

Si necesita que el toldo este completamente cerrado para proteger a su hijo, libere el cierre para cubrir más 24

El toldo cuenta con una ventanilla que sirve para poder observar al niño durante el paseo .

! El peso máximo del bolsillo de capucha NO deberá exceder los 0,5 kg

Uso del protector del arnés para los hombros y del arnés de la pelvis

consulte las imágenes 25

La funda del arnés de los hombros o del arnés de la pelvis puede extraerse desde la cincha. Para montar la funda del arnés de los hombros o del arnés de la pelvis, siga los mismos pasos a la inversa.

PLEGADO DEL COCHE

consulte las imágenes 26 - 29

! PPara plegar el coche, primero cierre el toldo.

1. jale la cinta de plegado en el asiento y éste se plegará automáticamente 27 - 1

2. El seguro de plegado se activa automáticamente verifique finalmente si el coche está plegado por completo. 28

3. El cochecito puede mantenerse de pie cuando se pliega. 29

USO DE ACCESORIOS

Los accesorios pueden ser vendidos por separado o puede no estar disponible dependiendo de la región.

UTILICE EL COBERTOR DE LLUVIA

consulte las imágenes 30

Para ensamblar la cubierta contra la lluvia, póngala sobre la carriola y después adjunte 8 parejas de ganchos y anillos de sujeción y 2 parejas de grapas para la cubierta contra la lluvia. 30

! Antes de utilizar el protector de lluvia verifique que el respaldo ha sido colocado en su posición más baja y la silla de auto bien ajustada y asegurada

! Cuando utilice el protector de lluvia siempre verifique la ventilación

! Cuando no la utilice verifique que esta completamente seca y limpia

! No pliegue el coche con el protector de lluvia colocado

! No coloque al niño en el coche, con el protector de lluvia cuando sea un día soleado o caluroso

USO DEL PROTECTOR DE PIES

consulte las imágenes 31 - 33

Montaje de la bandeja para padres

consulte las imágenes 34 - 36

! En la bandeja para padres, no ponga ningún objeto que puede provocar daños al niño o que puede deteriorar la carriola.

Utilización de la cestilla

consulte las imágenes 37 - 42

La carga total de la cestilla no debe exceder los 1.5kg.

Uso con la silla de seguridad Joie

consulte las imágenes 43 - 47

Cuando utilice esta silla con la silla infantil Gemm,iLevel de Joie siga estas instrucciones

! Si tiene dudas acerca de cómo utilizar la silla de seguridad consulte su propio manual.

! No pliegue la silla con la silla infantil de seguridad instalada.

Uso con el capazo Joie

consulte las imágenes 48

Cuando se utilice con el capazo Joie ramble consulte las siguientes instrucciones.

! Si tiene alguna duda al utilizar el capazo debe consultar el manual de instrucciones del mismo.

! Utilice siempre el capazo con el colchón suministrado.

! Por favor, no pliegue la silla de paseo con el capazo instalado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

! El cojinete para el asiento se puede lavar con agua fría y secado rápidamente. Sin blanqueador.

! Para limpiar el cuadro de la carriola, use solamente jabón de casa y agua caliente. Sin blanqueador o detergente.

! De vez en cuando, verifique su carriola si hay tornillos sueltos, piezas usadas, materiales rotos o puntadas. Remplace o repare las piezas si es necesario.

! Una exposición excesiva al sol o al calor puede causar la degradación o la deformación de las piezas.

! Si la carriola se moja, abra la cubierta y déjela secarse muy bien antes de almacenamiento.

! Si las ruedas chirrían, use un aceite ligero (por ejemplo, espray con silicio, aceite antioxidante, o aceite por máquina de coser). Es importante poner el aceite dentro del eje y el ensamble de la rueda. 51

! Cuando se usa la carriola en la playa, limpie completamente su carriola después del uso y quite la arena y la sal de los mecanismos y de los ensambles de la rueda.

Félicitations pour être devenu partie de la famille Joie ! Nous sommes très heureux de faire partie de la vie avec votre enfant. Lorsque vous voyagez avec Joie Litetrax™4 Flex, vous utilisez une poussette de bonne qualité, complètement attestée, approuvée aux standards européens de sécurité EN 1888-2012. Ce produit correspond à l'usage pour les enfants qui pèsent moins de 15kg. Lisez attentivement ce manuel et suivez chaque étape pour assurer un voyage confortable et la meilleure protection à votre enfant.

IMPORTANT – Gardez ces instructions pour les consulter dans l'avenir.

Visitez-nous sur joiebaby.com pour télécharger des manuels et pour visualiser plusieurs produits extraordinaires de Joie!

Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.joiebaby.com

Table des matières

Figures	1-10
MISES EN GARDE	45
Ensemble de la poussette	47
Ouverture de la poussette	47
Assembler et Détacher la roue avant	47
Assembler et Détacher la roue arrière	47
Assembler et Détacher l'accoudoir	47
Assembler le baldaquin	47
Utilisation de la poussette	47
Régler le dossier	47
Utilisation de la boucle	47
Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture	48
Régler le Repose-Jambes	48
Utiliser le loquet pour le pivot avant	48
Utiliser le frein	48
Utiliser le baldaquin	49
Utilisation de la housse du harnais pour épaules ou de la housse du harnais pour bassin	49
Plier la poussette	49
Utiliser les accessoires	49
Soins et entretien	50

Cas d'urgence

Au cas d'une émergence ou d'un accident, la chose la plus importante est le soin de votre enfant par lui offrir les premiers soins ou un traitement médical immédiat.

Informations sur le produit

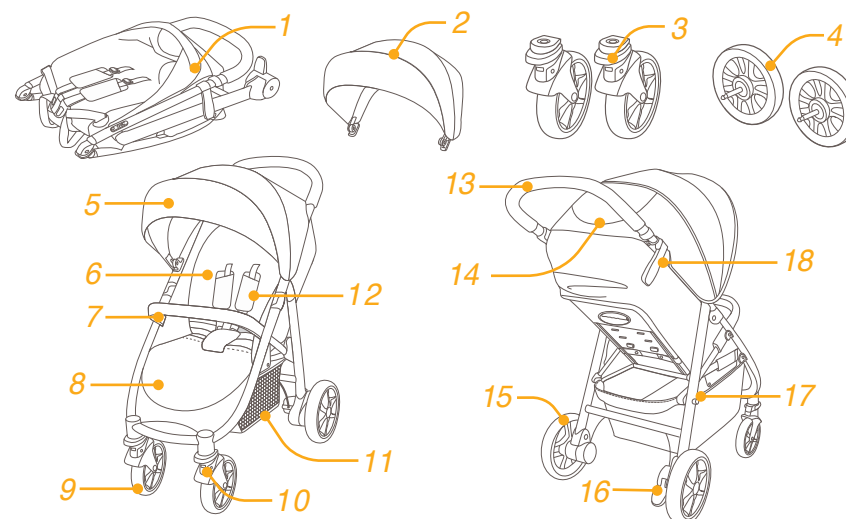
Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit. Si vous avez d'autres questions, consultez s'il vous plaît, le commerçant. De telles caractéristiques peuvent varier d'un produit à l'autre.

Produit	Poussette Litetrax™4 Flex
Adéquat pour	Des enfants au poids moins de 15kg (naissance - 36 mois)
Matériaux	Plastique, métal, tissus
No. brevet	Brevet en cours d'agrément
Fabriqué en	Chine
Nom de la marque	Joie
Page Web	www.joiebaby.com
Fabricant	Produits pour les enfants Joie (UK) Limited

Liste des composants

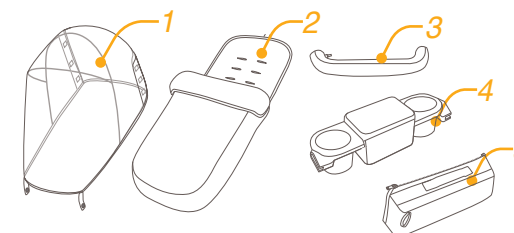
Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce manque, contactez le fabricant local. Les outils ne sont requis pour l'assemblage.

1 Armature poussette	6 Coussin	11 Porte-bagages	16 Levier freins
2 Baldaquin	7 Accoudoir	12 Harnais épaules	17 Armature rangement
3 Roues avant	8 Repose-jambes	13 Poignée	18 Loquet rangement
4 Roues arrière	9 Roue avant	14 Fenêtre	
5 Baldaquin	10 Loquet du pivot	15 Roue arrière	



Accessoires (Peuvent ne pas être inclus lors de l'achat)

- 1 Housse pour la pluie
- 2 Housse pour les pieds
- 3 Housse bar à mains
- 4 Plateau pour les parents
- 5 Poche de rangement



MISES EN GARDE

- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours une coque siège auto. Les ceintures de sécurité et le système de retenue doivent être utilisés correctement.
- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours la combinaison d'entrejambes avec la ceinture. Le harnais pour les épaules doit être aussi utilisé.
- ! MISE EN GARDE Assurez-vous que tous les dispositifs de blocage sont enclenchés avant d'utiliser le produit.
- ! MISE EN GARDE Ne permettez pas à l'enfant de jouer avec ce produit.
- ! MISE EN GARDE Vérifiez si l'armature de la poussette ou l'unité du siège sont correctement enclenchés avant d'utiliser le produit.
- ! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
- ! Utilisez la poussette avec un enfant qui pèse moins de 15 kg. L'utilisation avec un enfant plus grand peut endommager la poussette.
- ! Pour prévenir une condition dangereuse, instable, ne rangez plus de 4,5 kg dans le porte-bagages.
- ! Le poids maximum recommandé est de 1.35kg/3lbs.
- ! Ne laissez pas l'enfant sans surveillance. Surveillez toujours l'enfant lorsqu'il se trouve dans la poussette.
- ! Utilisez la poussette seulement avec un enfant à la fois. Ne rangez pas des sacs à main, des bourses d'achats, des colis ou d'autres accessoires sur la poignée ou le baldaquin.
- ! Le surcharge, le pliage incorrect, ou l'utilisation des composants d'autres fabricants peut endommager, briser ou rendre instable la poussette. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- ! Ne l'utilisez jamais avec des composants d'autres fabricants.
- ! Veuillez lire toutes les instructions du manuel avant d'utiliser ce produit. Veuillez garder le mode d'emploi pour consultation dans l'avenir. Manquer de suivre ces mises en garde et ces instructions peut entraîner des blessures graves ou le décès.
- ! Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue doivent être utilisés correctement.
- ! Afin d'éviter des blessures graves à cause des chutes ou des glissements, utilisez toujours la ceinture pour le siège.
- ! Assurez-vous que le corps de votre enfant n'est pas dans la proximité des parties mobiles lorsque vous réglez la poussette.
- ! L'enfant peut glisser dans les ouvertures pour les jambes et peut s'étrangler si le harnais n'est pas utilisé.
- ! N'utilisez jamais la poussette sur des marches ou des élévateurs.
- ! Gardez à distance des objets à températures hautes, des liquides et des objets électroniques.
- ! Ne permettez jamais à votre enfant de rester debout dans la poussette ou de rester assis dans la poussette la tête vers la partie avant de la poussette.
- ! Ne stationnez jamais la poussette sur les rues, les pentes inclinées ou les zones dangereuses.
- ! Assurez-vous que tous les mécanismes sont fixés avant d'utiliser la poussette.

- ! Pour éviter l'étranglement, NE mettez pas des objets avec des ficelles autour du cou de l'enfant, suspendez les ficelles de ce produit ou attachez les ficelles aux jouets.
- ! Pour prévenir le renversement, NE rangez rien sur la poignée.
- ! NE levez pas la poussette lorsque l'enfant se trouve dans la poussette.
- ! N'utilisez pas le porte-bagages pour porter l'enfant.
- ! Pour prévenir le renversement, ne laissez jamais l'enfant monter dans la poussette. Levez toujours l'enfant de et dans la poussette.
- ! Pour éviter de coincer les doigts, prenez soin lorsque vous pliez ou dépliez la poussette.
- ! Assurez-vous que le produit est complètement ouvert ou plié avant de laisser l'enfant dans sa proximité.
- ! Pour assurer la sécurité de l'enfant, assurez-vous que toutes les composants sont assemblées et enclenchées proprement avant d'utiliser la poussette.
- ! Pour éviter l'étranglement, assurez-vous que vous tenez l'enfant loin du baldaquin.
- ! Activez toujours les freins lorsque vous parquez la poussette.
- ! Arrêtez l'usage de la poussette si elle devient endommagée ou brisée.
- ! La poussette sera utilisée seulement pour la vitesse de la marche. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied.
- ! Pour éviter l'étouffement, enlever la bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage avant d'utiliser le produit. La bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage doivent puis être tenus hors de la portée des bébés et des enfants.
- ! Ce produit n'est pas adéquat pour usage pendant une course à pied ou pendant une promenade avec les patines.
- ! La poussette pour les nouveau-nés est recommandée à être utilisé dans la position inclinée la plus basse pour les nouveau-nés.
- ! Le dispositif de stationnement doit être activé pour asseoir ou lever l'enfant.
- ! Ne rangez pas d'articles qui peuvent blesser l'enfant ou endommager la poussette sur le plateau pour les parents.
- ! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant doit dormir, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.
- ! La nacelle correspond seulement pour un enfant qui ne peut pas se tenir droit sans aide, qui ne peut pas rouler et se lever lui-même sur ses bras et genoux. Le poids maximum de l'enfant: 9 kilos
- ! N'utilisez et n'ajoutez pas un matelas autre que celui fourni avec la nacelle.
- ! Toute surcharge, pliage incorrect, utilisation de composants d'autres fabricants peuvent endommager la poussette ou la rendre dangereuse. Lisez attentivement le manuel d'utilisation.
- ! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte ou pliée avant de laisser un enfant à proximité de la poussette.
- ! N'attachez pas d'éléments à la poignée, au dossier du siège ou aux côtés de la poussette. Une charge supplémentaire affectera la stabilité de la poussette et peut causer le basculement de la poussette.

Assemblage de la poussette

Veuillez lire tous les instructions de ce manuel avant d'assembler et utiliser ce produit.

Ouverture de la poussette

voir les images ① - ②

Séparez le loquet de rangement du support de rangement ①, et puis levez la poignée en haut ②, un clac signifie que la poussette est maintenant complètement ouverte.

! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte avant de continuer.

Assembler et Détacher la roué avant

voir les images ③ - ④

Assembler et Détacher la roue arrière

voir les images ⑤ - ⑥

Assembler et Détacher l'accoudoir

voir les images ⑦ - ⑧

Assembler le baldaquin

voir les images ⑨ - ⑩

La poussette complètement assemblée est montrée dans ⑪

Utilisation de la poussette

Réglage du dossier

voir les images ⑫ - ⑬

Il y a 4 angles pour le dossier.

Pour l'inclinaison du dossier, resserrez la manche d'inclinaison sur l'arrière du siège tirez vers le bas le dossier. ⑫

Para levantar el respaldo, tire hacia arriba. ⑬

! Assurez-vous que l'angle d'inclinaison est proprement réglé pour être utilisé.

Utilisation de la boucle

voir les images ⑭ - ⑮

Dégagement de la boucle

Pressez le bouton central pour dégager la boucle. ⑭

Enclenchement de la boucle

Ajustez la boucle de la ceinture de retenue avec celle pour les épaules ⑮ - 1, et introduisez-les dans la boucle au milieu. ⑮ - 2 Un «clac» signifie le verrouillage complet de la boucle. ⑮ - 3

! Pour éviter des blessures graves à cause de la chute ou du glissement de la poussette, attachez toujours l'enfant avec le harnais.

! Assurez-vous que l'enfant est bien attaché de manière confortable. L'espace entre l'enfant et la ceinture pour les épaules est d'environ l'épaisseur de la paume.

! Ne croisez pas les ceintures pour les épaules. Ceci entraîne de la pression sur le cou de l'enfant.

Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue

voir les images ⑯ - ⑰

! Pour protéger l'enfant afin de ne pas tomber de la poussette, après asseoir l'enfant dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue ont la hauteur et la longueur correspondante.

⑯ - 1 Ancre A du harnais pour les épaules

⑯ - 2 Ancre B du harnais pour les épaules

⑯ - 3 Dispositif pour régler le glissement

Pour un enfant plus grand, utilisez ancre A du harnais pour les épaules et les espaces les plus hauts pour les épaules. Pour un enfant plus petit, utilisez ancre B du harnais pour les épaules et les espaces les plus bas pour les épaules.

Pour régler la position de l'ancre pour le harnais pour les épaules, tournez l'ancre pour arriver au même niveau avec la partie face avant. Passez-le par l'espace pour le harnais pour les épaules de la partie derrière vers la partie avant ⑰ Passez-le de nouveau par l'espace le plus proche de la hauteur des épaules de l'enfant. ⑱

Utilisez le dispositif de réglage du glissement pour modifier la longueur du harnais. ⑱ - 1

Serrez le bouton ⑱ - 2, en tirant au même temps de la ceinture de retenue jusqu'à la longueur adéquate. ⑱ - 3

Régler le support pour les jambes

voir les images ⑳

Le support pour les jambes a 2 positions.

Lever le support pour les jambes

Pour lever le support pour les jambes, seulement pousser-le en haut. Un clac signifie que le support pour les jambes est complètement enclenché.

Descendre le support pour les jambes

Pressez les boutons de réglage des deux cotées du support pour les jambes ㉑ - 1, et tournez le support pour les jambes en bas. ㉑ - 2

Utiliser le loquet pour le pivot avant

voir les images ㉑

Poussez en bas le loquet pour le pivot avant pour maintenir la direction de mouvement. ㉑

Conseil Il est recommandé d'utiliser les loquets pour les pivots sur des surfaces irrégulières.

Utilisez les freins

voir les images ㉒ - ㉓

Pour bloquer les roues, appuyez le pied sur la pédale des freins. ㉒

Pour libérer les roues, seulement levez la pédale des freins. ㉓

Conseil Enclenchez toujours le frein lorsque la poussette est en position de stationnement.

Utilisez le baldaquin

voir les images 24

Le baldaquin peut être ouvert ou plié, tirez-le en avant ou en arrière.

Le baldaquin peut être complètement ouvert pour protéger votre enfant du soleil le plus possible, simplement ouvrez la fermeture en éclair du crochet 24, et puis tirez le baldaquin en avant.

Il y a une fenêtre sur le baldaquin, par laquelle vous pouvez voir votre enfant.

! Le poids maximal de la poche de la capote ne DOIT pas dépasser 0,5 kg

Utilisation de la housse du harnais pour épaules ou de la housse du harnais pour bassin

voir les images 25

La housse du harnais pour épaules ou la housse du harnais pour bassin peuvent être retirées de la toile. Pour assembler la housse du harnais pour épaules ou la housse du harnais pour bassin, procédez dans l'ordre inverse.

Plier la poussette

voir les images 26 - 29

! Veuillez plier le baldaquin avant de plier la poussette.

1. Tirez les sangles pour le pliage en haut, l'armature pliera automatiquement en arrière. 27 - 1
2. Le loquet pour rangement s'accrochera automatiquement sur le support pour le rangement, puis la poussette est pliée et bloquée complétement. 28
3. La poussette peut tenir debout quand elle est pliée. 29

Utiliser les accessoires

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou peuvent ne pas être disponibles selon la région.

Utiliser la housse pour la pluie

voir les images 30

Pour assembler la housse pour la pluie, rangez-la sur la poussette et puis attachez les 8 paires de bandes Velcro sur la housse pour la pluie. 30

- ! Avant d'utiliser la housse pour la pluie, assurez-vous que le dossier a été réglé dans la position la plus basse et que le siège pour l'enfant a été enclenché.
- ! Lorsque vous utilisez la housse pour la pluie, veuillez toujours vérifier sa ventilation.
- ! Lorsque vous n'utilisez pas la housse, vérifiez si la housse pour la pluie a été nettoyée et séchée avant d'être pliée.
- ! Ne pliez pas la poussette après avoir assemblé la housse pour la pluie.
- ! Ne mettez pas l'enfant dans la poussette assemblée avec la housse pour la pluie lors du temps chaud.

Utiliser la chancelière

voir les images 31 - 33

Utiliser le plateau pour les parents

voir les images 34 - 36

Ne rangez pas d'articles qui peuvent blesser l'enfant ou endommager la poussette sur le plateau pour les parents.

Utilisation de la poche de rangement

voir les images 37 - 42

Le poids total maximum de la poche de rangement ne doit pas dépasser 1,5 kg.

Utiliser avec le siège de voiture de Joie

voir les images 43 - 47

Lorsque vous utilisez le Siège de Voiture de Joie gemm, veuillez consulter les instructions suivantes.

- ! Si vous rencontrez des difficultés pour l'utilisation de la coque, merci de vous reporter au manuel d'instructions.
- ! Ne repliez pas la poussette lorsque vous fixez la coque.

Utilisation avec une nacelle Joie

voir les images 48

Reportez-vous aux instructions suivantes pour l'utilisation de la nacelle Joie ramble.

- ! Si vous rencontrez des problèmes concernant l'utilisation de la nacelle, veuillez consulter son manuel d'utilisation.
- ! Utilisez toujours le matelas avec la nacelle.
- ! Veuillez ne pas plier la poussette lors de la fixation de la nacelle.

Soins et maintien

- ! Le coussin détachable pour le siège peut être lavé dans l'eau froide et séché sans avoir des plis. Sans blanchisseur.
- ! Pour nettoyer l'armature de la poussette, utilisez seulement du savon de ménage ou de l'eau chaude. Sans blanchisseur ou détergent.
- ! Pour nettoyer le cadre de la poussette, utilisez uniquement du savon ménager avec de l'eau chaude. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment ni détergent. Veuillez consulter l'étiquette d'entretien pour des instructions sur le nettoyage des pièces en tissu de la poussette.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de vis desserrées, de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur la poussette. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire. Essuyez de temps à autre les pièces en plastique avec un chiffon doux humide. Séchez toujours les pièces métalliques pour empêcher la formation de rouille si la poussette est entrée en contact avec de l'eau.
- ! Vérifiez périodiquement la poussette pour des vis desserrées, pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez les composants au besoin.
- ! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut déterminer la décoloration ou la déformation des composants.
- ! Au cas où la poussette est humide, ouvrez le baldaquin et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- ! Si les roues grincent, utilisez une huile légère (par exemple, pulvérisation avec silicone, huile contre la rouille, ou huile pour la machine à coudre). Il est important de mettre de l'huile dans le système de roues ou l'essieu. 51
- ! Lorsque vous utilisez la poussette sur la plage, nettoyez-la complètement après pour enlever le sable et le sel des mécanismes et les systèmes de roues.

Glückwunsch, dass Sie ein Mitglied der Joie-Familie werden! Wir freuen uns sehr, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Beim Reisen mit dem Joie LITETRAX™4 FLEX benutzen Sie einen erstklassigen, umfassend zertifizierten Kinderwagen, der gemäß dem europäischen Sicherheitsstandard EN 1888-2012 zugelassen ist. Dieses Produkt eignet sich für Kinder mit einem Gewicht von unter 15 kg. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam und befolgen die einzelnen Schritte zur Sicherstellung einer komfortablen Fahrt und einer optimalen Sicherheit Ihres Kindes.

WICHTIG - Bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Bezugnahme auf.

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

Besuchen Sie unsere Website joiebaby.com, um mehr über unsere Gewährleistungsbedingungen zu erfahren.

Inhalt

Inhalt Abbildungen	1-10
WARNUNG	53
Montage des Kinderwagens	55
Kinderwagen öffnen	55
Vorderrad Montage und Demontage	55
Hinterräder Montage und Demontage	55
Armlehne Montage und Demontage	55
Verdeck anbringen	55
Bedienung des Kinderwagens	55
Rückenlehne einstellen	55
Schnalle bedienen	55
Schulter- & Taillengurte anlegen	56
Wadenstütze anpassen	56
Vorderen Lenkstopp verwenden	56
Bremse bedienen	56
Verdeck verwenden	57
Kinderwagen zusammenklappen	57
Zubehör verwenden	57
Pflege und Wartung	58

Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall ist es am wichtigsten, dass Ihr Kind unverzüglich erste Hilfe bekommt und medizinisch versorgt wird.

Produktinformationen

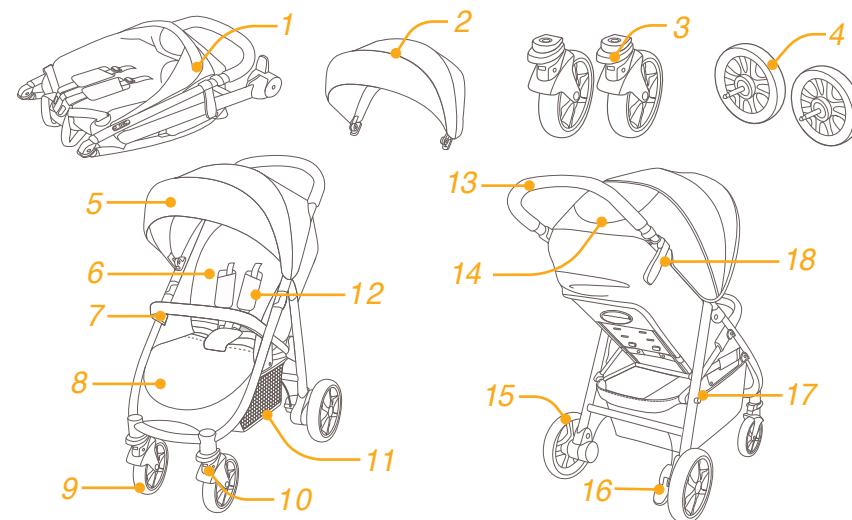
Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Einige Merkmale können je nach Modell variieren.

Produkt	LITETRAX™4 FLEX Kinderwagen
Geeignet für	Kinder mit einem Gewicht unter 15 kg (Geburt - 36 Monate)
Materialien	Kunststoff, Metall, Stoffe
Patent Nr.	Patente angemeldet
Hergestellt in	China
Markenname	Joie
Webseite	www.joiebaby.com
Hersteller	JoieChildren's Product (UK) Limited

Teileliste

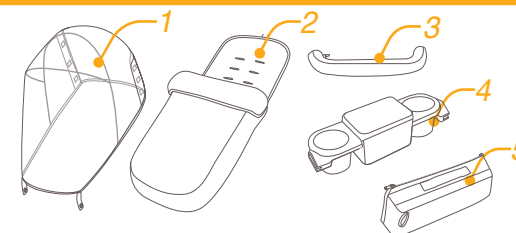
Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

1 Kinderwagengestell	6 Sitzkissen	11 Ablagekorb	16 Bremshebel
2 Verdeck	7 Armlehne	12 Schultergurt	17 Ablagebefestigung
3 Vorderrad	8 Wadenstütze	13 Griff	18 Ablageverschluss
4 Hinterräder	9 Vorderrad	14 Fenster	
5 Verdeck	10 Lenkstopp	15 Hinterrad	



Zubehör (nicht mitgeliefert)

- 1 Regenschutz
- 2 Fußsack
- 3 Armlehnenabdeckung
- 4 Elternplatte
- 5 Aufbewahrungsfach



WARNUNGSHINWEISE

- ! ACHTUNG Verwenden Sie bei Gebrauch des Produkts stets das Gurtsystem. Die Sicherheits - und Befestigungsgurte müssen richtig eingesetzt werden.
- ! ACHTUNG Verwenden Sie immer die Kombination zwischen Beinen mit dem Hüftgurt. Verwenden Sie auch die Schultergeschirre.
- ! ACHTUNG Vor der Verwendung achten Sie darauf, dass alle Sperrvorrichtungen betätigt sind.
- ! ACHTUNG Lassen Sie Ihr Kind mit diesem Produkt nicht spielen.
- ! ACHTUNG: Prüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig, ob sämtliche Arrittierungsvorrichtungen (z.B. Gelenke, Adapter, Scharniere) ordnungsgemäß eingerastet sind.
- ! Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen durchgeführt.
- ! Bei Verwendung für Kinder mit einer Gewicht höher als 15 kg kann der Kinderwagen beschädigt werden.
- ! Um eine gefährliche, instabile Bedingung zu verhindern, verwenden Sie keine Gewicht von mehr als 4,5 kg in dem Ablagekorb.
- ! Die maximale empfohlene Gewicht für die Platte ist 1.35kg/ 3lbs.
- ! Lassen Sie das Kinder unbeaufsichtigt nicht. Beobachten Sie das Kind, wenn er in dem Kinderwagen sich befindet.
- ! Verwenden Sie den Kinderwagen, um nur ein Kind und nicht mehrere spazierenzugehen. Setzen Sie niemals Taschen, Einkaufstaschen, Verpackungen oder Zubehöre auf dem Griff oder der Bedeckung.
- ! Die Überladung, fehlerhafte Faltung oder Verwendung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann Schäden am Kinderwagen verursachen, kann es zerstören oder unsicher machen. Lesen Sie die Bedienungsanleitungen sorgfältig durch.
- ! Verwenden Sie es niemals mit Ersatzteilen von anderen Hersteller.
- ! Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch dieses Produkts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Durchsehen. Die Nichtbeachtung dieser Warnungen oder Anleitungen kann zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen.
- ! Die Sicherheits - und Befestigungsgurte müssen richtig eingesetzt werden.
- ! Um die Verletzungen wegen Herabfallen oder Verrutschen zu vermeiden, verwenden Sie den Stuhlgurt.
- ! Bei Einstellung des Kinderwagen müssen Sie sich versichern, dass Ihr Kind weit von den beweglichen Teilen ist.
- ! Bei Nichtverwendung des Geschirrs kann das Kind in den Fußöffnungen rutschen oder er kann sich erdrosseln.
- ! Verwenden Sie niemals den Kinderwagen auf Treppen oder Fahrtreppen.
- ! Halten Sie es fern von Gegenständen mit hohen Temperaturen, Flüssigkeiten und elektronischen Geräten.
- ! Lassen Sie Ihr Kind im Kinderwagen zu stehen oder mit dem Kopf in Richtung der Vorderseite des Wagens zu sitzen.
- ! Stellen Sie den Kinderwagen auf gefährlichen Straßen, Gefällen oder Bereichen nicht.
- ! Achten Sie vor Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sachgemäß befestigt wurden.

- ! Um Strangulierung zu verhindern, stellen Sie keine Gegenstände mit Gürtel rund um den Hals des Kindes nicht, hängen Sie die Gürtel dieses Produktes nicht auf oder sie um die Spielzeuge nicht beilegen.
- ! Stellen Sie nicht auf dem Hebel, um die Neigung zu verhindern.
- ! Heben Sie nicht den Kinderwagen mit dem Kind hinein aus.
- ! Stellen Sie kein Kind in dem Lagerkorb.
- ! Um die Neigung zu verhindern, erlauben Sie dem Kind nicht, auf dem Kinderwagen zu steigen. Heben Sie das Kind in den und aus dem Kinderwagen.
- ! Um nicht Ihre Finger einzuklemmen, entpacken und falten Sie den Kinderwagen.
- ! Bevor ein Kind von dem Kinderwagen sich zu nähern, stellen Sie sicher, dass es ist vollständig geöffnet oder gefaltet ist.
- ! Für die Sicherheit des Kindes, stellen Sie sich vor Verwendung des Wagens sicher, dass alle Teile richtig befestigt sind.
- ! Um Strangulierung zu verhindern, stellen Sie sich sicher, dass es einen beträchtlichen Abstand zwischen dem Kind und der Bekleidung gibt.
- ! Betätigen Sie immer die Bremse bei Parken des Kinderwagens.
- ! Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn es defekt oder beschädigt ist.
- ! Die Verwendungsgeschwindigkeit des Kinderwagens ist die Ganggeschwindigkeit. Dieses Produkt wird nicht während Laufen nicht verwendet.
- ! Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie Plastiktüten und Verpackungsmaterial vor Verwendung des Produktes. Plastiktüten und Verpackungsmaterial müssen weit von den Babies und Kinder bewahrt werden.
- ! Dieses Produkt wird während Laufen oder Rollschuhlaufen nicht verwendet.
- ! Für den Kinderwagen, der für die Benutzung von Geburt des Kindes geplant wurde, wird die Auflegung der Neugeborenen in einer möglichst geneigten Position empfohlen.
- ! Die Parkvorrichtung muss zur Legung oder Abhebung des Kindes betätigt werden.
- ! Bringen Sie keinen Gegenstand in der Elternplatte, der das Kind verletzen kann und den Kinderwagen beschädigen.
- ! Für die Fahrzeugsitze mit Sitzträger wird in dem Fahrzeug ein Kinderbett oder Bett nicht ersetzen. Wenn Ihr Kind schlafen muss, dann sollte das Kind in einem Kinderwagen, Kinderbett oder Bett angemessen gestellt werden.
- ! Die Babyschale eignet sich nur für Kinder, die nicht selbstständig sitzen, sich drehen und/oder mit Händen und Knien abstützen können. Maximalgewicht des Kindes: 9 kg.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babyschale gelieferte Matratze; fügen Sie KEINE weitere Matratze hinzu.
- ! Durch Überladen, falsches Zusammenklappen oder Verwendung von Teilen anderer Hersteller wird der Kinderwagen u.U. beschädigt, unbrauchbar oder unsicher. Bitte lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung sorgfältig.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- ! Jegliche am Griff, an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Last wirkt sich auf die Stabilität des Kinderwagens aus.

Zusammenbau des Kinderwagens

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Zusammenbau und Gebrauch dieses Produkts durch.

Kinderwagen öffnen

siehe Abbildungen ① - ②

Lösen Sie den Aufbewahrungsverschluss von der Befestigung ①, und heben Sie den Handgriff nach oben ②, hören Sie, wie er einrastet, ist der Kinderwagen vollständig geöffnet.

! Vor weiter zu gehen, prüfen Sie ob den Kinderwagen geöffnet ist.

Vorderrad Montage und Demontage

siehe Abbildungen ③ - ④

Hinterräder Montage und Demontage

siehe Abbildungen ⑤ - ⑥

Armlehne Montage und Demontage

siehe Abbildungen ⑦ - ⑧

Verdeck anbringen

siehe Abbildungen ⑨ - ⑩

Der vollständig montierte Kinderwagen ist in Abbildung ⑪ dargestellt

Bedienung des Kinderwagens

Rückenlehne einstellen

siehe Abbildungen ⑫ - ⑬

Die Rückenlehne hat 4 Winkel.

Um die Rückenlehne zu neigen, ziehen Sie den Einstellungsgriff aus der hinten Seite dann ziehen Sie von der Rücklehne. ⑫

Um die Rückenlehne zu heben, rücken Sie sie auf. ⑬

! Vergewissern Sie sich, dass die Lehne korrekt eingestellt ist.

Schnalle bedienen

siehe Abbildungen ⑭ - ⑮

Verschluss öffnen

Drücken Sie die mittlere Taste, um den Verschluss freizugeben. ⑭

Verschluss verriegeln

Richten Sie Hüft- und Schulterverschluss zueinander aus ⑮ - ①, und drücken Sie in den mittigen Verschluss. ⑮ - ② Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Verschluss eingerastet ist. ⑮ - ③

! Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder -gleiten zu verhindern, sichern Sie Ihr Kind stets mit Gurten ab.

! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

! Legen Sie die Schultergurte nicht überkreuz. Dadurch wird Druck im Nacken des Kindes aufgebaut.

Schulter- & Taillengurte anlegen

siehe Abbildungen ⑮ - ⑰

! Nachdem Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schulter- und Taillengurte in der richtigen Höhe verlaufen und lang genug sind, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

⑮ - ① Schultergurtverankerung A

⑮ - ② Schultergurtverankerung B

⑮ - ③ Gurtversteller

Für ein größeres Kind muss die Schultergurtverankerung A und der oberste Schulterschlitze verwendet werden. Für ein kleineres Kind muss die Schultergurtverankerung B und der unterste Schulterschlitze verwendet werden.

Zur Verstellung der Position der Schultergurtverankerung drehen Sie die Verankerung so, dass sie mit der nach vorne weisenden Seite auf einer Ebene liegt.

Führen Sie sie von hinten nach vorne durch den Schultergurtschlitz. ⑰ Führen Sie sie erneut durch den Schlitz, der der Schulterhöhe des Kindes am nächsten liegt. ⑱

Ändern Sie die Gurtlänge mit dem verschiebbaren Gurtversteller. ⑰ - ①

Betätigen Sie den Knopf ⑰ - ②, während Sie den Hüftgurt in die richtige Länge ziehen. ⑰ - ③

Wadenstütze anpassen

siehe Abbildungen ⑳

Es gibt 2 Positionen für die Wadenstütze.

Wadenstütze heben

Drücken Sie die Wadenstütze zum Anheben einfach nach oben. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Stütze eingerastet ist.

Wadenstütze senken

Zum Absenken der Wadenstütze betätigen Sie die Verstellknöpfe an beiden Seiten der Wadenstütze ㉑ - ① und drehen die Wadenstütze nach unten. ㉑ - ②

Vorderen Lenkstopp verwenden

siehe Abbildungen ㉑

Drücken Sie die vorderen Lenkstopp herunter, um die Bewegungsrichtung beizubehalten. ㉑

Tipp Die Lenkstopp empfehlen sich auf unebenem Untergrund.

Bremse bedienen

siehe Abbildungen ㉒ - ㉓

Zur Arretierung der Räder drücken Sie den Bremshebel mit dem Fuß nach unten. ㉒

Lösen Sie die Räder, indem Sie den Bremshebel einfach nach oben ziehen. ㉓

Tipp Verwenden Sie immer die Bremse, wenn Sie mit dem Kinderwagen anhalten.

Verdeck verwenden

siehe Abbildungen 24

Das Verdeck kann geöffnet oder zugefaltet werden. Ziehen Sie es hierzu nach vorn oder drücken es nach hinten.

Das Verdeck kann ganz geöffnet werden, um Ihr Kind am besten vor der Sonne zu schützen. Lösen Sie hierzu den Hake 24, und ziehen Sie dann das Verdeck ganz nach vorn.

Im Verdeck ist ein Fenster, durch das Sie Ihr Kind beobachten können.

! Die Beladung der Tasche im Verdeck darf 0,5 kg NICHT überschreiten.

Abdeckungen für Schulter- und Schrittgurt verwenden

siehe Abbildungen 25

Die Abdeckung des Schulter- oder Schrittgurtes lässt sich vom Gurtband abnehmen. Befolgen Sie die Schritte zum Anbringen der Abdeckung des Schulter- oder Schrittgurtes in umgekehrter Reihenfolge.

Kinderwagen zusammenklappen

siehe Abbildungen 26 - 29

! Bitte klappen Sie das Verdeck zusammen, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

1. Ziehen Sie das Gewebe nach oben, der Rahmen faltet sich automatisch nach hinten. 27 - 1
2. Die Aufbewahrungslasche klappt sich automatisch in die Halterung ein. Danach ist der Kinderwagen vollständig gefaltet und verriegelt. 28
3. Der Kinderwagen kann zusammengeklappt stehen. 29

Zubehör verwenden

Zubehör wird möglicherweise separat verkauft oder ist je nach Region nicht verfügbar.

Regenschutz verwenden

siehe Abbildungen 30

Um den Regenmantel aufzustellen, legen Sie es über den Kinderwagen und danach stellen Sie 8 Paaren von Befestigungshaken und -Ringen und 2 Paaren von Kapseln auf den Regenmantel. 30

- ! Vor dem Regenmantel zu verwenden, stellen Sie sich sicher, dass es in der niedrigsten Position geregelt wurde und den Kindersitz befestigt wurde.
- ! Prüfen Sie die Belüftung bei Verwendung des Regenmantels.
- ! Wenn Sie den Regenmantel nicht verwenden, prüfen Sie ob den Regenmantel vor der Faltung geputzt oder getrocknet wurde.
- ! Wenn den Regenmantel auf dem Kinderwagen steht, beseitigen Sie es, um Rissen oder Beschädigungen zu verhindern.
- ! Falten Sie den Kinderwagen nach Zusammenbau des Regenmantels nicht.
- ! Setzen Sie das Kind in dem Kinderwagen mit dem zusammengebauten Regenmantel nicht, wenn es warmes Wetter gibt.

Verwendung des Fußsacks

siehe Abbildungen 31 - 33

Verwendung der Elternplatte

siehe Abbildungen 34 - 35

! Bringen Sie keinen Gegenstand in der Elternplatte, der das Kind verletzen kann und den Kinderwagen beschädigen.

Verwendung des Aufbewahrungsfachs

siehe Abbildungen 37 - 42

Beladen Sie das Aufbewahrungsfach mit nicht mehr als 1,5 kg.

Mit Joie-Kinderrückhaltesystem verwenden

siehe Abbildungen 43 - 47

Beachten Sie bei Verwendung mit dem Joie-Kinderrückhaltesystem gemm, ilevel die folgenden Anweisungen.

- ! Bei Unklarheiten bezüglich der korrekten Nutzung der Babyschale ziehen Sie hierfür bitte das zugehörige Handbuch heran.
- ! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, während das Kinderrückhaltesystem angebracht ist.

Mit Joie-Babyschale verwenden

siehe Abbildungen 48

Bitte beachten Sie beim Einsatz mit der Joie-Babyschale ramble die nachstehenden Anweisungen.

- ! Falls Probleme bei der Verwendung der Babyschale auftreten, beachten Sie bitte die zugehörige Bedienungsanleitung.
- ! Verwenden Sie die Babyschale niemals ohne Matratze.
- ! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, wenn die Babyschale angebracht ist.

Pflege und Wartung

- ! Das abnehmbare Sitzkissen kann in kaltem Wasser gewaschen und zum Trocknen aufgehängt werden. Nicht bleichen.
- ! Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln bearbeiten.
- ! Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile, falls erforderlich.
- ! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.
- ! Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn verstauen.
- ! Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein leichtes Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Es ist dabei wichtig, dass das Öl in die Achse und die Radverbindung gelangt. 51
- ! Gehen Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand spazieren, müssen Sie ihn hiernach komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

Gefeliciteerd dat u een deel van de familie Joie bent! We zijn erg blij om deel te nemen aan de reis met je baby terwijl u loopt met een Joie LITETRAX™4 FLEX kinderwagen, maakt u gebruik van een hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd en goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-2012. Dit product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 15 kg. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap naar een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te waarborgen..

BELANGRIJK - Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik

Bezoek ons op joiebaby.com om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien!

Bezoek voor de garantiebepalingen svp onze website joiebaby.com

Inhoud

Figuren	1-10
AANWEIJZINGEN	61
Kinderwagen montage	63
Opening van kinderwagen	63
Montage & demontage Voorwielmontage	63
Montage & demontage Achterwielmontage	63
Montage & demontage Armvarmontage	63
Luifel montage	63
Omgaan met de kinderwagen	63
Rugleuningverstelling	63
Gespegebruik	63
Gebruik van schouder an taille harnas	64
Beensteun verstelling	64
Gebruik van voorasvegredeling	64
Gebruik van rem	64
Luifelgebruik	64
Kinderwagen inklappen	65
Gebruik van accessoires	65
Gebruik van accessoires	66

Nodgeval

In geval van nood of ongeval, het belangrijkste is uw kinderopvang door het verstrekken van eerste hulp of medische behandeling.

Productinformaties

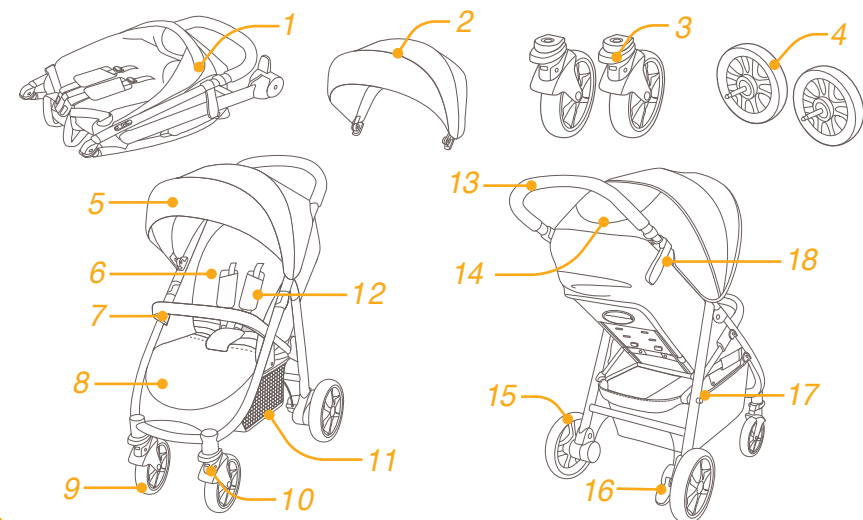
Lees alle instructies in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen heeft, raadpleeg dan de dealer. Sommige functies kunnen variëren per model.

Product	Kinderwagen Litetrax™4 Flex
Geschikt voor	kinderen met een gewicht tot 15kg (vanaf geboorte tot - 36 maanden)
Materialen	Kunststof, metaal, textiel
Patent no	In afwachting ervan
Gefabriceerd in	China
Merknaam	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabrikant	JoieChildren's Product (UK) Limited

Lijst met onderdelene

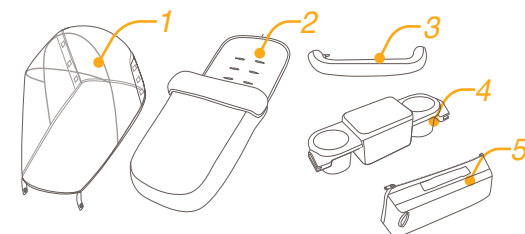
Vóór de montage, zorg ervoor dat alle onderdelen beschikbaar zijn. Als onderdelen ontbreken, neem dan contact met uw plaatselijke dealer. Voor de montage zijn er geen gereedschap nodig.

1 Kinderwagen ramen	6 Zitkussen	11 Opbergmaand	16 Tempedaal
2 Luifel	7 Armbar	12 Schouderharnas	17 Opslag daagframe
3 Vorwiel	8 Beensteun	13 Handgreep	18 Opberg klem
4 Achterwielen	9 Vorwiel	14 Venster	
5 Luifel	10 Asvergreedeling	15 Achterwiel	



Toebehoren (zijn mogelijk niet meegeleverd)

1 Regenhoes
2 Hoes voor
3 Hoes voor hand bar
4 Draagarmen
5 Opbergvak



AANWIJZINGEN

- ! ATTENTIE Gebruik altijd het gordelsysteem. De veiligheidsgordels moeten correct gebruikt worden.
- ! ATTENTIE Gebruik altijd de combinatie tussen de benen met met een taille riem. Wij stellen voor ook de schoudergordels te gebruiken.
- ! ATTENTIE Voor gebruik, zorg ervoor dat alle vergrendelingen worden bediend.
- ! ATTENTIE Zorg ervoor dat uw kind niet met dit product speelt.
- ! WAARSCHUWING: controleer voor gebruik of de reiswieg, wandelwagenzitting of autostoeladapters goed vastzitten.
- ! Het is noodzakelijk dat een volwassene de montage verwezenlijkt.
- ! Gebruik de kinderwagen voor een kind met een gewicht van minder dan 15 kg. Als u de wagen voor een kind met een ongepast gewicht gebruikt, zal dit leiden tot schade aan de wagen.
- ! Om een gevaarlijke, onstabiele toestand te voorkomen, plaats een gewicht van niet meer dan 4,5 kg in opslag korf.
- ! Maximaal aanbevolen gewicht is 1.35kg/3lbs.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht. Houdt toezicht op het kind terwijl het kind in kinderwagen is. Gebruik de wagen alleen een kind te rijden en niet meer. Plaats nooit portemonnees, boodschappentassen, pakketten op handgreep of accessoires, verwerken op luifel.
- ! In geval van een te hoge belasting, verkeerd inklappen of gebruik van onderdelen van componenten van andere fabrikanten kunt dat de kinderwagen beschadigen of onveilig maken. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- ! Gebruik nooit met componenten van andere fabrikanten.
- ! Lees alle instructies in de handleiding voordat u dit product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als u deze waarschuwingen en instructies niet opvolgen, kunnen de gevolgen ernstig letsel of de dood zijn.
- ! Beschermende riemen en bevestigingssystemen moeten correct worden gebruikt.
- ! Om ernstig letsel als gevolg van uitglijden of vallen van de wagen te vermijden, gebruik dan altijd de veiligheidsgordels.
- ! Zorg ervoor dat als u de wagen aanpast uw baby uit de buurt van bewegende delen is.
- ! Het kind kan vervallen in de been openingen en kan stikken als u geen gebruik van de gordel maakt.
- ! Gebruik nooit de kinderwagen op trappen of roltrappen.
- ! Houd het product uit de buurt van hoge temperatuur voorwerpen, vloeistoffen of elektronische artikelen.
- ! Laat uw kind nooit in de kinderwagen of met hoofd gericht op de kinderwagen staan.
- ! Laat de kinderwagen nooit op de straat, hellende of gevaarlijke gebieden.
- ! Zorg ervoor dat alle mechanismen zijn ingesteld voor het gebruik van de wagen.
- ! Om de wurging te voorkomen, plaats GEEN objecten met een touwtje om de nek van het kind, aan de opgeschort elementen van het product

- en touw ggen hechten aan speelgoed.
- ! Plaats niets op de hendel om kantelen te.
- ! Tilt niet de kinderwagen met het kind binnen.
- ! Gebruik de opslagkorf NIET om kinderen te dragen.
- ! Om kantelen te voorkomen, staan niet toe dat kinderen op de kinderwagen rijden. U moet het kind in en van de kinderwagen tillen.
- ! Om het vangen van vingers te voorkomen, open en inklapp zorgvuldig de wandelwagen.
- ! Zorg ervoor dat de wandelwagen volledig geopend of ingeklapt is, voordat u een kind benaderen laat.
- ! Voor de veiligheid van kinderen, zorg ervoor dat alle onderdelen worden vastgezet voordat u de kinderwagen gebruikt.
- ! Om verstikking te voorkomen, zorg ervoor dat er een aanzienlijke afstand tussen het kind en de luifel is.
- ! Wanneer u de winkelwagen stoppt altijd activeer de remmen.
- ! Stop met het gebruik van de kinderwagen als het defect of beschadigd is.
- ! De wagen moet worden gebruikt bij een loopsnelheid. Dit product is niet bestemd voor gebruik bij het lopen
- ! Om verstikkingsgevaar te voorkomen, , verwijdert de plastic zak en verpakkingsmaterialen, voordat u dit product gebruikt. Plastic zakken en verpakkingsmaterialen moeten uit de buurt van baby's en kinderen worden bewaard.
- ! Dit product is niet geschikt voor gebruik tijdens het joggen of een wandeling met rolschaatsen.
- ! Voor de wagen ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte is er aanbevolen de baby in een gekantelde positie te plaatsen.
- ! Plaats in de ouders lade geen items die voor kind letsel of schade toe aan.
- ! De parkeerrem moet worden geactiveerd wanneer u plaatst of tilt het kind uit de kinderwagen.
- ! Voor de autostoeltje gebruikt met ondersteuning, in dit geval het voertuig is geen vervanging voor een babybedje of een bed. Als uw kind heeft rust nodig, dan zal het kind moet worden geplaatst in een kinderwagen, wieg of bed goed.
- ! Reiswieg is alleen geschikt voor een baby die nog niet rechtop kan zitten, om kan rollen, of zichzelf op handen en voeten kan duwen. Maximum gewicht van de baby: 9kg.
- ! Gebruik GEEN andere matras dan degene die met de reiswieg wordt meegeleverd.
- ! Teveel gewicht op de kinderwagen, injuist inklappen of het gebruik van niet-originele onderdelen kunnen de kinderwagen beschadigen of onveilig maken. Lees svp de handleiding zorgvuldig door.
- ! Controleer of de kinderwagen goed uitgeklappt of ingevouwen is voor u uw kind in de buurt laat.
- ! Bevestig geen artikelen aan de duwstang, rugleuning of zijpanelen. Elk extra gewicht beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen en kan deze laten omkiepen.

Kinderwagen montage

Lees alle instructies zorgvuldig in deze handleiding voor montage en gebruik van dit product.

Opening van de kindergagen zie afbeeldingen 1 - 2

Apart de afsluitbare berging van de opslagondersteuning 1 een ratel betekent dat de wagen nu volledig open is. 2

! Alvorens verder te gaan controleer dat de kindergagen volledig open is căruciorul

Montage & demontage Voorwielmontage zie afbeeldingen 3 - 4

Montage & demontage Achterwielmonage zie afbeeldingen 5 - 6

Montage & demontage Armbarmontage zie afbeeldingen 7 - 8

Luifel montage zie afbeeldingen 9 - 10

De compleet gemonteerde wandelwagen wordt getoond als 11

Omgaan met de kindergagen

Rugleuningverstelling zie afbeeldingen 12 - 13

De rugleuning heeft 4 hoeken

Om kantelen van de rugleuning af te stellen draai de hendel aan de achterkant van de stoel dan trekk an en rugleuning. 12

Om de rugleuning te verhogen, duw omhoog. 13

! Zorg ervoor dat de rugleuningstand goed is afgesteld voor gebruik.

Gebruk van gesp zie afbeeldingen 14 - 15

Gesp loskoppelen

Druk op de middelste knop om de gesp te verkopen. 14

Gesp sluiten

Past de gesp voor de schouder met de gesp voor de taille 15 - 1 en plaats deze in de gesp in het midden.

15 - 2 Een ratel betekend dat het nu volledig gesloten is.. 15 - 3

! Om ernstig letsel veroorzaakt door vallen of schuiven te voorkomen, altijd bescherm uw kind met de veiligheidsgordels.

! Zorg ervoor dat het kind stevig vast zit. De ruimte tussen het kind en de gordels is ongeveer een voet

! Steek niet de schouderbanden. Dit veroorzaakt druk op de hals van het kind.

Gebruik van schouder en taille harnassen zie afbeeldingen 16 - 19

! Om het kind tegen vallen te beschermen, nadat het kind zitt, controleer dat de schouder en taille harnassen op de juiste hoogte en lengte zijn

16 - 1 Bevestiging A voor schoudergordel

16 - 2 Bevestiging B voor schoudergordel

16 - 3 Dispozitiv de reglare culisare

Voor een ouder kind gebruik de vergrendeling voor schouder harnas schouder A en de hoogste spaties voor schouder. Voor een kleiner kind, gebruik de vergrendeling voor schouder harnas schouder B en de lagere spaties voor schouders.

Om de positie van de schoudergordel anker te passen, draait het anker op niveau met de zijde naar voren. Haal het door de schoudergordel slot van achter naar voren. 17 Rijg het door de sleuf die het dichtst bij de kindschouder. 18

Gebruik de schuifregelaar om de lengte van het harnas te wijzigen 19 - 1

Druk de knop 19 - 2 terwijl u de taille harnass op de gewenste lengte aanpasst. 19 - 3

Beensteun verstelling zie afbeeldingen 20

Het beensteun heeft 2 posities.

Het verhogen van beensteuning

Om de beensteuning te verhogen, stuw het ophoog.

Het verlagen van ondersteuning

Druk de regelingknopen op beide zijden van de beensteuning 20 - 1 en draai de ondersteuning naar beneden.. 20 - 2

Gebruik van voorasvergredeling zie afbeeldingen 21

Trek de vooras vergrendelingen op de richting van beweging te houden. 21

Advies Het wordt aanbevolen om de asvergrendeling op oneffen oppervlakken te gebruikene.

Gebruik van rem zie afbeeldingen 22 - 23

Om de wielen te vergrendelen, stap op een van de rempedaal 22

Op de wielen vrij te geven, til de rempedal 23

Advies Gebruik de rem altijd als de kindergagen stilstaat..

Luifel gebruik zie afbeeldingen 24

Voor het openen of inklappen van het luifel, trek het naar voren en terug

Het luifel kan volledig geopen worden om de baby tegen de zon te beschermen, indien u de haak losdraait 24 en de luifel naar voren trekt

De luifel heeft een venster waarin u kunt de baby zien

! Maximaal gewicht in zak voor kap mag NIET meer zijn dan 0,5 kg

Gebruik afdekking schouderriemen en afdekking kruisriemen zie afbeeldingen 25

De afdekking van de schouderriemen of van de kruisriemen kan worden losgemaakt van de spanriemen. Ga in omgekeerde volgorde te werk om de afdekking van de schouderriem en de middelriem te monteren.

Kinderwagen inklappen zie afbeeldingen 26 - 29

! Voordat u de kinderwagen inklappen, klapt de luifel in

1. Trek de inklapmaas en de ram word automtisch inklapt 27 - 1
2. De vergrelding sluit automatisch aan de vergrelding element, en de kinderwagen kan complet ingeklapt en vergrendeld worden. 28
3. De wandelwagen kan in opgevouwen stand rechtop staan. 29

Gebruik van accessoires

De accessoires kunne ook seraparat worden gekocht of kunnen niet beschikbaar afhankelijk van de regio zijn.

Gebruik van de regenhoes zie afbeeldingen 30

Voor het monteren van de regenhoes, plaats het over de kinderwagen en bevestig dan de 8 paar haken en montage ringen en 2 paar oogjes op regenhoes. 30

- ! Voordat u de regenhoes gebruikt, zorg ervoor dat de rugleuning werd aangepast in de laagste stand en het kinderzitje is vastgesteld
- ! Voordat u de regenhoes gebruik, controleer of de reiswieg wordt bevestigd.
- ! Bij gebruik van de regenhoes, controleer dan altijd de ventilatie.
- ! Wanneer niet in gebruik, moet u controleren of de regenkhoes is schoongemaakt en gedroogd voordat u het inklapt.
- ! Inklap nooit de kinderwagen na het monteren van de regenhoes.
- ! Plaats uw kind nooit in de kinderwagen met de monteerde regenhoes bij warm weer.

Gebruik van voetzak zie afbeeldingen 31 - 33

Gebruik van Draagarmen zie afbeeldingen 34 - 36

- ! Plaats in de ouders lade geen items die voor kind letsel of schade toe aan.

Gebruik van opbergvak zie afbeeldingen 37 - 42

Totaal maximum gewicht van opbergvak mag niet meer dan 1,5kg zijn.

Gebruik in combinatie met autostoeltje Joie zie afbeeldingen 43 - 47

Voor gebruik met de autostoel Joie gemm, ilevel raadpleeg de volgende instructies

- ! Als u vragen heeft over het autostoeltje, neemt u dan de gebruiksaanwijzing van het autostoeltje erbij.
- ! Gelieve niet kinderwagen vouwen bij het bevestigen van het kinderzitje.

Gebruik met Joie reiswieg zie afbeeldingen 48

Bij gebruik met de Joie ramble reiswieg, volg svp de volgende aanwijzingen.

- ! Bij problemen met het gebruik van de reiswieg, lees dan de gebruiksaanwijzing van de reiswieg.
- ! Gebruik de reiswieg altijd samen met de matras.
- ! Klap de wandelwagen niet in als u de reiswieg erop bevestigt.

Verzorging en onderhoud

- ! Afneembare kussens kunnen worden gewassen met koud water en druppelen-gedroogd. Zonder bleken.
- ! Om de wagenram schoon te maken, gebruik dan alleen huishoudelijke zeep en warm water. Gebruik geen bleekmiddelen of detergents.
- ! Gebruik alleen huishoudelijke zeep en warm water om het frame te reinigen. Gebruik geen bleek- of afbijtmiddel. Bekijk voor de stoffendelen de labels die eraan zitten.
- ! Controleer regelmatig uw kinderwagen op losse of kapotte onderdelen en op versleten stoffdelen of kapotte naden. Vervang of repareer deze delen indien nodig. Maak regelmatig de kunststof delen schoon met een vochtige doek. Droog de metalen delen altijd na om roestvorming te voorkomen als de kinderwagen in contact is geweest met water.
- ! Af en toe controleer de winkelwagen opdat er losse schroeven, beschadigde onderdelen, materialen of defecte naden. Vervang of repareer die delen.
- ! Overmatige blootstelling aan zonlicht of hitte kan tot verkleuring of vervorming van onderdelen leiden.
- ! Als zich de wagen bevochtigt, open de luifel en laat het goed drogen voordat u het opbergt.
- ! Als de wielen piepen, gebruik dan een lichte olie (bijv. bespoten met siliconen olie, olie tegen roest, of naaimachine olie). Het is belangrijk olie in het wiel of as-systeem te brengen. 51
- ! Bij het gebruik van de kinderwagen op het strand, reinig volledig de kinderwagen na het gebruikt om zand en zout van de wielen mechanismen en structuren te verwijderen

IT Benvenuti a Joie™

Complimenti per avete diventato parte della famiglia Joie! Siamo molto felici di partecipare al passeggio con il vostro bambino. Mentre passeggiate con Joie LITERAX™4 si utilizza un carello per bambini di alta qualità, completamente certificato e approvato dalle norme di sicurezza europee EN 1888-2012. Questo prodotto è adatto per l'uso per i bambini con un peso fino a 15 kg. Leggete attentamente questo manuale e seguite ogni passo per assicurare un passeggio confortevole e la migliore protezione per il vostro bambino.

IMPORTANTE - Tenete questo istruzioni per un riferimento futuro.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare il manuale e vedere più prodotti straordinari di Joie!

Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito internet all'indirizzo joiebaby.com

Contenuto

Figure	1-10
AVVERTENZE	69
Montaggio del carello	71
Aprire il carrello	71
Assemble & distaccare delle ruote anteriori	71
Assemble & distaccare delle ruote posteriori	71
Assemble & distaccare barra per le mani	71
Montaggio della tenda	71
Manovra del carello	71
Regolazione dello schienale	71
Utilizzo della fibbia	71
Utilizzo della imbracatura per spalla e vita	72
Regolazione del supporto per le gambe	72
Utilizzo del gancio di bloccaggio anteriore	72
Utilizzo del freno	72
Utilizzo della tenda	72
Piegatura del carello	73
Utilizzo degli accessori	73
Cura e manutenzione	74

Caso di emergenza

In caso di una emergenza o di un incidente, la cosa più importante è la cura del vostro bambino fornendo il pronto soccorso o cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

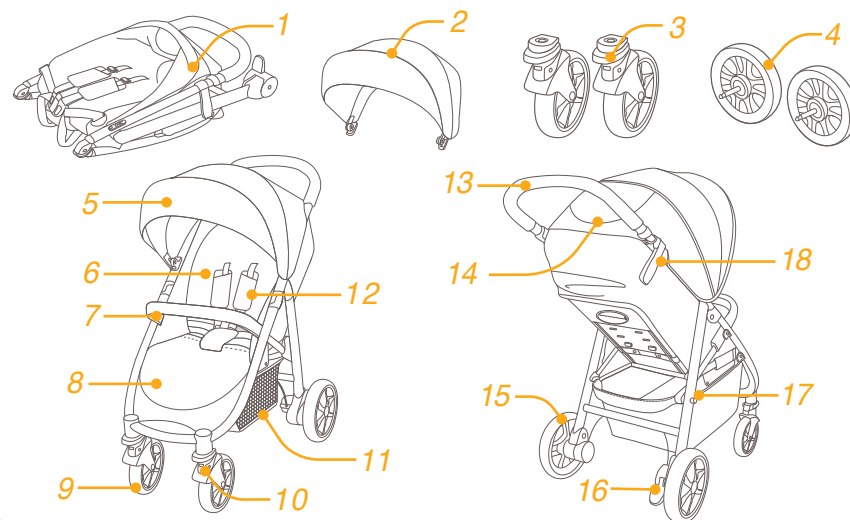
Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Se avete domande, si prega di consultare il commerciante. Alcune caratteristiche possono variare secondo il modello.

Prodotto	Carello per bambini Literax™4
Corrisponde per	Bambino con peso fino a 15 kg (dalla nascita - 36 mesi)
Materiali	Plastica, metallo, tessuti
No. brevetto	Brevetti in attesa
Prodotto in	China
Nome marca	Joie
Sito web	www.joiebaby.com
Fabbricante	Joie Children's Product (UK) Limited

Lista parti componenti

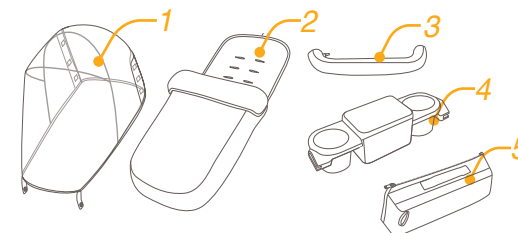
Assicuratevi che tutte le parti sono disponibili prima del montaggio. In caso di componenti mancanti contattare il commerciante locale. Senza bisogno di utensili per il montaggio.

1 Struttura carello	7 Barra per le mani	12 Imbracatura per spalla	frenofrontale
2 Tenda	8 Supporto per le gambe	13 Manico	17 Supporto stoccaggio
3 Ruote anteriori	9 Ruota anteriore	14 Finestra	18 Bloccaggio stoccaggio
4 Ruote posteriori	10 Bloccaggio asse	15 Ruota posteriore	
5 Tenda	11 Cestino di stoccaggio	16 Pedale del	
6 Cuscino per posto			



Accessori (potrebbero non essere inclusi)

- 1 Parapioggia
- 2 Poggiapiedi
- 3 Cavo supporto per le braccia
- 4 Vassoio per i genitori
- 5 Tascone portaoggetti



AVVERTENZE

- ! ATTENZIONE Utilizzare sempre il sistema di sicurezza. Utilizzare correttamente le cinture di sicurezza ed i sistemi di ritenuta.
- ! ATTENZIONE Usate sempre la combinazione tra le piedi con la cintura per vita. Si consiglia di utilizzare le bretelle.
- ! ATTENZIONE Prima di utilizzare assicuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio vengono azionati.
- ! ATTENZIONE Non permettere al vostro bambino di giocare con questo prodotto.
- ! ATTENZIONE Prima di utilizzare assicuratevi che il corpo del carrello e i dispositivi di fissaggio del sedile sono gestiti correttamente.
- ! È necessario che un adulto realizzi il montaggio.
- ! Utilizzate il carrello per un bambino che pesa meno di 15 kg. Se si utilizza per bambini con un peso inadeguato questo può causare danni al carrello.
- ! Per evitare una condizione pericolosa, instabile non mettere un peso maggiore di 4,5 kg nel cestino di stoccaggio.
- ! Il peso massimo consigliato per il vassoio per i genitori è di 1.35kg/3 libbra.
- ! Non lasciate il bambino incustodito. Guardate sempre il bambino mentre è nel carrello.
- ! Utilizzate il carrello solo per passeggiare un solo bambino e non più. Mai depositare borse, sacchetti, pacchetti o accessori nel manico o la tenda.
- ! Il sovraccarico, il piego in un modo improprio o l'uso di componenti di base di altri produttori può provocare danni al carrello, distruggerlo o renderlo insicuro. Leggete attentamente il manuale di istruzioni.
- ! Non utilizzare il passeggino con parti di altri produttori.
- ! Leggete tutte le istruzioni riportate nel manuale prima di utilizzare questo prodotto. Conservate il manuale di istruzioni per un riferimento futuro. Se non seguite queste avvertenze e le istruzioni, le conseguenze potrebbero essere gravi lesioni o la morte.
- ! Le cinture di sicurezza e i sistemi di mantenimento dovrebbero essere usati correttamente.
- ! Per evitare infortuni causati da cadute o dispositive, utilizzate cintura di sicurezza.
- ! Assicuratevi che quando regolate il carrello il corpo del vostro bambino è lontano dalle parti in movimento.
- ! Il bambino può scivolare nelle aperture per le gambe e potrebbe essere strangolato se non si utilizza le imbracature.
- ! Non utilizzate mai il carrello sulle scale o scale mobili.
- ! Tenete il prodotto lontano da oggetti ad alta temperatura, liquidi o oggetti elettronici.
- ! Non permettere al vostro bambino di stare in piedi nel carrello o essere collocato con la testa verso la parte anteriore del carrello.
- ! Non mettete il carro nelle strade, piste o aree pericolose.

- ! Assicuratevi che tutti i meccanismi sono impostati correttamente prima di usare il carrello.
- ! Per evitare lo strangolamento, non individuare articoli con una cintura intorno al collo del vostro bambino, sospendete le cinture di questo prodotto o allegate quiete ai giocattoli.
- ! Non mettete nulla sul manico per evitare il ribaltamento.
- ! Non sollevate il carrello con il bambino all'interno.
- ! Non mettete un bambino nel cestino di stoccaggio.
- ! Per evitare il ribaltamento, non permettete al bambino di cavalcare sul carrello. Sollevate sempre il bambino del e nel carrello.
- ! Per evitare di schiacciarsi le dita, aprire e piegare il carrello attentamente.
- ! Assicuratevi che il carrello è completamente aperto o piegato prima di consentire a un bambino di essere vicino al carrello.
- ! Per la sicurezza del bambino, assicuratevi che tutti i componenti vengono assemblati e fissati opportunamente prima di usare il carrello.
- ! Per evitare lo strangolamento, assicuratevi che è un notevole divario tra il bambino e la tenda.
- ! Applicate sempre i freni quando parcheggiate il carrello.
- ! Non utilizzate mai il carrello se è difetto o danneggiato.
- ! Il carrello deve essere utilizzato ad una velocità di passeggiare.
- ! Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato per correre.
- ! Per evitare il soffocamento, prima di utilizzare questo prodotto, rimuovete i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio. I sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dai neonati e bambini.
- ! Questo prodotto non è adatto per l'uso mentre correte o camminate con i pattini.
- ! Il carrello per neonati è raccomandato di essere utilizzato nella posizione più incline per i neonati.
- ! Il dispositivo di parcheggio deve essere attivato nel collocamento o il sollevamento del bambino.
- ! Non mettete articoli che possono danneggiare il bambino nel vassoio per i genitori.
- ! La culla portatile è adatta per un bambino che non è ancora in grado di stare seduto da solo, si rovescia e non può rialzarsi con le mani e mettersi in ginocchio. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- ! NON utilizzare o aggiungere materassini diversi da quello fornito con la culla portatile.
- ! Per i seggiolini di auto utilizzati con un sostegno, questo veicolo non sostituisce una culla o letto. Se il vostro bambino ha bisogno di riposo, allora il bambino deve essere posto in una carrozzina, culla o letto correttamente.
- ! Se il passeggino viene sovraccaricato, piegato in modo non corretto o usato insieme a componenti di altri produttori, si potrebbe danneggiare, rompere o diventare pericoloso. Leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- ! Assicurarsi che il passeggino sia completamente aperto o piegato prima che il bambino si avvicini.
- ! Non attaccare oggetti alla maniglia, allo schienale o ai lati del passeggino. Qualsiasi ulteriore carico influisce sulla stabilità del passeggino e potrebbe causare il ribaltamento del passeggino.

Montaggio del carello

Leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale prima di montare ed utilizzare il prodotto.

Aprire il carello vedere le immagini 1 - 2

Separate la serratura di stoccaggio dal supporto di stoccaggio 1 e sollevate la maniglia, un clic significa che il passeggino è completamente aperto. 2

! Prima di continuare controllate se il carello è completamente aperto.

Assemble & distaccare delle ruote anteriori vedere le immagini 3 - 4

Assemble & distaccare delle ruote posteriori vedere le immagini 5 - 6

Assemble & distaccare barra per le mani vedere le immagini 7 - 8

Montaggio della tenda vedere le immagini 9 - 10

L'immagine 11 mostra il carrello completamente assemblato

Manovra del carello

Regolazione dello schienale vedere le immagini 12 - 13

Lo schienale ha 4 angoli.

Per inclinare lo schienale, serrare il manico di regolazione dalla parte posteriore del sedile poi tirare del schienale. 12

Per alzare lo schienale, spingerlo verso l'alto. 13

! Assicuratevi che l'inclinazione è regolata correttamente per l'uso.

Utilizzo della fibbia vedere le immagini 14 - 15

Disaccoppiamento della fibbia

Premete il pulsante centrale per disaccoppiare la fibbia. 14

Lock Buckle

Regolate la cintura per vita con la sulle spalle 15 - 1, e premete nel centro della fibbia. 15 - 2 Un cricchetto significa che ora la fibbia è stato completamente bloccata. 15 - 3

! Per evitare lesioni gravi da cadute o scivoli dal carrello, sempre collegate il bambino con la imbracatura.

! Assicuratevi di proteggere il bambino in modo confortevole. Lo spazio tra il bambino e la cintura per spalla è quanto di una palma di spessore.

! Non incrociare le cinture per la spalla. Questo causara pressione sul collo del bambino

Utilizzo delle imbracature per la spalla e la vita vedere le immagini 16 - 19

! Per proteggere il bambino di cadute dal carello, dopo che posizionate il bambino nel seggiolino, controllate se le imbracature per la spalla e la vita sono alla altezza e lunghezza appropriata.

16 - 1 Ancora A della imbracatura per la spalla

16 - 2 Ancora B della imbracatura per la spalla

16 - 3 Dispositivo di regolazione scivolante

Per un bambino più grande utilizzate l'ancora A della imbracatura per la spalla e i spazi per la spalla più alti. Per un bambino più piccole, utilizzate l'ancora B della imbracatura per la spalla e i spazi per la spalla più bassi.

Per regolare la posizione della regolazione del cablaggio, ruotate il dispositivo di regolazione al livello con la parte davanti. Passate sul spazio della imbracatura per la spalla davanti. 17 Attraversate di nuovo la zona più vicina all'altezza delle spalle del bambino. 18

Utilizzate il dispositivo di regolazione scivolante per modificare la lunghezza della imbracatura 19 - 1

Premete il pulsante 19 - 2 mentre fissate la imbracatura per la vita nella lunghezza appropriata. 19 - 3

Regolazione del supporto per le gambe vedere le immagini 20

Il supporto per le gambe ha 2 posizioni

Il sollevamento del supporto per le gambe

Per sollevare il supporto per la gamba sollevate. Un cricchetto significa che supporto per la gamba è fissato

Abbassamento del supporto per le gambe

Premete il pulsante di regolazione su entrambi i lati del supporto per le gambe 20 - 1 e girate il supporto per le gambe verso il basso. 20 - 2

Utilizzo del blocco del gancio anteriore vedere le immagini 21

Tirate i dispositivi di bloccaggio del gancio anteriore per mantenere la direzione di movimento. 21

Consiglio Si raccomanda utilizzare i dispositivi di bloccaggio del gancio su superfici irregolari.

Utilizzo del freno vedere le immagini 22 - 23

Per bloccare le ruote, fate click su i pedali di freno. 22

Per sollevare le ruote, solo sollevate i pedali di freno. 23

Consiglio Utilizzate il freno ogni volta che viene fermato il carrello.

Utilizzo della tenda vedere le immagini 24

Per aprire o piegare la tenda tirate avanti o indietro.

La tenda può essere aperta completamente per proteggere il bambino dal sole svitando il gancio , e tirando la tenda davanti.

La tenda ha una finestra in cui è possibile vedere il bambino.

! Il peso massimo totale della tasca della capottina non DEVE superare 0,5 kg

Uso dell'imbottitura per le cinture di sicurezza a bretelle e inguinali vedere le immagini

Le imbottiture della cintura di sicurezza con bretelle o inguinale possono essere rimosse dalle cinghie. Per rimettere le imbottiture della cintura di sicurezza con bretelle e inguinale, basta invertire la procedura.

Piegatura del carello vedere le immagini -

! Prima di piegare il carello, piegate la tenda.

1. Tirate verso l'alto la rete pieghevole e il quadro si piegherà automaticamente posteriormente  - 
2. Il blocco di stoccaggio otterrà automaticamente il supporto di stoccaggio e il passeggino può essere piegato e bloccato completamente. 
3. Il passeggino può rimanere in piedi quando è piegato. 

Utilizzo degli accessori

Gli accessori possono essere commercializzati separatamente o è possibile di non essere disponibile a seconda della regione.

Utilizzo della parapioggia vedere le immagini

Per montare la parapioggia, posizionala sopra il carello, e quindi fissate 8 paia di ganci e anelli di montaggio e 2 paia di occhielli sulla parapioggia. 

! Prima di utilizzare la parapioggia, assicuratevi che la culla portatile è stata nella più bassa posizione.

! Quando si utilizza la parapioggia controllate sempre la ventilazione.

! Quando la parapioggia non si utilizza, controllate se è stata pulita e asciugata prima della piegatura.

! Se la parapioggia è sopra il carello, rimuovete sempre il coperchio per evitare tagli e strappi.

! Non piegate il passeggino dopo l'assemblaggio della parapioggia.

! Non posizionate il bambino nel passeggino con la parapioggia installata in estate.

Utilizzo custodia per le gambe vedere le immagini -

Utilizzo del vassoio per i genitori vedere le immagini -

! Non mettete articoli che possono danneggiare il bambino nel vassoio per i genitori.

Uso del tascone portaoggetti vedere le immagini -

Il peso massimo totale del tascone portaoggetti non deve superare 1,5 kg.

Utilizzo con il seggiolino per auto Joie vedere le immagini -

Non tutti gli accessori sono compresi in alcuni modelli. Quando si usa il sistema di ritenuta per bambini Joie Gemm, il livello fare riferimento alle seguenti istruzioni.

! In caso di problemi con l'uso del sistema di ritenuta per bambini, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.

! Non piegare il passeggino con il sistema di ritenuta per bambini ancora fissato.

Uso con culla portatile Joie vedere le immagini

Quando si utilizza la culla portatile Joie ramble, fare sempre riferimento alle seguenti istruzioni.

! In caso di problemi con l'uso della culla portatile, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.

! Quando si usa la culla portatile, usare sempre anche il materassino.

! Non piegare il passeggino quando si fissa la culla portatile.

Cura e manutenzione

! Il cuscino per la seduta rimovibile può essere lavata con acqua fredda e asciugata senza pieghe. Senza sbiancamento.

! Per pulire il telaio del passeggino, utilizzare solo una soluzione di sapone e acqua calda. Non usare candeggina o detergente. Fare riferimento all'etichetta con le istruzioni di lavaggio per pulire il tessuto del passeggino.

! Controllare periodicamente la presenza di viti allentate, componenti usurati, materiali strappati o scuciti del passeggino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Pulire periodicamente le parti in plastica con un panno umido. Asciugare sempre le parti di metallo per evitare la formazione di ruggine se il passeggino entra in contatto con l'acqua.

! Per pulire il quadro del carrello, usate solo sapone di Marsiglia e acqua calda. Non usate agenti di sbiancamento o detersivi.

! Occasionalmente controllate il carrello per paura che dovesse viti allentate, parti usurate, materiali o cuciture difetti. Sostituite o riparate quelle parti.

! Una esposizione eccessiva ai raggi solari o al calore può causare scolorimento o deformazioni delle parti.

! Se il carrello è umido, aprite la tenda e lasciatelo asciugarsi completamente prima di depositarlo.

! Se le ruote squittiscono, utilizzate un olio leggero (es. Spray al silicio, olio contro la ruggine o olio per la macchina da cucire). È importante di mettere l'olio nel sistema delle ruote o nell'asse. 

! Quando si utilizza il passeggino sulla spiaggia, pulite completamente il carrello in seguito per rimuovere la sabbia e il sale dai meccanismi e i sistemi delle ruote.

TR Joie™ Hosgeldiniz

Joie ailesine girdiginizin icin tebrik ederiz! Sizin cocugunuz seyhatiniz paylasmak icin cok mut-luyuz. Joie LITETRAX™4 FLEX ile yurudugunuz zaman ve yuksek kaliteli bir cocuk arabasi kullanin, komple tasdikli, EN 1888-2012 avrupa standartlarina gore onayli. Urun en fazla 15 Kg cocugularin icin tasarlanmistir. Isbu kilavuz cok dikkatli okunuz ve cocugunuz en iyi korunmasi icin ve rahat bir gezmekicin tum adimlarin uygulanin.

ONEMLI- Kullanim kilavuzu ileride referans olarak kullan-mak uzere saklayiniz.

Klavuzlarin yuklenmesi icin Joiebaby.com adresine ziyaret edin ve daha fazla Joie ilginclerinin gorun

Garanti bilgisi icin lutfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin

Icindekiler

Fotograflar	1-10
UYARILAR	77
Cocuk arabasi montaji	79
Cocuk arabasi acilmasi	79
Montaj & Sökme tekerlek montaji	79
Montaj & Sökme tekerlekler montaji	79
Montaj & Sökme cubugun montaji	79
Golgelik montaji	79
Cocuk arabasi calismasini	79
Sirtlik ayari	79
Toka kullanimi	79
Omuz ve bel kemerleri kullanimi	80
Destek ayagi ayari	80
On mili bloke kullanimi	80
Fren kullanimi	80
Golgelik kullanimi	81
Cocuk arabasi katlanmasi	81
Aksesuar kullanimi	81
Bakim ve onarim	82

Acil

Acil ve kaza durumlarda, ilk once cocugunuz bakin ve ilk yardim ve tedavi vermek cok onemlidir

Urunile ilgili bilgileri

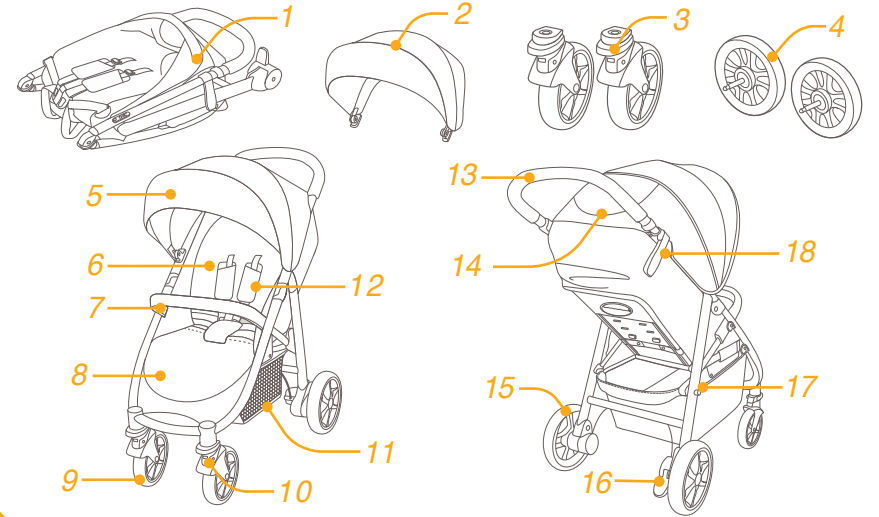
Urunun kullanmadan once kullanma klavuzundan tum talimatlarin okunun. Eger sorun varsa tucarinin arayin. Bazen ozellikler modele gore degisir.

Urun	Litetrax™4 Flex cocuk arabasi
Uygunluk	15 kg a kadar cocuklar icin (dogumdan -36 ay a kadar)
Malzemeler	Plastik, Demir ve kumas
Patent no.	Alinmak durumda
Uretilmis ulkede	Cin
Marka adini	Joie
Site web	www.joiebaby.com
Uretici	JoieChildren's Product (UK) Limited

Parca listesi

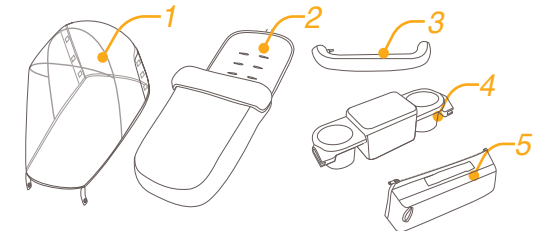
Montaj icin tum parcalari kullanilabilir oldugundan emin olun. Parcalari eksik olursa , yerel tucarin ile irtibat kurun. Montaj icin alet gerekmez.

1 Cocuk arabasinin	5 Golgelik	10 Mil kilidi	15 Arka tekerlek
cercevesi	6 Minder	11 Depolama sepeti	16 On fren pedali
2 Golgelik	7 El cubugu	12 Omuz kemeri	17 Depolama destegi
3 On tekerlekler	8 Destek ayagi	13 Kol	18 Depolama kiliti
4 Arka tekerlekler	9 On tekerlek	14 Pencere	



Aksesuarlar (Satin alinan urune dahil olmayabilir)

- 1 yağmur kapak
- 2 Ayak ortusu
- 3 tampon çubuğu kumaş örtü
- 4 ebeveyn tepsi
- 5 Saklama cebi



UYARILAR

- ! UYARI! Emniyet sistemi kullanınız. emniyet kemeri ve sistemi doğru olarak kullanılmalıdır.
- ! DIKKAT Bel ve ayak arası kemerleri kullanın. Sirt için kemeri kullanmaya tevsî ediyoruz.
- ! DIKKAT Kullanmaktan önce, tüm mandalların aktif olduğundan emin olun
- ! DIKKAT Çocuk ürünü ile oynamasını bırakmayın.
- ! DIKKAT Kullanmadan önce, koltuğun bagalanti cihazları ve puset gövdesi sabitleştirmesini doğru olduğuna emin olun.
- ! Montajı yetiskinler tarafından yapılır.
- ! Puset maksimum 15 kg a kadar çocuklar için üretilmiş. Yanlış bir ağırlık puseti bozabilir
- ! Telikli şartları ve sabitleşme eksikliğini önlemesi için , eşya taşıma sepetinde 4,5 Kg fazla ağırlı koymayın.
- ! Ana tepsinin önerilen en fazla ağırlığı 1,35 kg'dır.
- ! Cocuğunuzu yalnız bırakmak tehlikeli olabilir. Puset icinden bulunduğun zaman her zaman cocuğunuzu bakın.
- ! Puseti sağdece çocuğu için kullanın. Puset kollarına ve golgeliklerine cantalar, alisveris ile içinde bulunan posetlerin, paket veya aksesuarları koymayın.
- ! Fazla yük koyduğunuz zaman, yanlış katlamadığı zaman veya başka üreticinin parçaları kullandığınız zaman puset hasarlanabilir, bozabilir ve sabit olmayabilir. Kullanma Klavuzuna çok dikkatle okunur.
- ! Başka üreticilerden parçalarını pusetine kullanmayın.
- ! Cocuğunuzu yalnız bırakmak tehlikeli olabilir. Puset icinden bulunduğun zaman her zaman cocuğunuzu bakın. İşbu uyarıların ve kullanma klavuzunun yazılanların uygulanmaması tehlikeye veya olumsuz yol açabilir.
- ! Emniyet kemerlerin ve bagalanma sistemleri doğru kullanmasına gerekiyor.
- ! Kayma veya düşmeden olan ağır yaralamalar önlemesi için, her zaman emniyet kemerlerin bagalayın.
- ! Puset ayarlamaları yapıldığı zaman , pusetin hareket eden yerlerde yanında çocuğu olmadığının emin olun.
- ! Emniyet kemerlerin kullanmadığınız zaman, ayak için boş yerlerde çocuğu kayabilir ve bozulabilir.
- ! Merdivenlerin veya yürüyen merdivenlerinde puseti kullanmayın.
- ! Yüksek sıcaklıkta, sıvı ve elektronik nezemeler uzak tutun
- ! Çocuğu, puset içinde ayakta durmasını veya kafasını puset önünde durmasını bırakmayın.
- ! Sokakta, egim pozisyona ve tehlikeli yerlerde bırakmayın
- ! Puset kullanmadan önce tüm cihazları sabitleştirmesine emin olun.
- ! Bozulmasını önlemesi için, cocuğun bogaazın yanında ip ile olan nezneler, ürün askiya elemanlar, ve ip ile bagalanmış oyuncakları bırakmayın.

- ! Devirmesini önlemek için kolda his bir şey koymayın.
- ! Cocuğun icinden düşme zaman puseti kaldırmayın.
- ! Cocuğun taşınması için seati kullanmayın.
- ! Devirmesi önlemek için cocuğun kendisi pusete girmesine bırakmayın. İçinde vedisariya siz cocuğun koyun.
- ! Parmakların sıkıstırmamasını için, çok dikkatli puseti açın ve katlayın.
- ! Cocuğun yanında bırakmadan önce puset tam açık ve katlanmış olduğuna emin olun.
- ! Cocuğun güvenliği sağlanmak için, kullanmadan önce pusetin tüm parçaları iyi monte ve sabitleştirme yaptığınızın emin olun.
- ! Bozulması önlemesi için , cocuğun golgelik yanında olmadığının emin olun.
- ! Puset durduğunuz zaman , frenleri aktive yapın.
- ! Puset hasarlı veya bozuk olursa o zaman onun kullanmayın
- ! Normal yürümek hızı ile puseti kullanılacak. Ürün kasma amacına yapılmamıştır.
- ! Cocuğun bozulmamasını için, işbu ürün kullanmadan önce plastik ambalajı çıkarın. Plastik torbaları ve ambalajları bebeklerden ve küçük çocukların uzak durmasına gerekiyor
- ! Kosmak ve kaymak yaptığınız zaman ürünün kullanmayın.
- ! Doğumdan itibaren hamak tasarlanmış, ve yeni doğan bebekler için maksimum egim pozisyona ayarlanmasını kullanmaktan tavsiye ediyoruz.
- ! Park etme cihazın, cocuğun puset içinde koyduğunuz ve çıkartığınız zamanda aktive edin.
- ! Bebeğe veya bebek arabasına zarar verebilecek herhangi bir eşyayı ebeveyn tepsisine yerleştirmeyin.
- ! Kasayla birlikte kullanılan otomobil koltuklarında, bu araç çocuk karyolasının veya yatağının yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir çocuk arabasına, çocuk karyolasına veya yatağına yatırılması gerekmektedir.
- ! Kendisi ayaktan duran , yanda kendine civiren ve dizlerin üstünde yürüyen bir çocuk için portatif besik kullanmayın.Cocuk maksimum ağırlık 9 Kg olması gerekiyor.
- ! Portbebe ile verilen yataktan başka yatak kullanmayınız ve yatak eklemeyiniz.
- ! aşırı yüklenme, yanlış katlama ve üretici tarafından tavsiye edilen parçaların dışında parça kullanılması arabanın zarar görmesini ve güvenlileşmesini sağlar. Kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- ! çocuğunuzu arabanın yanına yaklaştırmadan önce arabanın tamamen kapalı yada tamamen açık olduğundan emin olunuz.
- ! arabanın itme sapına, arkasına yada yanlarına herhangi bir yük asmayınız. Eklenen ekstra yükler arabanın stabilitesini bozar ve devrilmeye yol açabilir.

Cocuk arabasi montaji

Urunu monte ve kullanmadan once ulanma klavuzunun talimatları çok dikkatli okuyun

Cocuk arabasi acmasini

❶ - ❷ arası görsellere bakın

Depolama kiliti depolama destekten ayırlayın ❶ ve sonradan kolu yukariya kaldirin , bir ses duyduguna zaman bebek arabasi tamamen acik oldugu anlamina gelir. ❷

! Devam etmeden once, urunun tam acildigina kontrol edin

Montaj & Sökme tekerlek montaji

❸ - ❹ arası görsellere bakın

Montaj & Sökme tekerlekler montaji

❺ - ❻ arası görsellere bakın

Montaj & Sökme cubugun montaji

❽ - ❾ arası görsellere bakın

Gölgelik montaji

❿ - ⓫ arası görsellere bakın

⓫ Fotoğraftan monte edilmiş bebek arabasını gösteriyor.

Bebek arabasi calistirmasini

Arkalik ayari

⓬ - ⓭ arası görsellere bakın

Arkalik 4 tane acilarin var.

Sirtigin aginmasi icin , ayarlanma dugmesini sikistirin ve sonradan isedigini acindan arkalidi egin. ⓬

Arkaligi kaldirmak icin yukariya itin. ⓭

! kullanmak icin olan egin uygun olduguna emin olun.

Toka kullanimi

⓮ - ⓯ arası görsellere bakın

Toka brakmasi

Tokaya serbest brakmasi icin merkezden bulunan dugmenin bastirin. ⓮

Tokanın blokesi

Omuz ve bel tokasını ayarlayın ⓯ - 1 ve ortadan bulunan tokasını icinde sokun ⓯ - 2 bir ses duyduğunuz zaman komple kapanmış demektir. ⓯ - 3

! Cocugun kaymasin ve dusmesin nedeni ile olan agir yaralar onlemek icin, her zaman bagalana eminiyet kemerlerin ile korun.

! Cocugun sabit koyduguna emin olun. Cocuguk ve kemer arasida boslukların yaklasik bir elde olmasını gerekiyor.

! Emniyet keelerinin bir birne gecirmeyin. Boylece cocugun boyunu bastiriyorsunuz.

Omuz ve boy kemerlerin kullanimi

⓰ - ⓱ arası görsellere bakın

! Dusme nedenlerini cocugu koruması icin, cocugun sandalyede koyduktan sonra, emniye kemerlerinin uygun yuksekligine ve uzunluguna takildigina kontrol edin.

⓰ - 1 Omuzların bagalanması icin emniyet kemeri cihazı A

⓰ - 2 Omuzların bagalanması icin emniyet kemeri cihazı B

⓰ - 3 Ayarlama cihazı

Buyuk cocuklar icin kemerlerin bagalanmak cihazı omuz icin A, ve yukardaki olan delikleri icin kullanin. Kucuk cocukları icin kemerlerin bagalanmak cihazı omuz icin ve asagidaki olan delikleri icin kullanin

Pozisyonu ayarlamak icin omu icin emniyet kemeri bagalanmak cihazı kullanin ve on tarafın seviyesini a kadar kolu cevirin. Arka kemeri deliginden cihazı onunde cektirin. ⓱ Yeniden cocugun en yuksek omuzların pozisyona en yakin delikten cihazın cektirin. ⓱

Kemerlerin uzunlugunu ayarlanması icin yarılanma cihazı kullanin. ⓱ - 1 ⓱ - 2

Dugmeye bastirin , ve ayni zamanda istedigini olcude orta keeri cektirin. ⓱ - 3

Ayak destegi ayarlanmasi

⓲ arası görsellere bakın

Ayak icin destegi 2 pozisyonu ver.

Ayak icin destegi kaldirması

Ayak icin destegi kaldirması icin onun kaldirin. Bir ses duyduğunuz zaman ayak icin destegi sabitlestigine demektir.

Ayak destegi indirmesi

Ayak icin destegin ayarlama dugmelerini tum tarafları bastirin ⓲ - 1 ve ayak destegi cihazın asagida cevirin. ⓲ - 2

On mili blokenin kullanimi

⓳ arası görsellere bakın

Haraket yonu tutmak icin on mili bloke cihazları cekin ⓳

Fikir Mili bloke cihazı kullanmasını duzgün yuzyerlerinde kullanmasına tavsi edilir.

Utilizzo del freno

⓴ - ⓵ arası görsellere bakın

Tekerlekler bloke etmek icin fren pedalları asagidaki bastirin. ⓴

Tekerlekler serbest brakması icin fren pedallarını kaldirin. ⓵

Fikir Bebek arabazi durduğun zaman her zaman freni kullanin..

Golgelik kullanimi

24 arası görsellere bakın

Golgeligin acmak veya katlanmak için onunde veya arkaya cekin.

Bebegin gunsten korumak için kancanın aciliginceye golgelik komple acilir 24 ve golgelik onunde cekin.

Golgelik bir penceresi var ve o pencerede cocugu gorebilirsiniz.

! Tepelik cebinin toplam maksimum ağırlığı 0,5 kg'ı AŞMAMALIDIR

Omuz Kayışı Kılıfı ve Kasık Kayışı Kılıfı Kullanımı

25 arası görsellere bakın

Omuz kayışı kılıfı ya da kasık kayışı kılıfı şeritten çıkarılabilir. Omuz kayışı kılıfını ve kasık kayışı kılıfını takmak için adımları ters yönde izleyin.

Bebek arabasi katlanimi

26 - 29 arası görsellere bakın

! bebek arabasi katlanmadan once golgeligi katlanin.

1. Katlanma filesi yukariya cektirin ve cercevesi arkada otomotik katlanacak. 27 - 1
2. Depolanma için kiliti depolama desteginde otomatik bagalanacak, ve sonradan bebek arabasi katlanabilir ve komple bloke edebilir. 28
3. Bebek arabası katlandığında durabilir. 29

Aksesoar kullanimi

Satın alınan urune dahil olmayabilir.

Yagmur ortusu kullanimi

30 arası görsellere bakın

Yagmur ortusu montaji etmesi için , ilk once bebek arabasına ustunde yerlestirin ve sonradan olan cif 8 adet zimbalar yapistirin. 30

! Yagmur ortusu kullanmadan once , en dusuk pozisyona olan arkaligin ayarlandigina ve cocugu sandaliyesi sabitlestigine emin olun.

! Yagmur ortusu kullandigin zaman havalandirmasini kontrol edin.

! Yagmu ortusu kullanmadigin zaman , katlanmadan nce temizlendigine ve kurulduguna emin olun.

! Kesimi ve yırtmasın önlemek için yagumr ortusu bebek arabasin ustunde cikartin.

! Yagmur ortusu montaj edildikten sonra bebek arabasini katlanmayin.

! Sıcak mevsinden montaj edildiğın yagmur ortusunu cocugunuz bebek arabasi icinde koymayin.

Ayak ortusu kullanimi

31 - 33 arası görsellere bakın

Ebeveyn tepsisi

34 - 36 arası görsellere bakın

! Bebeğe veya bebek arabasına zarar verebilecek herhangi bir eşyayı ebeveyn tepsisine yerleştirmeyin.

Saklama cebimin kullanılması

37 - 42 arası görsellere bakın

Saklama cebinin taşıma kapasitesi maksimum 1,5 Kg

Joie oto koltugu il beraber kullanimi

43 - 47 arası görsellere bakın

Joie gemm, ilevel oto koltugu ile beraber kullandigin zaman asagidaki yazilan talimatları okuyun.

! Çocuk oto koltuğunu kullanmada problem yaşarsanız lütfen oto koltuğunun kendi kullanma kılavuzuna bakınız.

! Çocuk oto koltuğu takılı iken lütfen arabayı kapatmaya çalışmayınız.

Joie Portatif Karyolayla Kullanım

48 arası görsellere bakın

Joie ramble portatif karyolayla kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun.

! Portatif karyolayı kullanma konusunda herhangi bir sorun yaşarsanız, lütfen ilgili talimat kılavuzlarına başvurun.

! Portatif karyolayı kullanırken mutlaka şilteden yararlanın.

! Portatif karyolayı takarken lütfen bebek arabasını katlamayın.

Bakim ve onarım

! Cikarilan minderler soguk suyu ile yikanilabilir ve kurutmak için dogal kurulmasini brakilacak. Camasir suyu kulanmayin

! arabanın şasisini temizlemek için sabun ve ılık su kullanınız. Ağartıcı ve deterjan kullanmayınız. Arabanın kumaş kısımlarını temizlemek için üzerinde bulunan etiketi dikkate alınız.

! belirli periyotlarda arabayı gevşeyen vidası, yırtılan ve aşınan kumaşı var mı diye kontrol ediniz. Eskiye parçaları değiştiriniz. Plastik parçaları yumuşak nemli bezle silerek temizleyiniz. Arabanız su ile temas ettiğinde paslanmayı engellemek için ıslanan metal kısımları kurulayınız.

! Puset cercevisi temizlenmek için normal sabon kullanin ve sıcak suyu. Deterjan ve camasir suyu kullanmayin.

! Surekli puset gevsemis vidalar, parcalarin bozulmasina, kumas yırtmasına ve yapistirmis nezneler ve dikislerine için kontrol edin. Yedek parcalarin degisirin veya amir edin.

! sicaktan veya guneste uzun zaman kaldigindan urunun solmasini ve parcalarin deforme olmasini nedeni olabilir.

! Eger pusetin ıslanmasını olursa , golgeligi acin ve depolamadan önce iyi kurutmasına brakin.

! Eger tekerleklerden ses gelirse, hafif bir yağ kullanin(örnek olarak silikonlu bir spray, paslanmaya karşı bir yağ, veya dikis makinelerin için bir yağ kullanin). Tekerlek toplugumunda ve aksına yağ koymasını onemlidir.

51

! Eger puset plajda kullanırsa, ozaman kullandığıktan sonra kumu ve tuzu tekerleklerin topluluktan ve mekanizmalardan uzaklastırmak için komple temizlenin .

RU Поздравляем!

Поздравляем вас с тем, что вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады быть частью путешествия вашего малыша. Во время путешествия с Joie LITETRAX™4 FLEX, вы будете использовать высококачественную, полностью сертифицированную коляску. Этот продукт подходит для использования детей весом до 15кг. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить комфортное путешествие и наилучшую защиту для вашего ребенка.

Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Посетите сайт joiebaby.com, чтобы скачать инструкцию или увидеть больше интересных товаров Joie.

Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

Содержание

Изображения	1-10
Предостережения	85
Сборка коляски	86
Открытие коляски	86
Монтаж и демонтаж передних колёс	86
Монтаж и демонтаж задних колёс	87
Монтаж и демонтаж Сборка бампера	87
Сборка капюшона	87
Использование коляски	87
Регулировка наклона спинки	87
Использование пряжки	87
Использование плечевого и поясного ремня	87
Регулировка подножки	88
Использование фиксатора передних колёс	88
Использование тормоза	88
Использование капюшона	88
Складывание коляски	88
Аксессуары	89
Обслуживание и уход	89

Непредвиденный случай

В случае чрезвычайной ситуации или аварии, самое главное, чтобы вашему ребенку была оказаны своевременная медицинская помощь.

Информация о коляске

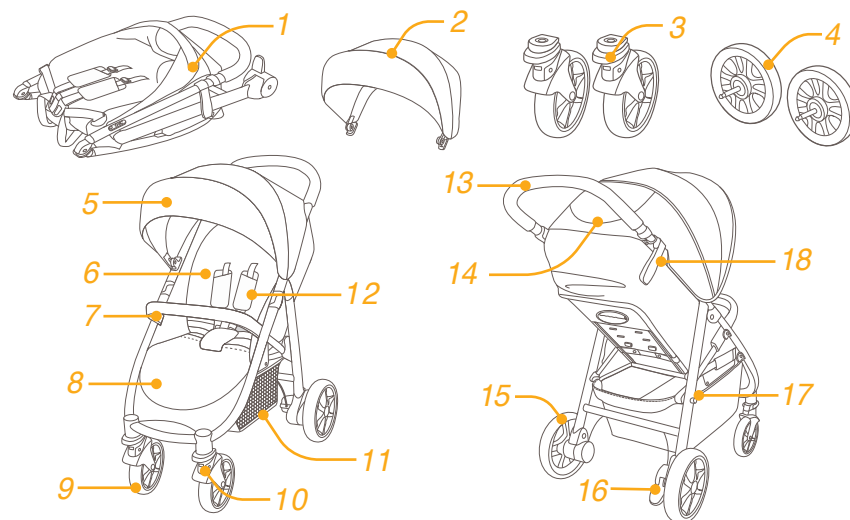
Перед началом использования обязательно прочтите все инструкции в этом руководстве. Если у вас возникли дополнительные вопросы, обращайтесь к продавцу. Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели.

Наименование	Коляска Litetrax™4 Flex
Пригодно для	Ребёнка до 15кг (От рождения до 36 месяцев)
Материал	Пластик, металл, текстиль
Патент №	В ожидании патента
Сделано в	Китае
Бренд	Joie
Веб-сайт	www.joiebaby.com
Производитель	Joie Childrens Products (UK) Limited

Схема

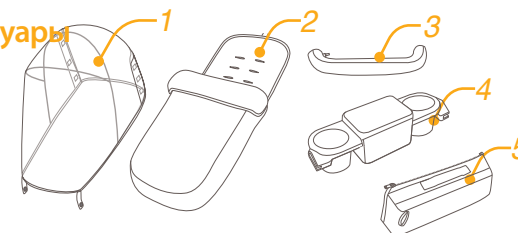
Пожалуйста, перед сборкой убедитесь, что все составляющие в комплекте и обратитесь к продавцу, в случае отсутствия какой-либо части комплектации. Для сборки не нужны инструменты.

- | | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|---------------|
| 1 Коляска | 6 Подушка сиденья | 11 Корзинка | 16 Тормоз |
| 2 Капюшон | 7 Бампер | 12 Плечевые ремни | 17 Фиксаторы |
| 3 Передние колёса | 8 Подножка | 13 Ручка | 18 сложенного |
| 4 Задние колёса | 9 Передние колёса | 14 Окошко | состояния |
| 5 Капюшон | 10 Фиксатор колёс | 15 Задние колёса | |



Дополнительные аксессуары (не включены в основную комплектацию)

- | | | | | |
|------------|-----------------|---------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1 Дождевик | 2 Чехол на ноги | 3 Чехол для бампера | 4 Лоток для родителей | 5 Отделение для хранения |
|------------|-----------------|---------------------|-----------------------|--------------------------|



Предостережения

- ! **ВНИМАНИЕ** Всегда используйте ремни безопасности. Система безопасности должна использоваться правильно.
- ! **ВНИМАНИЕ** Перед использованием убедитесь, что все механизмы защёлкнуты.
- ! **ВНИМАНИЕ** Не позволяйте ребёнку играть с коляской.
- ! Использование коляски ребёнком весом более 15кг может привести к повреждению коляски.
- ! Не кладите более 4,5кг в корзину, это может привести к нестабильности коляски и опасности.
- ! Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра. Всегда держите ребёнка в поле зрения, пока он в коляске.
- ! Никогда не сажайте нескольких детей в коляску. Никогда не вешаете сумки, пакеты на ручку коляски или капюшон.
- ! Перегрузка, неправильное складывание или использованием комплектующих производителей может привести к поломке коляски. Внимательно читайте руководство по эксплуатации.
- ! Пожалуйста, прочтите все инструкции в данном руководстве перед использованием коляски. Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
- ! Ремни безопасности обязательно нужно использовать правильно.
- ! Ребёнок может сползти из коляски, если не использовать ремни безопасности.
- ! Убедитесь, что ваш ребёнок защищён от движущихся частей при регулировке коляску.
- ! Никогда не используйте коляску на лестницах и эскалаторах.
- ! Беречь от объектов высокой температуры, жидкостей и электроники.
- ! Никогда не позволяйте вашему ребёнку стоять или сидеть в коляске против хода движения.
- ! Никогда не оставляйте коляску на дорогах, склонах или опасных местах.
- ! Удостоверьтесь, что все части коляски собраны правильно.
- ! Во избежание удушья, не вешайте предметы на шею вашего ребёнка.
- ! Не ставьте ничего на ручку коляски, чтобы избежать переворачивания коляски.
- ! Не поднимайте коляску вместе с ребёнком.
- ! Не используйте корзину как переноску для ребёнка.
- ! Во избежание опрокидывания, никогда не позволяйте ребёнку залезать в коляску самому. Всегда поднимайте и сажайте вашего ребёнка.
- ! Во избежание защемления пальцев, будьте внимательно во время складывания коляски.
- ! Удостоверьтесь, что коляска полностью сложена или разложена, прежде чем подпускать ребёнка.
- ! Для безопасности вашего ребёнка, пожалуйста, убедитесь, что все механизмы закреплены, прежде чем использовать коляску.

- ! Всегда зажимайте тормоза при парковке коляски.
- ! Прекратите использовать коляску, если она повреждена или сломана.
- ! Коляска предназначена для ходьбы с ней. Она не рассчитана на бег.
- ! Во избежание удушья, снимите всю упаковку перед использованием коляски. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы нужно держать вдали от детей.
- ! Коляска не предназначена для бега или катания на ней.
- ! Если коляска используется с переноской, то рекомендуется откинуть спинку на максимум.
- ! Всегда зажимайте тормоза когда усаживаете или вытаскиваете ребёнка из коляски.
- ! Коляска в сочетании с переноской не заменяет кровать. Если ваш ребёнок хочет спать, то он должен спать в кровати.
- ! Не ставьте на лоток предметы, которые могут причинить вред малышу и коляске.
- ! Данная люлька-переноска предназначена только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно, перекачиваться и подниматься на руках и коленях. Максимальный вес ребёнка: 9 кг.
- ! **НЕДОПУСТИМО** использовать или добавлять какой-либо матрас, кроме матраса, входящего в комплект поставки данной люльки-переноски.
- ! При перегрузке, неправильном складывании или использовании частей других производителей возможна поломка коляски или ее повреждение. Пожалуйста, прочитайте внимательно инструкцию.
- ! Всегда проверяйте сложена ли полностью или разложена до конца коляска, когда ребёнок находится рядом.
- ! Не прикрепляйте никакие предметы на ручку, спинку или боковины коляски. Это может привести к неустойчивости коляски или ее опрокидыванию.

Сборка коляски

Перед сборкой и использованием коляски, пожалуйста, прочтите руководство полностью.

Открытие коляски

посмотрите рисунок ① - ②

Отсоедините фиксатор ①, а затем поднимите ручку вверх ②. Звук щелчка будет означать, что коляска полностью открыта.

! Перед продолжением, удостоверьтесь, что коляска полностью открыта.

Монтаж и демонтаж передних колёс

посмотрите рисунок ③ - ④

Вставьте передние колёса в отверстия. Убедитесь, что оклеса надёжно зарепплены, потянув их обратно. ③

Разожмите штырьки ④ - ②, чтобы отсоединить колесо. ④ - ①

Монтаж и демонтаж задних колёс посмотрите рисунок 5 - 6

Вставьте задние колёса в отверстия. Убедитесь, что колеса надежно закреплены, потянув их обратно. 5
Нажмите на кнопку 6 - 2, чтобы отсоединить колесо. 6 - 1

Монтаж и демонтаж Сборка бампера посмотрите рисунок 7 - 8

Сборка капюшона посмотрите рисунок 9 - 10

Полностью собранная коляска показана на рис 11

Использование коляски

Регулировка наклона спинки посмотрите рисунок 12 - 13

У спинки есть 4 уровня наклона.

Чтобы откинуть спинку, нажмите рычаг регулировки спинки 12 и опустите спинку. 13 Чтобы поднять спинку, нажмите рычаг и поднимите ее.

! Перед использованием коляски убедитесь, что уровень наклона спинки выставлен правильно.

Использование пряжки посмотрите рисунок 14 - 15

Расстегнуть пряжку

Нажмите центральную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. 14

Застегнуть пряжку

Соедините поясную и плечевую пряжку 15 - 1, и защёлкните с центральной пряжкой. 15 - 2

Щелчок означает, что пряжка полностью собрана. 15 - 3

! Чтобы избежать серьезных травм от падения, обязательно закрепляйте вашего ребенка ремнями.

! Убедитесь, что ваш ребёнок хорошо закреплён и пространство между ребенком и ремнём примерно равно толщине одной руки.

! Не перекрещивайте ремни безопасности, они могут давить на шею ребёнка.

Использование плечевого и поясного ремня посмотрите рисунок 16 - 19

! После того как вы пристегнули ребёнка, проверьте высоту и длину ремней безопасности.

- 16 - 1 Якорь плечевого ремня безопасности А
- 16 - 2 Якорь плечевого ремня безопасности В
- 16 - 3 Регулятор

Для крупного ребенка, используйте якорь А и самый высокий слот. Для маленького ребенка, используйте якорь В и самый низкий слот.

Чтобы изменить положение плечевого ремня, вытащите якорь через отверстие в спинке. 17 и проденьте его через отверстие, которое ближе по высоте к плечам ребёнка. 18

Используйте регулятор для изменения длины ремней. 19 - 1

Зажмите кнопку 19 - 2, и настраивайте нужную длину поясного ремня безопасности. 19 - 3

Регулировка подножки посмотрите рисунок 20

У подножки есть 2 уровня наклона.

Чтобы поднять подножку, просто толкайте её. Щелчок будет означать, что подножка поднята и зафиксирована.

Чтобы опустить подножку, нажмите на кнопки по обе стороны подножки 20 - 1, и опустите её вниз. 20 - 2

Использование фиксатора передних колёс посмотрите рисунок 21

Опустите вниз фиксатор, чтобы зафиксировать колёса. 21

Подсказка Рекомендуется зафиксировать колёса на неровной поверхности.

Использование тормоза посмотрите рисунок 22 - 23

Чтобы зафиксировать тормоза, нажмите на педаль тормоза. 22

Поднимите педаль, чтобы освободить их. 23

Подсказка Всегда используйте тормоз, когда коляска стоит.

Использование капюшона посмотрите рисунок 24

Капюшон можно открыть или закрыть, просто потяните или сложите его.

Чтобы полностью открыть капюшон и защитить вашего ребёнка от солнца, расстегните молнию и раскройте его. 24

На капюшоне есть окошко, через которое вы можете видеть ребёнка.

Сверните ткань и закрепите её.

! В карман на капюшоне нельзя класть больше 0,5кг.

Использование накладок для плечевых ремней и пахового ремня посмотрите рисунок 25

Накладки наплечных и поясных ремней можно снять. Чтобы надеть накладки на плечевые и поясные ремни выполните действия в обратном порядке.

Складывание коляски посмотрите рисунок 26 - 29

! Сложите капюшон перед складыванием коляски.

1. Дёрните за ручки и коляска сложится автоматически. 27 - 1

2. Фиксатор автоматически закроется, когда коляска будет полностью сложена. 28

3. В сложенном положении коляску можно поставить вертикально. 29

Аксессуары

Количество дополнительных аксессуаров зависит от вашего региона и может продаваться отдельно.

Дождевик

Чтобы закрепить дождевик, натяните его на коляски и закрепите 8 липучек на коляске. 

! Перед использованием дождевика, пожалуйста, убедитесь, что спинка была установлена в самое низкое положение и переноска закреплена.

! Пожалуйста, проверяйте вентиляцию при использовании дождевика.

! Перед тем как сложить дождевик, убедитесь что он чистый и сухой.

! Не складывайте коляску с дождевиком на ней.

! Не сажайте вашего ребёнка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.

Чехол на ноги

смотрите рисунок  - 

Лоток для родителей

смотрите рисунок  - 

! Не ставьте на лоток предметы, которые могут причинить вред малышу и коляске. В сложенном положении коляску можно поставить вертикально.

Использование отделения для хранения

смотрите рисунок  - 

Отделение выдерживает 1.5 кг максимум

Использование с авто-люлькой Joie

смотрите рисунок  - 

При пользовании автолюлькой Joie Gemm, ilevel следуйте инструкциям.

! В случае возникновения проблем при использовании автокресла, изучите руководство по эксплуатации данного автокресла.

! Не складывайте коляску с авто-люлькой.

Использование с люлькой-переноской Joie

смотрите рисунок 

При использовании с люлькой-переноской Joie Ramble соблюдайте следующие инструкции.

! В случае возникновения любых проблем при использовании люльки-переноски ознакомьтесь с руководством по эксплуатации люльки.

! При использовании люльки-переноски всегда используйте матрас.

! Не складывайте коляску с установленной люлькой-переноской.

Обслуживание и уход

! Подушку сиденья можно стирать в холодной воде и сушить, не выжимая её. Не используйте отбеливатель.

! Для чистки рамы коляски следует использовать только мыло и теплую воду. Не использовать отбеливающие и синтетические моющие средства. Пожалуйста, изучите стикер с инструкцией о чистке тканевых частей коляски.

! Время от времени проверяйте коляску на наличие ослабленных болтов, изношенных деталей, порванных тканевых частей. Ремонтируйте или заменяйте части изделия по мере необходимости. Периодически протирайте пластиковые части мягкой влажной салфеткой. Всегда вытирайте насухо металлические части коляски, если она контактировала с водой, чтобы предотвратить образование ржавчины.

! Чтобы очистить раму коляски, используйте мыло и теплую воду. Не используйте отбеливатель или моющее средство.

! Время от времени, проверяйте коляску на предмет раскрутившихся болтов, изношенных деталей, порванного текстиля или разошедшихся швов. Поменяйте или отремонтируйте непригодные части.

! Воздействие солнечных лучей или жара может привести к выцветанию или деформации деталей.

! Если коляска намочла, то откройте капюшон и дайте ей высохнуть, перед тем как её убрать.

! Если колёса скрипят, используйте жидкое масло (например: силиконовый спрей, антикоррозийное масло или масло для швейных машин). Важно, чтобы масло попало на ось колеса. 

! После использования коляски на бездорожье, полностью очистите её, чтобы удалить песок и грязь с механизмов и колесных узлов.

PL Gratulacje

Gratulujemy dołączenia do rodziny Joie! Cieszymy się, że możemy brać udział we wspólnej podróży z Tobą i Twoim dzieckiem. Podróż z wózkiem Litetrax™ 4 Flex to gwarancja użytkowania wysokiej jakości, w pełni certyfikowanego wózka dziecięcego, zgodnego z europejską normą bezpieczeństwa EN:1888:2012. Wózek ten przeznaczony jest do użytkowania dla dzieci poniżej 15 kg. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi i użytkowanie wózka zgodnie ze wskazówkami w niej zawartymi - zapewni Ci to komfort jazdy oraz bezpieczeństwo dla Twojego dziecka.

Ważne! Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Odwiedź nas na stronie joiebaby.com i zapoznaj się z produktami marki Joie.

W celu uzyskania informacji o gwarancji odwiedź naszą stronę internetową joiebaby.com

Spis treści

Rysunki	1-10
OSTRZEŻENIA	93
Montaż wózka	95
Rozkładanie wózka	95
Montaż i demontaż przednich kół	95
Montaż i demontaż tylnych kół	95
Montaż podnóżka	95
Użytkowanie wózka	95
Regulacja oparcia	95
Użycie zapięcia pasów bezpieczeństwa	95
Użycie pasów naramiennych i biodrowych	96
Regulacja podnóżka	96
Użycie blokady obrotowego przedniego koła	96
Użycie hamulca	96
Użycie budki	97
Składanie wózka	97
Użycie akcesoriów	97
Pielęgnacja i konserwacja	98

W razie wypadku

W razie wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku niezwłocznie pierwszej pomocy i opieki lekarskiej.

Dane techniczne

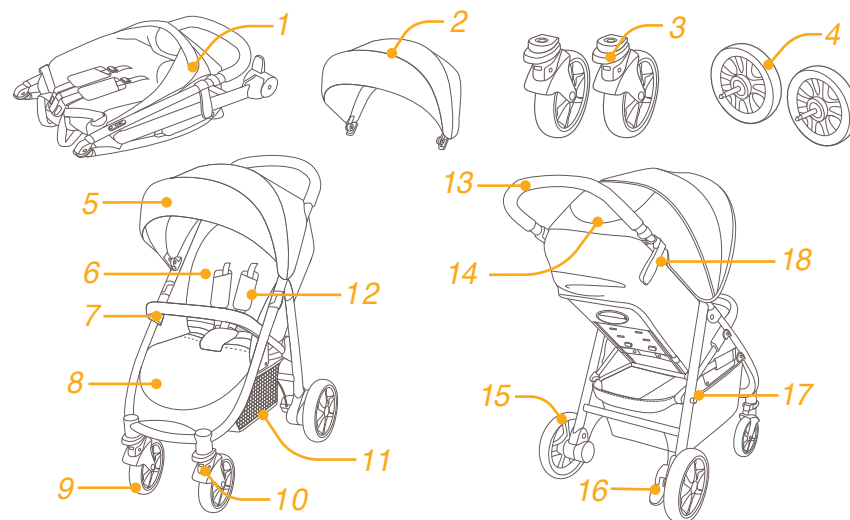
Przed rozpoczęciem użytkowania fotelika prosimy zapoznać się z instrukcją. Wszelkie dodatkowe pytania prosimy kierować bezpośrednio do punktu sprzedaży. Niektóre cechy mogą się różnić w zależności od modelu.

Produkt:	Wózek dziecięcy Litetrax™ 4 Flex
Produkt przeznaczony dla:	dzieci poniżej 15 kg (od urodzenia do 36 miesiąca)
Materiały:	Tworzywa sztuczne, metale, tkaniny
Nr patentu:	Złożono zgłoszenia patentowe
Kraj produkcji:	Chiny
Marka:	Joie
Witryna internetowa:	www.joiebaby.com
Producent:	Joie Childrens Products (UK) Limited

Spis części

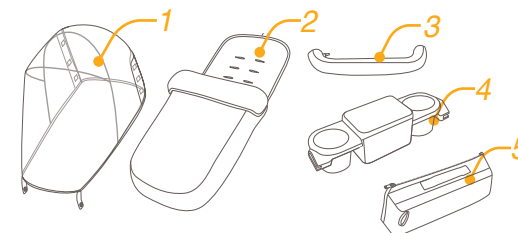
Przed montażem upewnij się, że nie brakuje jakiegokolwiek części wózka. Jeśli brakuje jakiejś części, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Żadne dodatkowe narzędzia nie są wymagane do montażu.

- | | | | |
|------------------|--|---------------------|-------------------------------|
| 1. Stelaż wózka | 7. Pałąk | 12. Pasy naramienne | 17. Bolec blokady składania |
| 2. Budka | 8. Podnóżek | 13. Rączka | 18. Zatrask blokady składania |
| 3. Przednie koło | 9. Przednie koło | 14. Okienko | |
| 4. Tylnie koła | 10. Blokada przedniego obrotowego koła | 15. Tylnie koła | |
| 5. Budka | 11. Kosz | 16. Hamulec | |



Akcesoria dodatkowe (Mogą nie być dołączone do zestawu z wózkiem)

1. Osłona przeciwdeszczowa
2. Śpiworek
3. Pokrowiec na pałąk
4. Tacka-organizer dla rodzica
5. Schowek



OSTRZEŻENIA

- ! OSTRZEŻENIE Zawsze należy używać fotelika. Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące muszą być prawidłowo użyte.
- ! OSTRZEŻENIE Zawsze należy używać pasa krokowego w połączeniu z pasami biodrowymi. Zaleca się także używać pasów naramiennych.
- ! OSTRZEŻENIE Upewnij się, że wszystkie mechanizmy składania zostały zablokowane.
- ! OSTRZEŻENIE Nigdy nie pozwalaj Twojemu dziecku na zabawę tym produktem.
- ! Przed użyciem sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo podłączone.
- ! Do montażu wózka wymagana jest wyłącznie osoba dorosła.
- ! Wózek powinien być używany wyłącznie dla dzieci poniżej 15 kg. Używanie wózka dla dzieci powyżej tej wagi powoduje jego uszkodzenie.
- ! Aby uniknąć zagrożenia dla stabilności wózka, nie należy umieszczać w koszu do przechowania przedmiotów o wadze powyżej 4,5 kg.
- ! Maksymalne obciążenie tacki-organizera dla rodzica wynosi 1,35 kg.
- ! Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze uważaj na dziecko pozostawione w wózku.
- ! Wózek jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia jednego dziecka. Nigdy nie umieszczaj torebek, toreb z zakupami, bagaży lub innych przedmiotów na ręczce lub budce wózka.
- ! Przeciążenie wózka, nieprawidłowe jego składanie lub używanie akcesoriów innych producentów może spowodować uszkodzenia, złamanie lub inne niebezpieczeństwa dla wózka. Zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi wózka.
- ! Nigdy nie należy używać wózka z częściami pochodzącymi od innego producenta.
- ! Zapoznaj się dokładnie z całą zawartością instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Niestosowanie się do ostrzeżeń i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi wózka może powodować poważne zranienia oraz śmierć.
- ! System zabezpieczenia i pasy bezpieczeństwa muszą być używane prawidłowo.
- ! W celu uniknięcia poważnych obrażeń w wyniku wypadnięcia lub ześlizgnięcia się dziecka z wózka zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.
- ! Zawsze upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości od ruchomych elementów wózka w chwili montażu i regulacji wózka.
- ! Dziecko może ześlizgnąć się do otworów na nogi i udusić, jeśli pasy bezpieczeństwa nie są używane.
- ! Nigdy nie używaj wózka na schodach i schodach ruchomych.
- ! Trzymaj produkt zawsze z dala od źródeł wysokiej temperatury, płynów i elektroniki.
- ! Nigdy nie pozwalaj, aby Twoje dziecko stało na wózku lub leżało w nim z główką zwróconą do przodu wózka.
- ! Nigdy nie umieszczaj wózka na drogach, zboczach lub innych niebezpiecznych obszarach.
- ! Upewnij się przed użyciem wózka, że wszystkie mechanizmy są ustawione prawidłowo.
- ! Aby uniknąć uduszenia dziecka, NIGDY nie umieszczaj przedmiotów z sznurkami lub tasiemkami, pasków tego wózka lub pasków dołączonych do zabawek wokół szyi dziecka.
- ! Aby uniknąć przewrócenia wózka, NIGDY nie pozwól dziecku wspinać się na wózek. Zawsze należy podnieść dziecko i wyjąć je z wózka.

- ! NIE WOLNO podnosić wózka, gdy dziecko jest w wózku.
- ! Nigdy nie używaj kosza na zakupy do przenoszenia dziecka.
- ! Aby uniknąć przewrócenia wózka, nigdy nie pozwól dziecku wspinać się na wózek. Zawsze należy podnieść dziecko i wyjąć je z wózka.
- ! Aby uniknąć uwięzienia lub przycięcia palców, należy zachować ostrożność podczas składania i rozkładania wózka.
- ! Aby uniknąć zranienia dziecka, upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości w momencie składania i rozkładania wózka.
- ! Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, upewnij się, że wszystkie części są zmontowane i prawidłowo zamocowane przed użyciem wózka.
- ! Aby uniknąć uduszenia, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości od budki.
- ! Zawsze używaj hamulca w chwili postoju wózka.
- ! Zaprzestań używania wózka, jeśli jest uszkodzony lub zepsuty.
- ! Wózek jest przeznaczony wyłącznie do prowadzenia w normalnym tempie spacerowym. Wózek nie jest przeznaczony do użytkowania w czasie biegu.
- ! Nie należy umieszczać w tacce-organizery dla rodzica żadnych przedmiotów, które mogą wyrządzić krzywdę dziecku lub uszkodzić wózek.
- ! Aby uniknąć uduszenia, usuń plastikową torbę i pozostałe elementy opakowania zanim rozpoczniesz użytkowanie tego produktu. Plastikowe torby i pozostałe elementy opakowania powinny być następnie przechowywane z dala od niemowląt i dzieci.
- ! Produkt nie jest przeznaczony do biegania lub jazdy na rolkach.
- ! Wózek stosowany dla noworodków i dzieci, które nie potrafią siedzieć samodzielnie, powinien być ustawiony w pozycji leżącej.
- ! Umieszczając dziecko w wózku lub wyjmując je z niego, zawsze używaj mechanizmu hamulcowego.
- ! Używanie fotelika samochodowego w połączeniu ze stelażem wózka nie zastępuje łóżeczka lub łóżka. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje dłuższego snu, umieść je w odpowiednio przystosowanej do tego gondoli, łóżeczku lub łóżku.
- ! Gondola nadaje się wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siadać, przewracać i podnosić się w górę na rękach lub kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- ! NIE używaj i nie dodawaj żadnego innego materaca niż dostarczony z tą gondolą.
- ! Przeciążenie, niewłaściwe składanie lub używanie komponentów pochodzących od innych producentów może spowodować uszkodzenie wózka, jego złamanie lub inne zagrożenie. Przeczytaj instrukcję obsługi produktu uważnie.
- ! Upewnij się, że wózek jest całkowicie rozłożony lub złożony zanim dopuścisz dziecko w pobliże wózka.
- ! Nie dodawaj żadnych przedmiotów do ręczki wózka, oparcia siedziska lub bocznych części wózka. Każde dodatkowe obciążenie ma wpływ na stabilność wózka dziecięcego i może spowodować przewrócenie wózka.

Montaż wózka

Prosimy o uważne zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed przystąpieniem do montażu i użytkowaniem tego wózka.

Rozkładanie wózka

patrz rys 1 - 2

Uwolnij bolec z zatrzasku blokady składania wózka 1, następnie unieś rączkę do góry 2, dźwięk "kliknięcia" oznacza, że wózek jest rozłożony poprawnie - w celu upewnienia się naciśnij lekko siedzisko, aż usłyszysz "kliknięcie".

! Upewnij się, że wózek jest poprawnie rozłożony i zablokowany przed jego użyciem.

Montaż i demontaż przednich kół

patrz rys 3 - 4

Montaż i demontaż tylnych kół

patrz rys 5 - 6

Montaż i demontaż pałąka

patrz rys 7 - 8

Montaż podnóżka

patrz rys 9 - 10

Kompletnie i prawidłowo zmontowany wózek przedstawia rys 11

Użytkowanie wózka

Regulacja oparcia

patrz rys 12 - 13

Wózek posiada 4 pozycje regulacji oparcia.

Obniżenie oparcia

W celu obniżenia oparcia wyciśnij rączkę znajdującą się w tylnej części oparcia i pociągnij oparcie w dół 12

Podnoszenie oparcia

W celu podniesienia oparcia, pchnij je do góry 13.

! Upewnij się, że oparcie jest ustawione prawidłowo w celu jego użycia.

Użycie zapięcia pasów bezpieczeństwa

patrz rys 14 - 15

Odpięcie pasów bezpieczeństwa

Naciśnij centralny przycisk w celu zwolnienia pasów bezpieczeństwa. 14

Zablokowanie pasów bezpieczeństwa

Dopasuj klamry pasów biodrowych do pasów naramiennych 15 - 1, i wepnij je do centralnej klamry pasa krokowego. 15 - 2 Dźwięk "kliknięcia" oznacza, że pasy są zablokowane prawidłowo. 15 - 3

! Aby uniknąć poważnego zranienia w wyniku wypadnięcia lub ześlizgnięcia się dziecka z wózka, zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.

! Upewnij się, że Twoje dziecko jest ściśle zabezpieczone. Przestrzeń pomiędzy dzieckiem a pasem naramiennym nie może przekraczać grubości jednej ręki.

! Nie należy krzyżować pasów naramiennych. Może to powodować niekorzystny nacisk na szyję dziecka.

Użycie pasów naramiennych i biodrowych

patrz rys 16 - 19

! Aby ochronić swoje dziecko przed wypadnięciem, należy - po umieszczeniu dziecka w wózku - sprawdzić, czy pasy naramienne połączone z pasem biodrowym są umieszczone na odpowiedniej wysokości i czy mają odpowiednią długość.

16 - 1 zaczep pasów naramiennych A

16 - 2 zaczep pasów naramiennych B

16 - 3 regulator długości pasów naramiennych

Dla większego dziecka powinny być użyte zaczepy pasów naramiennych A i wyższe szczeliny w siedzisku. Dla mniejszych dzieci powinny być użyte zaczepy pasów naramiennych B i niższe szczeliny w siedzisku.

W celu regulacji wysokości pasów naramiennych, ustaw zaczepy bokami do przodu. Przewleczy pasy przez szczeliny zgodnie ze wskazówkami na ilustracji. 17 Pas naramienny powinien być przewleczony przez szczelinę, która pozwala mu przylegać jak najbliżej ramienia dziecka. 18

W celu poprawnego ustawienia długości pasów naramiennych używaj regulatora długości pasów. 19 - 1

Naciśnij przycisk 19 - 2, i pociągnij pas biodrowy, aby poprawnie dopasować jego długość. 19 - 3

Regulacja podnóżka

patrz rys 20

Podnózek posiada 2 stopnie regulacji.

W celu podniesienia podnóżka wystarczy pociągnąć podnózek ku górze. Dźwięk "kliknięcia" oznacza prawidłowe ustawienie podnóżka.

W celu obniżenia pozycji podnóżka, naciśnij oba przyciski regulacji znajdujące się po obu stronach podnóżka 20 - 1, i pociągnij podnózek w dół. 20 - 2

Użycie blokady przednich obrotowych kół

patrz rys 21

W celu zablokowania obrotowych przednich kół unieś oba przyciski blokady. 21

Wskazówka Zaleca się stosować blokadę obrotowych kół na nierównych powierzchniach.

Użycie hamulca

patrz rys 22 - 23

Aby zablokować koła, naciśnij dźwignię hamulca w dół. 22

Aby odblokować koła podnieś dźwignię hamulca w górę. 23

Wskazówka Zawsze używaj hamulca w chwili postoju wózka.

Użycie budki

patrz rys 24

Aby rozłożyć lub złożyć budkę, pchnij ją do przodu lub do tyłu.

Budka może być rozłożona całkowicie w celu dokładniejszej ochrony dziecka przed słońcem poprzez otwarcie zamka błyskawicznego 24 i pociągnięcie budki do przodu.

Budka wyposażona jest w okienko ułatwiające obserwację dziecka.

! Maksymalne obciążenie kieszonki znajdującej się w budce nie może przekraczać 0.5 kg.

Używanie osłony uprząży na ramiona i osłony uprząży na krocze

patrz rys 25

Oslonę uprząży na ramiona lub osłonę uprząży na krocze można zdjąć z uprząży. Aby zamontować osłonę uprząży na ramiona i osłonę uprząży na krocze, należy wykonać podane instrukcje w odwrotnej kolejności.

Składanie wózka

patrz rys 26 - 29

! Prosimy o złożenie budki wózka przed przystąpieniem do składania wózka.

1. Pociągnij znajdującą się w siedzisku taśmę mechanizmu składania do góry, stelaż wózka złoży się automatycznie. 27 - 1
2. Jeśli zatrzask blokady zahaczy się automatycznie na bolcu blokady, wtedy wózek jest poprawnie i całkowicie złożony. 28
3. Wózek może stać po złożeniu. 29

Użycie akcesoriów dodatkowych

Akcesoria dodatkowe mogą być sprzedawane oddzielnie lub mogą nie być dostępne w zależności od regionu sprzedaży.

Użycie osłony przeciwdeszczowej

patrz rys 30

Aby zamontować osłonę przeciwdeszczową, umieść ją na wózku , a następnie połącz 8 par rzepów znajdujących się na osłonie przeciwdeszczowej. 30

! Przed użyciem osłony przeciwdeszczowej, upewnij się, że oparcie zostało dostosowane do najniższej pozycji i - w przypadku użycia fotelika samochodowego z wózkiem - fotelik został zamocowany.

! Używając osłony przeciwdeszczowej, zawsze sprawdzaj jej wentylację.

! Gdy osłona przeciwdeszczowa nie jest używana, należy sprawdzić, czy została ona oczyszczona i wysuszona całkowicie przed jej złożeniem.

! Nie składaj wózka po zamontowaniu osłony przeciwdeszczowej.

! Podczas upałów nie umieszczaj dziecka w wózku z zamontowaną osłoną przeciwdeszczową.

Użycie śpiworka

patrz rys 31 - 33

Użycie organizera-tacki dla rodzica

patrz rys 34 - 36

! Nie umieszczaj w organizerze żadnych przedmiotów, które mogą zaszkodzić dziecku lub uszkodzić wózek.

Użycie schowka

patrz rys 37 - 42

Całkowita maksymalna waga schowka nie może przekroczyć 1.5 kg.

Używanie wózka z fotelikiem/nosidełkiem dla niemowląt

patrz rys 43 - 47

W przypadku używania wózka z fotelikiem samochodowym Joie Gemm, ilevel należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

! W przypadku jakiegokolwiek problemów dotyczących korzystania z fotelika dla dziecka, odwołaj się do jego instrukcji obsługi.

! Nie składaj wózka wraz z wpiętym do niego fotelikiem samochodowym.

Korzystanie z gondoli Joie

patrz rys 48

Podczas korzystania z gondoli Joie Ramble należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

! Jeśli masz jakiegokolwiek problem dotyczący korzystania z gondoli, sprawdź treść niniejszej instrukcji.

! Podczas korzystania z gondoli zawsze używaj materaca.

! Nie składaj wózka, kiedy gondola jest zamontowana na nim.

Pielęgnacja i konserwacja

! Do czyszczenia ramy wózka należy używać tylko mydła i ciepłej wody . Nie należy stosować wybielaczy lub innych detergentów.

! Aby oczyścić stelaż wózka używaj wyłącznie mydła domowego oraz ciepłej wody. Nie wybielać i nie stosować detergentów. Zapoznaj się z etykietą pielęgnacyjną w celu uzyskania informacji o sposobie oczyszczania tkanin wózka.

! Okresowo należy sprawdzić, czy wózek nie ma luźnych śrub, zużytych części, podartych materiałów lub szwów. W razie potrzeby należy je wymienić lub naprawić. Regularnie wycieraj plastikowe części miękką, wilgotną ściereczką. Zawsze należy osuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy, jeśli wózek zetknął się z wodą.

! Zaleca się okresową kontrolę wózka pod względem zużycia jego elementów, w szczególności rozdarcia i przetarcia materiałów, obluźowania śrub i innych elementów łączących, rozdarcia szwów tkanin itd. Zużyte lub zepsute elementy należy naprawić lub wymienić.

! Nadmierna ekspozycja na promienie słoneczne lub wysoką temperaturę może powodować blaknięcie tkanin lub wygięcie niektórych części wózka.

! Jeżeli wózek jest mokry, przed schowaniem wózka rozłóż budkę i pozostaw rozłożony wózek aż do całkowitego wyschnięcia.

! Jeżeli koła wózka piszczą użyj lekkiego oleju (spray silikonowy, olej antykorozyjny, oleje przeznaczone do maszyn do szycia itd.). Upewnij się, że nasmarowałeś dokładnie bolce i otwory montażowe kół. 51

! W przypadku używania wózka na plaży należy dokładnie wyczyścić wózek i miejsca mocowania kół w celu całkowitego usunięcia piachu i soli z elementów wózka.

Gratulujeme vám, právě jste se stali součástí rodiny JOIE! Jsme nadšení z toho, že se stáváme součástí cest s vaším malíčkým. Při cestách s Litetraxem 4 Flex používáte vysoce kvalitní, plně certifikovaný kočárek, schválený dle evropského bezpečnostního standardu EN 1888:2012. Tento výrobek je vhodný pro děti od narození do 15kg.

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod a držte se pečlivě zde uvedených instrukcí, čímž si zajistíte komfortní jízdu a nejlepší ochranu pro své dítě.

DŮLEŽITÉ! Uchovejte tento návod pro budoucí použití!

Pro informace o záruce navštivte naše internetové stránky na www.joiebaby.com

Obsah

Obrázky	1-10
UPOZORNĚNÍ	101
Sestavení kočárku	103
Rozložte kočárek	103
Nasaďte a vyjměte přední kolečka	103
Nasaďte a vyjměte zadní kolečka	103
Nasaďte a vyjměte madlo	103
Obsluha kočárku	103
Nastavení sklonu zádové opěrky	103
Používání spony pásů	103
Používání ramenních a bočních pásů	104
Používání opěrky nohou	104
Používání aretace předních kol	104
Používání brzdy	104
Použití boudy	104
Použití doplňků	105
Použití pláštěnky	105
Použití Nánožníku	106

Doplňky mohou být prodávány zvlášť, nebo nemusí být dostupné v závislosti na aktuální nabídce.

Informace o produktu

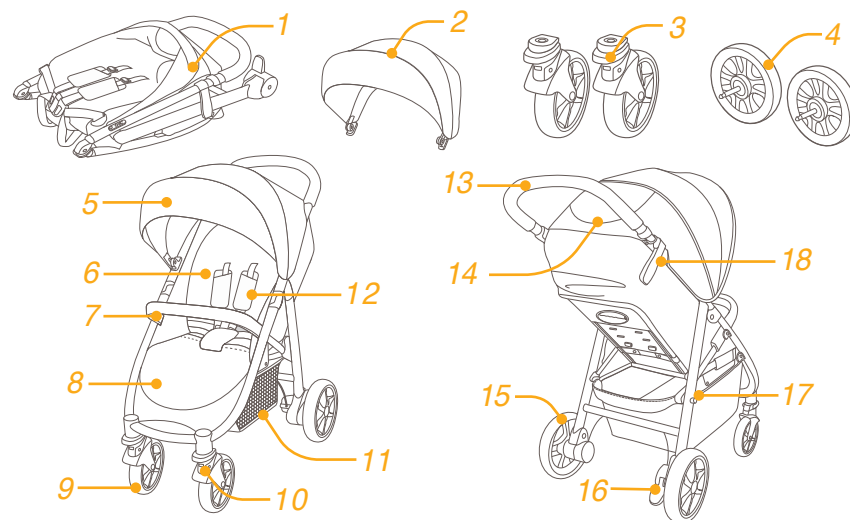
Přečtěte si pečlivě tento manuál. Máte-li další dotazy, konzultujte je s prodejcem. Některé vlastnosti se mohou lišit v závislosti na modelu.

Výrobek:	Litetrax 4 Flex
Vhodný pro:	děti od narození do 15kg
Materiálové složení:	potah 100% polyester; výplň 89% polyester, 11% polyuretan
Vyrobeno v	Číně
Značka:	Joie
Výrobce:	Joie Childrens Products (UK) Limited

Seznam částí

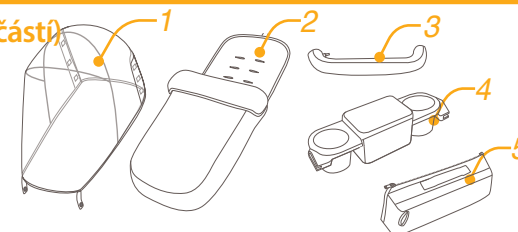
Ujistěte se, že balení obsahuje všechny součásti ještě před začátkem sestavování kočárku. Pokud některá součástka chybí, kontaktujte svého prodejce. K sestavení výrobku není potřeba žádné nářadí.

1 Konstrukce kočárku	7 Madlo	13 Rukojeť	18 Pojistka proti rozložení
2 Bouda	8 Opěrka nohou	14 Okénko	
3 Přední kolečko	9 Přední kolečko	15 Zadní kolečko	
4 Zadní kolečko	10 Aretace	16 Brzda	
5 Bouda	11 Košík	17 Zajištění pojistky proti rozložení	
6 Vložka	12 Ramenní pásy		



Doplňky (nemusí být součástí)

- 1) Pláštěnka (u některých modelů)
- 2) Nánožník (u některých modelů)
- 3) Potah madla (u některých modelů)
- 4) Pultík (u některých modelů)
- 5) Úložný prostor (u některých modelů)



UPOZORNĚNÍ:

- ! Příslušenství, která nejsou schválena výrobcem, se nesmějí používat. Pásky a zádržná zařízení musí být používány správně.
- ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- ! Odstraňte plastový obal, v němž byl kočárek zabalen, z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- ! Kočárek je určen pro převoz jednoho dítěte od narození do hmotnosti 15 kg.
- ! Vždy používejte zádržný systém.
- ! Při nepříznivém počasí /déšť, sníh/ vždy používejte originální pláštěnku.
- ! Není-li kočárek v pohybu, vždy jej zabrzděte.
- ! Neponechávejte kočárek odstavený ve svahu.
- ! Na rukojeť kočárku zavěšujte pouze tašky k tomu určené do maximální hmotnosti 1 kg.
- ! Pamatujte, že jakékoliv břemeno zavěšené na rukojeti ovlivňuje stabilitu kočárku.
- ! Do košíku vkládejte pouze drobné, lehké předměty s maximální hmotností 4.5 kg.
- ! Zatížení pultíku i kapsy na boudě je maximálně 1.35 kg.
- ! Kočárek není hračka pro Vaše dítě, a proto by veškerou manipulaci s ním měla provádět pouze dospělá osoba.
- ! Nejezděte s kočárkem po schodech, eskalátorech a zvláštní pozornost dávejte ve výtahu.
- ! Kočárek není vhodný pro jízdu na nepevných komunikacích, v terénu či kamenné dlažbě.
- ! Při jízdě s kočárkem neběhejte ani nejezděte na kolečkových bruslích.
- ! Při opravách užívejte pouze originální výměnné části.
- ! Nikdy kočárek nenechávejte v blízkosti tepelných zdrojů.
- ! Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že je kočárek správně rozložen a všechna zajišťovací a připevňovací zařízení jsou správně zapojená a funkční.
- ! Kočárek nevystavujte nadměrně slunečnímu záření a nesušte jej na přímém slunci. Může dojít ke změně barvy potahové látky.
- ! Při skládání a rozkládání kočárku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k poranění.
- ! Kočárek vždy používejte pouze shodně s jeho určením.
- ! Vyhýbejte se jízdě v písku. Písek působí jako brusivo a poškodí středy kol.
- ! Kočárek splňuje normu ČSN EN 1888:2012.
- ! Kočárek přenášíte pouze v nutných případech uchopením za postranní trubky konstrukce kočárku.

- ! Kočárek nikdy nepřenášejte za madlo nebo rukojeť.
- ! Nedovolte vašemu dítěti, aby si s kočárkem hrálo / lezlo na něj. Převrácení kočárku na dítě může způsobit vážnou újmu na zdraví.
- ! Předědte úrazu dítěte tím, že jej při skládání a rozkládání kočárku ponecháte v bezpečné vzdálenosti.
- ! Ujistěte se, že Vaše dítě nemá ruce tam, kde by se mohly zaklesnout nebo být přiskřípnuty, např. když se montují / demontují takové díly jako bouda, madélko nebo se provádí jiná manipulace.
- ! Nenechávejte dítě stát na kočárku.
- ! Neumísťujte kolem krku dítěte žádné provázky k uchycení například hraček, může dojít k uškrcení dítěte.
- ! Nikdy nezvedejte kočárek s dítětem.
- ! Nepoužívejte košík k přepravě dítěte.
- ! Při ukládání / zvedání dítěte (dětí) do / z kočárku by tento kočárek měl být zabrzděný parkovací brzdou.
- ! Kočárek může být používán pouze při rychlosti chůze, není vhodný pro jogging.
- ! Nikdy nepoužívejte výrobek, je-li jeho část opotřebená nebo poškozená.
- ! Kočárek nenahrazuje korbu ani postýlku. V případě potřeby delšího spánku by mělo být dítě umístěno do korby, nebo postýlky.
- ! Při použití kočárku od narození dítěte napolohujte zádivou opěrku co nejvíce do lehu.
- ! Hluboká korba je vhodná pro dítě, které ještě nedokáže bez pomoci sedět, nedokáže se přetočit nebo se postavit na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte je 9kg.
- ! Nikdy nekládejte žádné dodatečné matrace, kromě té dodané výrobcem.
- ! Přetěžování, nesprávné skládání, nebo používání neoriginálních dílů a doplňků může způsobit poškození kočárku, nebo snížit jeho bezpečnost. Vždy čtěte pečlivě návod k obsluze.
- ! Ujistěte se, že kočárek je zcel rozložen, nebo složen před tím, než do jeho blízkosti pustíte dítě.
- ! Nepřichycujte žádné předměty na rukojeť kočárku, na zadní stranu sezení, ani na boky. Dodatečná váha ovlivní stabilitu kočárku a může způsobit jeho překlopení.

Sestavení kočárku

Přečtěte si pečlivě tento manuál před sestavováním a používáním produktu.

Rozložte kočárek dle obrázků 1 - 2

Odjistěte pojistku proti rozložení 1, a poté zdvihněte rukojeť vzhůru, dokud neuslyšíte kliknutí označující správné rozložení konstrukce 2.

! Ujistěte se, že je kočárek správně rozložen a pojistky správně zajištěny.

Nasadte a vyjměte přední kolečka dle obrázků 3 - 4

Nasadte a vyjměte zadní kolečka dle obrázků 5 - 6

Nasadte a vyjměte madlo dle obrázků 7 - 8

Kompletně sestavený kočárek je ukázán na obrázku 11

Ujistěte se, že je kočárek správně sestaven a veškeré zajišťovací prvky správně zapojeny a funkční.

Obsluha kočárku

Nastavení sklonu zádové opěrky dle obrázků 12 - 13

Zádová opěrka je nastavitelná ve 4 pozicích.

Sklopení opěrky

Pro sklopení zádové opěrky vytáhněte pojistku na zadní straně sezení a tlačte zádovou opěrku směrem dolů 12

Zvednutí Opěrky

Pro zvednutí zádové opěrky ji vytlačte směrem vzhůru 13.

! Ujistěte se, že je zádová opěrka vhodně nastavena pro použití.

Používání spony pásů dle obrázků 14 - 15

Odepnutí spony

Stiskněte centrální tlačítko spony. 14

Zapnutí spony

Spojte část spony pro boční pás s částí spony pro ramenní pás 15 - 1, naklikněte ji do centrální části spony.

15 - 2 Zvuk kliknutí značí správné zapnutí spony. 15 - 3

! Vždy poutejte své dítě postrojem, vyhněte se tak případnému zranění

! Ujistěte se, že je vaše dítě pevně upnuté v postroji

! Nepřekřičujte pásy

Používání ramenních a bočních pásů

dle obrázků 16 - 19

! Pro zachování bezpečí vašeho dítěte se vždy ujistěte, že délka ramenního a bočního pásu je nastavená na správnou délku.

16 - 1 Upevnění postroje A

16 - 2 Upevnění postroje B

16 - 3 Boční nastavení

Pro větší dítě použijte upevnění postroje A a nejvyšší otvor pro ramenní pás. Pro menší dítě používejte upevnění postroje B a nejnižší otvor pro ramenní pás.

Pro nastavení polohy upevnění ramenního pásu jej otočte tak, aby prošel otvorem pro ramenní pás a protáhl jej zepředu dozadu. 17 Používejte vždy otvor nejbližší výšce ramene dítěte. 18

Použijte boční nastavení délky pásů. 19 - 1

Stiskněte tlačítko 19 - 2, pro nastavení bočního pásu do správné délky. 19 - 3

Používání opěrky nohou dle obrázků 20

Opěrka nohou má 2 polohy.

Pro zvednutí opěrky nohou ji vytahujte směrem nahoru dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí označující správné zajištění.

Pro snížení výšky opěrky stiskněte tlačítka po stranách nožní opěrky 20 - 1, a otočte ji směrem dolů. 20 - 2

Používání aretace předních kol

dle obrázků 21

Vytáhněte pojistku aretace směrem nahoru, čímž docílíte udržení stejného směru pohybu. 21

TIP Na nerovném terénu se doporučuje používat zaaretovaná přední kola.

UPOZORNĚNÍ: Při potřebě s kočárkem couvnout musí být vždy přední kola v pozici otočné! Při nedodržení této zásady může dojít k poškození, které nelze považovat za reklamační záadu.

Používání brzdy dle obrázků 22 - 23

Pro zabrzdění koleček sešlápněte brzdou směrem dolů. 22

Pro odbrzdění zdvihněte brzdou směrem nahoru. 23

TIP Vždy použijte brzdu, pokud se kočárek nepohybuje.

Použití boudy

dle obrázků 24

Boudu lze otevírat, nebo skládat. Posuňte ji směrem dopředu, nebo dozadu.

Boudu lze kompletně sklopit pro ještě lepší ochranu dítěte před sluncem. Stačí odepnout zip na boudě a posunout boudu směrem dopředu.

Na boudě je okénko, kterým můžete dítě pozorovat.

! Maximální hmotnost všech předmětů převážených v kapse na boudě nesmí překročit 0,5 Kg.

Používejte polstrování ramenních a rozkrokových pásů

dle obrázků 25

polstrování ramenních popruhů a rozkrokového popruhu 25 může být odejmuto. Pro jejich opětovné nasazení postupujte v obráceném pořadí.

Skládání kočárku

dle obrázků 26 - 29

! Před složením kočárku nejprve složte boudu.

1. Vytáhněte skládací popruh energickým pohybem směrem vzhůru, kočárek se automaticky složí. 27 - 1
2. Pojistka proti rozložení se zajistí automaticky, takže kočárek je kompletně složen a zajištěn. 28 Při méně energickém pohybu je potřeba kočárek domáčknout „do sebe“, aby došlo k zajištění pojistky.
3. Složený kočárek samovolně stojí - před složením nesmí být kolečka zaaretovaná. 29

Použití doplňků

Doplňky mohou být prodávány zvlášť, případně nemusí být dostupné v závislosti na aktuální nabídce.

Použití pláštěnky

dle obrázků 30

Nasaďte pláštěnku na kočárek. Zajistěte ji pomocí suchých zipů umístěných na pláštěnce. 30

! Před použitím pláštěnky na kočárku s nasazenou autosedačkou se vždy ujistěte, že je záďová opěrka v nejnižší poloze a autosedačka je řádně upevněna.

! Nepoužíváte-li pláštěnku, vždy ji před složením vyčistěte a vysušte.

! Nikdy neskládejte kočárek s nasazenou pláštěnkou.

! Nedávejte své dítě do kočárku s pláštěnkou v horkém počasí.

Použití Nánožníku

dle obrázků 31 - 33

Použití pultíku

dle obrázků 34 - 36

! Neumísťujte na pultík žádné předměty, které by mohli způsobit újmu dítěti, nebo kočárku.

Používání úložného prostoru

dle obrázků 37 - 42

Maximální hmotnost obsahu úložného prostoru nesmí přesáhnout 1,5kg.

Použití s Joie autosedačkou

dle obrázků 43 - 47

Při používání s Joie autosedačkou gemm, ilevel se řiďte následujícími instrukcemi .

! V případě jakýchkoliv problémů nebo dotazů k autosedačce si pečlivě přečtěte její návod k použití.

! Neskládejte kočárek s připevněnou autosedačkou ani při upevňování autosedačky.

Používejte s hlubokou korbou Joie

dle obrázků 48

Při používání hluboké korby Joie ramble se řiďte následujícími instrukcemi.

! Máte-li jakékoli potíže při používání hluboké korby, přečtěte si její návod k obsluze.

! Při používání korby vždy používejte matraci.

! Nikdy neskládejte kočárek, pokud je na něm hluboká korba

Péče a údržba

! Odnímatelnou část potahu lze v případě nutnosti čistit mýdlovou vodou popřípadě ručně prát jemným pracím práškem při teplotě do 29°C.

! Je vhodné čistit celou plochu, při čištění pouze malé části se mohou na potahu vytvořit skvrny.

! Nelze ji žehlit.

! Nepoužívejte bělidlo.

! Mokrý součástky vždy po použití osušte, zabráníte tak případné korozi kovových částí.

! Výrobek vždy ukládejte na suché místo.

! Pravidelně kontrolujte, zda některé šrouby nejsou povoleny, některé díly opotřebený, nebo zda materiál nebo šití není roztrženo.

! Nadměrné vystavování slunečnímu záření, nebo teple může způsobit blednutí, nebo deformaci některých dílů.

! Pokud kolečka začnou vrzat, použijte olej (např. silikonový olej, olej proti korozi, olej na šicí stroje).

! Je důležité dostat olej na nápravu a do uchycení kol. 51

! Pokud kočárek používáte na pláži, vždy jej kompletně vyčistěte tak, abyste jej zbavili všech nečistot, písku a soli.

! Pokud se některá z částí kočárku stane těžko ovladatelnou, ujistěte se, že příčinou není znečištění a potom jemně aplikujte malé množství vhodného přípravku (např. WD 40).

Gratulujeme vám, práve ste sa stali súčasťou rodiny JOIE! Sme nadšení z toho, že sa stávame súčasťou ciest s vašim maličkým. Pri cestách s Litetraxom 4 používate vysoko kvalitný, plno certifikovaný kočík, schválený podľa európskeho bezpečnostného štandardu EN 1888:2012. Tento výrobok je vhodný pre deti od narodenia do 15 kg.

Prečítajte si prosím veľmi starostlivo tento návod a držte sa tu uvedených inštrukcií, tým si zaistíte komfortnú jazdu a najlepší ochranu pre svoje dieťa.

Dôležité – Uchovajte tento návod pre budúce použitie.

Pre informácie o záruke navštívte naše internetové stránky na www.joiebaby.com

Obsah

Obrázky	1-10
Upozornenie	109
Zostavenie kočíka	111
Rozložte kočík	111
Nasaďte predné kolieska	111
Nasaďte zadné kolieska	111
Nasaďte madlo	111
Obsluha kočíka	111
Nastavená sklonu chrbtovej opierky	111
Používanie spony pásov	111
Používanie ramenných a bočných pásov	112
Používanie opierky nôh	112
Používanie aretácie predných kolies	112
Používanie brzdy	112
Použití striešky	113
Použitie doplnkov	113
Použitie pláštenky	113
Použitie nánožníka	114

Doplňky môžu byť predávané zvlášť a lebo nemusí byť dostupné v závislosti na aktuálnej nabídke.

Informácie o produkte

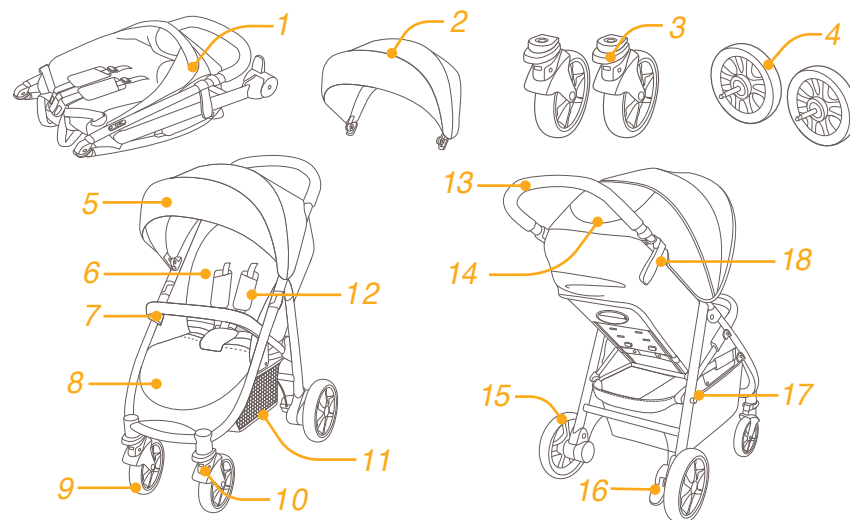
Prečítajte si starostlivo tento manuál. Ak máte ďalšie dotazy konzultujte je s predajcom. Niektoré vlastnosti sa môžu líšiť v závislosti na modeli.

Výrobok:	Litetrax 4 Flex
Vhodný:	pre deti od narodenia do 15 kg
Materiálové zloženie:	potah 100% polyester; výplň 89% polyester, 11% polyuretán
Vyrobené v	Číne
Značka:	Joie
Výrobca:	Joie Childrens Products (UK) Limited

Zoznam častí

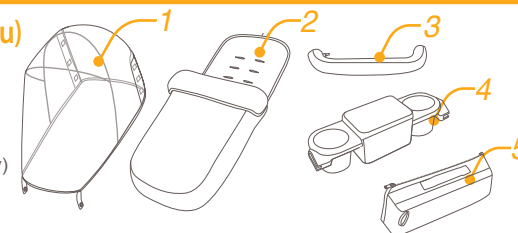
Uistite sa, že balenie obsahuje všetky súčasti ešte pred začiatkom zostavovania kočíka. Ak niektorá súčiastka chýba, kontaktujte svojho predajcu. K zostaveniu výrobku nie je treba žiadne náradie.

- | | | | |
|----------------------|-------------------|--|-----------------------------|
| 1 Konštrukcie kočíka | 7 Madlo | 13 Rukoväť | 18 Poistka proti rozloženiu |
| 2 Strieška | 8 Opierka nôh | 14 Okienko | |
| 3 Predné koliesko | 9 Predné koliesko | 15 Zadné koliesko | |
| 4 Zadné koliesko | 10 Aretácia | 16 Brzda | |
| 5 Strieška | 11 Košík | 17 Zariadenie poistky proti rozloženiu | |
| 6 Vložka | 12 Ramenné pásy | | |



Doplňky (nemusi byť súčasťou)

- 1) Pláštenka (u niektorých modelov)
- 2) Nánožník (u niektorých modelov)
- 3) Poťah madla (u niektorých modelov)
- 4) Pult (u niektorých modelov)
- 5) Úložný priestor (u niektorých modelov)



Upozornenie:

- ! Príslušenstva, ktoré nie sú schválené výrobcom sa nesmú používať. Pásky a zádržná zariadenia musí byť používané správne.
- ! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- ! Odstráňte plastový obal, v ktorom bol kočík zabalený z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ! Kočík je určený pre prevoz jedného dieťaťa vo veku od narodenia do 15 kg.
- ! Vždy používajte zádržný systém.
- ! Pri nepriazni počasia /dážď, sneh/, vždy používajte originálnu pláštenku.
- ! Ak nie kočík v pohybe, vždy jej zabrzdíte.
- ! Neponechávajte kočík odstavený na svahu.
- ! Na rukoväť kočíka vešajte iba tašky k tomu určené, do maximálnej hmotnosti 1 kg.
- ! Zaťaženie pultu a vrečka na strieške môže byť maximálne 4.5 kg.
- ! Pamätajte si, že akékoľvek bremeno zavesené na rukoväti ovplyvňuje stabilitu kočíka.
- ! Do košíka vkladajte iba drobné predmety s maximálnou nosnosťou 1.35 kg.
- ! Kočík nie je hračka pre vaše dieťa a preto by všetku manipuláciu s ním mala robiť iba dospelá osoba.
- ! Nejazdite s kočíkom po schodoch, eskalátoroch a veľkou pozornosť venujte pri jazde výťahom.
- ! Kočík nie je vhodný pre jazdu na nespevnených komunikáciách, v teréne či kamenej dlažbe.
- ! Pri jazde s kočíkom nebehajte ani nejazdite na kolieskových korčuliach.
- ! Pri opravách používajte iba originálne výmenne diely Joie.
- ! Nikdy kočík nenechávajte v blízkosti tepelných zdrojov.
- ! Pred použitím kočíka sa vždy uistite, že je kočík správne rozložený a všetky zaistovacie a pripojujúce zariadenia sú správne zapojené a funkčné.
- ! Kočík nevystavujte nadmernému slnečnému žiareniu a nesaďte ho na priamom slnku.
- ! Môže dojsť ku zmene farby poťahového materiálu.
- ! Pri skladaní a rozkladaní kočíka zaistíte aby vaše dieťa nebolo v blízkosti a nemohlo dojsť k poraneniu.
- ! Kočík vždy používajte iba v zhode s jeho určením.
- ! Vyhýbajte sa jazde v piesku. Piesok pôsobí ako brusivo a poškodí stredy koliesok.
- ! Kočík spĺňa normu STN EN 1888:2012. Kočík prenášajte len v nutných prípadoch uchopením za postranné trubky konštrukcie kočíka. Kočík nikdy neprenášajte za madlo a lebo rukoväť.

- ! Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s kočíkom hralo / liezlo na neho. Prevratenie kočíka na dieťa môže spôsobiť vážnu ujmu na zdraví.
- ! Predídte úrazu dieťaťa tým, že pri skladaní a rozkladaní kočíka ho ponechajte v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Uistite sa, že vaše dieťa nemá ruky tam, kde môže dojsť k ich zaklesnutiu a lebo privretiu, napr. vtedy keď sa montujú / demontujú také diely ako je strieška, madlo a lebo sa robí iná manipulácia.
- ! Nenechávajte dieťa stať na kočíku.
- ! Neumiestňujte okolo krku dieťaťa žiadne povrázky, napríklad k uchyteniu hračiek, môže dojsť k uškrteniu dieťaťa.
- ! Nikdy nedvíhajte kočík s dieťaťom.
- ! Nepoužívajte košík k preprave dieťaťa.
- ! Pri ukladaní / dvíhaní dieťaťa (detí) do / z kočíku by tento kočík mal byť zabrzdený parkovacou brzdou.
- ! Kočík môže byť používaný iba pri rýchlosti chôdze, nie je vhodný pre Joging.
- ! Nikdy nepoužívajte výrobok, ak je jeho časť opotrebená alebo poškodená.
- ! Kočík nenahradzuje korbú ani postieľku. V prípade potreby dlhšieho spánku by malo byť dieťa umiestnené do hlbkej korby alebo postieľky.
- ! Pri použití kočíku od narodenia dieťaťa napolohujte chrbtovú opierku čo najviac do ľahu.
- ! SK Hlboká korba je vhodná pre dieťa, ktoré ešte nevie bez pomoci sedieť, nedokáže sa pretočiť alebo sa postaviť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg.
- ! SK Nikdy nevkladajte žiadny dodatočný matrac, mimo dodaného výrobcom.

Zostavenie kočíka

Prečítajte si starostlivo tento manuál pred zostavovaním a používaním produktu.

Rozložte kočík podľa obrázkov 1 - 2

Odstiňte poistku proti rozloženiu 1, a potom zdvihnite rukoväť hore, ak neuslyšíte kliknutie označujúce správne rozloženie konštrukcie 2.

! Uistite sa, že je kočík správne rozložený a poistky správne zaistené.

Nasadte predné kolieska podľa obrázkov 3 - 4

Nasadte zadné kolieska podľa obrázkov 5 - 6

Nasadte madlo podľa obrázkov 7 - 8

Kompletne zostavený kočík je ukázaný na obrázku 11.

Uistite sa, že je kočík správne zostavený a všetky zaistovacie prvky sú správne zapojené a funkčné.

Obsluha kočíka

Nastavená sklonu chrbtovej opierky podľa obrázkov 12 - 13

Chrbtová opierka je nastaviteľná do 4 pozícií.

Sklopenie opierky

Pre sklopenie chrbtovej opierky vytiahnite poistku na zadnej strane sedenia a tlačte chrbtovú opierku smerom dole. 12

Zdvihnutie opierky

Pre zdvihnutie chrbtové opierky ju vytlačte smerom hore 13.

! Uistite sa, že je chrbtová opierka vhodne nastavená pre použitie.

Používaní spony pásov podľa obrázkov 14 - 15

Odopnutie spony

Stlačte centrálné tlačítko spony. 14

Zapnutie spony

Spojte časť spony pre bočný pás a časťou spony pre ramenný pás 15 - 1, a zapnite ju do centrálnej časti spony.

15 - 2 Zvuk kliknutia oznamuje správne zapnutie spony. 15 - 3

! Vždy púťajte svoje dieťa postrojom, zabránite tým prípadnému zraneniu.

! Uistite sa, že je vaše dieťa pevne pripútané v postroji.

! Neprekrižujte pásy.

Používaní ramenných a bočných pásov

podľa obrázkov 16 - 19

! Pre zachovanie bezpečnosti vášho dieťaťa sa vždy uistite, že dĺžka ramenného a bočného pásu je nastavená na správnu dĺžku.

- 16 - 1 Upevnenie postroja A
- 16 - 2 Upevnenie postroja B
- 16 - 3 Bočné nastavenie

Pre väčší dieťa používajte upevnenie postroja A a najvyšší otvor pre ramenný pás. Pre menší dieťa používajte upevnenie postroja B a najnižší otvor pre ramenný pás.

Pre nastavenie pozície upevnenie ramenného pásu jej otočte tak, aby prešiel otvorom pre ramenný pás a pretiahnite jej spredu dozadu. 17 Používajte vždy otvor najbližší výške ramien dieťaťa. 18

Použite bočné nastavenie dĺžky pásov. 19 - 1

Stlačte tlačidlo 19 - 2, pri vyťahovaní bočného pásu do správnej dĺžky. 19 - 3

Používanie opierky nôh podľa obrázkov 20

Opierka nôh má 2 pozície.

Pre zdvihnutie opierky nôh ju vyťahujte smerom dohora tak dlho, ak neuslyšíte charakteristické kliknutie označujúce správne zaistenie.

Pre zníženie výšky opierky stlačte tlačidlo po stranách nožnej opierky 20 - 1, a otočte ju smerom dolu. 20 - 2

Používanie aretácie predných kolies

podľa obrázkov 21

Vytiahnite poistku aretácie smerom hore, tým dosiahnete udržanie rovnakého smeru pohybu. 21

TIP Na nerovnom teréne sa odporúča požívať zafixované predné kolieska pomocou aretácie.

UPOZORNENIE: Pri potrebe s kočíkom cúvať, vždy musí byť predné kolieska v pozícii otočené

! Pri nedodržaní týchto zásad môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nie je možné uznať ako reklamačnú chybu.

Používanie brzdy podľa obrázkov 22 - 23

Pre zabrzdenie koliesok zošliapnite brzdú smerom dole. 22

Pre odbrzdenie zdvihnite brzdú špičkou prstov nohy smerom nahor. 23

TIP Vždy používajte brzdú ak nie je kočík v pohybe.

Použití striešky

podľa obrázkov 24

Striešku môžete otvárať a lebo skladať. Posuňte ju smerom dopredu a lebo dozadu.

Striešku môžete kompletne sklopiť pre ešte lepšiu ochranu dieťaťa pred slnkom. Stačí odpnúť zips na strieške a posunúť striešku smerom dopredu. Na strieške je okienko, ktorým môžete dieťa pozorovať.

Maximálna hmotnosť všetkých predmetov prevážaných vo vrecku striešky nesmie prekročiť 0,5 kg.

Použití striešky

podľa obrázkov 25

Polstrovanie ramenných pásov a medzi nožného pásu 25 môže byť vybraté. Pre ich opätovné nasadenie postupujte v opačnom poradí.

Skladanie kočíka

podľa obrázkov 26 - 29

! Pred zložením kočíka najprv zložte striešku.

1. Vytiahnite skladací popruh energickým pohybom smerom hore, kočík sa automaticky zloží. 27 - 1
2. Poistka proti rozloženiu sa zaistí automaticky, tak že kočík je kompletne zložený a zaistený. 28 Pri menej energickom pohybu je potreba kočík stlačiť do zaistenia.
3. Zložený kočík samovoľne stojí 29 Pred zložením nesmú byť kolesa zaaretované.

Použitie doplnkov

Doplňky môžu byť predávané zvlášť, prípadne nemusí byť dostupné v závislosti na aktuálnej nabídkе.

Použitie pláštenky

podľa obrázkov 30

Nasadte pláštenku na kočík. Zaistite ju pomocou suchých zipsov umiestnených na pláštenke. 30

! Pred použitím pláštenky na kočíku s nasadenou autosedačkou sa vždy uistite, že je chrbtová opierka v najnižšej polohe a autosedačka je riadne pripevnená.

! Pri používaní pláštenky vždy skontrolujte jej ventiláciu.

! Ak nepoužívate pláštenku, vždy ju pred zložením vyčistite a vysušte.

! Nikdy neskladajte kočík s nasadenou pláštenkou.

! Nepoužívajte pláštenku v horkom počasí ak je v kočíku dieťa.

Použitie nánožníka

podľa obrázkov 31 - 33

Použitie pultu

podľa obrázkov 34 - 36

! Neumiestňujte na pult žiadne predmety, ktoré môžu spôsobiť ujmu dieťaťu alebo kočíku.

Používaní úložného priestoru

podľa obrázkov 37 - 42

Maximálna hmotnosť obsahu úložného priestoru nesmie presiahnuť 1,5 kg

Použitie s Joie autosedačkou

podľa obrázkov 43 - 47

Pri používaní s Joie autosedačkou gemm, ilevel dodržujte nasledujúce inštrukcie.

! V prípade akýchkoľvek problémov alebo dotazov k autosedačke si starostlivo prečítajte návod k jej použitiu.

! Neskladajte kočík s pripevnenou autosedačkou, ani pri upevňovaní autosedačky.

Používajte s hlbokou korbou Joie

podľa obrázkov 48

Pri používaní hlboké korby Joie ramble sa riadte nasledujúcimi inštrukciami.

! Ak máte akékoľvek ťažkosti pri používaní hlboké korby, prečítajte si návod k obsluhu.

! Pri používaní korby vždy používajte matrac.

! Nikdy neskladajte kočík, ak je n ňom nainštalovaná hlboká korba.

Údržba a čistenie

! Poťahové látky čistite mydlovou vodou, prípadne ručne perte s jemným pracím prostriedkom pri maximálnej teplote vody do 29°C.

! K čistení konštrukcie používajte iba domáce mydlo a teplou vodu. Nikdy nepoužívajte bielicidlo a iné čistiacie prostriedky. Pre čistenie látkových častí sa riadte visačkou s príslušnými symboly.

! Pravidelne kontrolujte či na kočíku nie sú povolené skrutky, prípadne opotrebené, poškodené alebo chýbajúce časti. Vyberte je alebo opravte podľa potreby. Pravidelne umývajte plastové časti mäkkou vlhkou handrou. Vždy osušte kovové časti pre zamedzení tvorby korózie v prípade, že kočík prišiel do kontaktu s vodou.

! Je vhodné čistiť celú plochu, pri čistení iba malej časti, sa môžu vytvoriť škvrny.

! Nepoužívajte pri čistení rozpúšťadlá alebo iné podobné prostriedky.

! Kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu.

! Uchovajte výrobok na suchom mieste.

! Pravidelne kontrolujte, či niektoré skrutky nie sú povolené, niektoré diely opotrebované, alebo či materiál lebo šitie nie je roztrhnuté.

! Nežmýkajte, nežehlite, nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór, nečistite chemicky, na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesusušte v sušičke s otáčajúcim sa bubnom.

! Nepreťažité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov.

! Ak kolieska začnú vŕzgať, použite olej (napr. silikónový olej, olej proti korózii, olej na šijacie stroje).

! Je dôležité dostať olej na nápravu a do uchytenie kolies 51.

! Všetky pohyblivé časti udržiavajte čisté, pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich zľahka premažte silikónovým olejom, WD 40 (predné kľby, pohyblivá časť brzd, osky kolies).

! Pravidelná údržba predlži životnosť výrobku.

DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du bruger din Joie LITETRAX™ 4 FLEX, bruger du en klapvogn af høj kvalitet, som er fuldt certificeret og godkendt i henhold til de europæiske standarder EN 1888:2012. Dette produkt er beregnet til børn under 15 kg. Du bedes venligst læse denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene, så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

VIGTIGT - behold denne brugsvejledning til senere brug.

Besøg os på joiebaby.com, hvor du kan downloade vejledninger og finde flere spændende produkter fra Joie!

Besøg venligst vores hjemmeside, for information vedrørende garanti, på joiebaby.com

Indhold

Billede	1-10
Advarsel	117
Samling af klapvognen	118
Klapvognen foldes ud	118
Forhjulene sættes på	118
Baghjulene sættes på	118
Armstøtten sættes på	118
Kalechen sættes på	119
Sådan bruges klapvogne	119
Ryglænet justeres	119
Brug af spændet	119
Brug skulder- og taljeselerne	119
Juster lægstøtten	120
Brug af drejelåsen på forhjulet	120
Brug af bremsen	120
Brug af kalechen	120
Fold klapvognen sammen	120
Brug af bæreremmen	121
Brug af tilbehør	121
Pleje og vedligeholdelse	122

I tilfælde af en nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Produktinformation

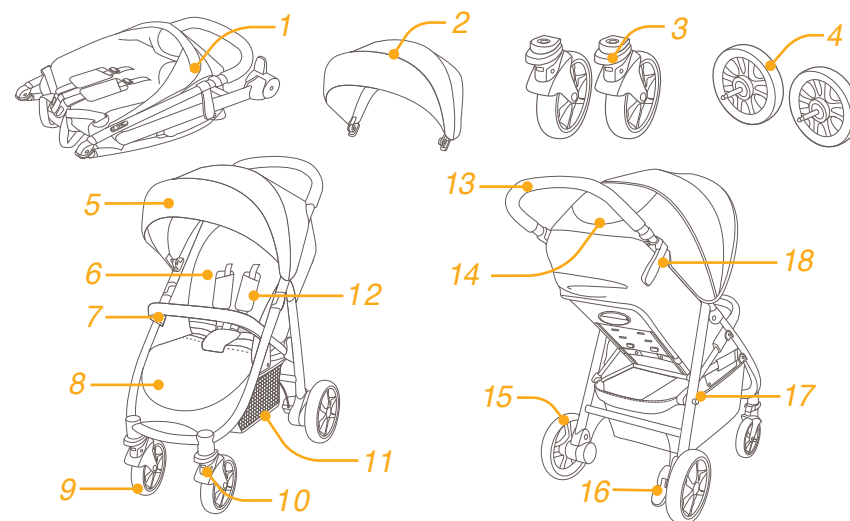
Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet tages i brug. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du venligst kontakte din forhandler. Nogle funktioner kan variere, afhængig af din model.

Produkt	Litetrax™4 Flex klapvogn
Egnet til	Børn under 15 kg (0-36 måneder)
Materialer	Plast, metal, tekstiler
Patentnummer	Produktet er patentanmeldt
Fremstillet i	Kina
Varemærke	Joie
Hjemmeside	www.joiebaby.com
Fabrikant	Joie Childrens Products (UK) Limited

Liste over dele

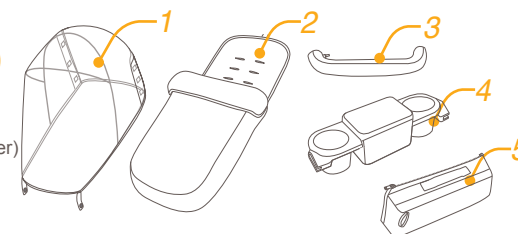
Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges noget værktøj til at samle produktet.

1 Stel	6 Sædepude	11 Opbevaringskurv	16 Bremseslang
2 Kaleche	7 Armstøtte	12 Skuldersele	17 Låsebeslag
3 Forhjul	8 Lægstøtte	13 Håndtag	18 Opbevaringslås
4 Baghjul	9 Forhjul	14 Vindue	
5 Kaleche	10 Drejelås	15 Baghjul	



Tilbehør (følger muligvis ikke med)

- 1 Regnslag (på visse modeller)
- 2 Kørepose (på visse modeller)
- 3 Omslag til armstøtte (på visse modeller)
- 4 Forældrebakke (på visse modeller)
- 5 Opbevaringslomme



ADVARSEL

- ! ADVARSEL Brug altid fastholdelsessystemet. Sikkerhedsseler og fastholdelses system skal bruges korrekt.
- ! ADVARSEL sørg altid for at bruge skridtkombinationen med taljeselen. Det anbefales også at bruge skulderselerne.
- ! ADVARSEL sørg for, at alle låsene er låst inden brug.
- ! ADVARSEL børn må ikke lege med dette produkt.
- ! ADVARSEL Inden barnevognen tages i brug, venligst tjek at barnevognsdelene, klapvognssædet eller MVG
- ! Produktet skal samles af voksne.
- ! Klapvognen må kun bruges til børn under 15 kg. Hvis barnet vejer mere, kan det beskadige klapvognen.
- ! For at forhindre farlige og ustabile forhold, må der højst lægges 4,5 kg i opbevaringskurven.
- ! Der må højst lægges 1,35 kg i forældrebakken.
- ! Efterlad aldrig et barn uden opsyn. Sørg altid for, at barnet er i syne, når det er i klapvognen.
- ! Der må kun være et barn i klapvognen ad gangen. Der må aldrig hænges punge, indkøbspøser, parceller eller andet tilbehør på håndtaget eller kalechen.
- ! Hvis klapvognen overbelastes, foldes forkert eller bruges med dele fra andre fabrikater, kan det muligvis beskadige den eller gøre den usikker at bruge.
- ! Du bedes venligst læse denne brugsvejledning omhyggeligt.
- ! Klapvognen må aldrig bruges med dele fra andre fabrikater.
- ! Læs venligst alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet tages i brug.
- ! Behold denne brugsvejledning til senere reference. Hvis disse advarsler og instruktioner ikke følges, kan det føre til alvorlige skader eller dødsfald.
- ! Sikkerhedsseler og fastholdelsesanordningerne skal bruges korrekt.
- ! For at undgå alvorlig skade, hvis barnet falder eller glider ud af klapvognen, skal sikkerhedsselen altid bruges.
- ! Når klapvognen justeres, skal du sørge for, at barnet ikke kommer i klemme i de bevægelige dele.
- ! Hvis selen ikke bruges, kan barnet glide ind i selerne til benene, og derved blive kvælt.
- ! Klapvognen må aldrig bruges på en trappe eller rulletrapper.
- ! Klapvognen skal holdes væk fra varme genstande, væsker og elektronik.
- ! Barnet må aldrig stå op i klapvognen eller sidde i klapvognen med hovedet mod klapvognens forende.
- ! Klapvognen må aldrig stilles på veje, skråninger eller andre farlige områder.
- ! Sørg for, at alle mekanismerne er fastgjorte, inden klapvognen tages i brug.

- ! For at undgå kvælning, må du IKKE putte genstande med en snor rundt om barnets hals, hænge snore på dette produkt eller sætte snore fast på legetøj.
- ! For at undgå, at klapvognen vælter, må der IKKE hænges noget på håndtaget.
- ! Klapvognen må IKKE løftes, mens barnet er i den.
- ! Der må ALDRIG være børn i opbevaringskurven.
- ! Børn må aldrig kravle op på klapvognen, da den kan vælte. Løft altid barnet ind og ud af klapvognen.
- ! Babylyften er kun egnet til børn, som ikke kan sidde op uden hjælp, som kan rulle væk og som ikke kan rejse sig på deres hænder og knæ. Maksimal vægt af barnet: 9 kg.
- ! Brug eller tilføj IKKE andre madrasser end den, der følger med babylyften.
- ! Be sure the stroller is fully open or folded before allowing child near the stroller."
- ! Overlastning, forkert foldning, eller brug af komponentdele fra andre producenter kan medføre at klapvognen bliver beskadiget, ødelagt eller usikker. Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt
- ! Do not attach items to the handle, seat back or sides of
- ! Vær sikker på at klapvognen er helt åben eller foldet, før barnet kommer nær klapvognen.
- ! Sæt ikke genstande på håndtaget, ryglæn eller sider af klapvognen. Enhver ekstra belastning vil påvirke klapvognens stabilitet og kan medføre at klapvognen vælter.

Samling af klapvognen

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet samles og tages i brug.

Klapvognen foldes ud

Se billederne ① - ②

Løsn opbevaringslåsen fra låsebeslaget ①, og løft derefter håndtaget opad ②, en klik-lyd betyder, at klapvognen er foldet helt ud. ②

- ! Sørg for, at klapvognen er ordentligt låst, inden den tages i brug.

Forhjulet sættes på

Se billederne ③ - ④

Baghjulene sættes på

Se billederne ⑤ - ⑥

Armstøtten sættes på

Se billederne ⑦ - ⑧

Kalechen sættes på Se billederne 9 - 10

Den færdigsamlede klapvogn kan ses på billede 11

Sådan bruges klapvognen

Justering af ryglænet Se billederne 12 - 13

Ryglænet kan justeres til 4 forskellige vinkler.

Sådan lænes ryglænet tilbage

For at læne ryglænet tilbage, skal du trykke på håndtaget bag på sædet, og derefter trække ryglænet tilbage. 12

Sådan hæves ryglænet

For at hæve ryglænet, skal det blot trykkes opad. 13

! Sørg for, at ryglænet er justeret korrekt, inden klapvognen tages i brug.

Brug af spændet Se billederne 14 - 15

Sådan låses spændet op

Tryk på knappen i midten for at låse spændet op. 14

Sådan låses spændet

Sørg for, at taljeselen passer med skulderspændet, som vist i 15 - 1, og sæt den derefter i spændet på midten.

15 - 2 Når du hører en kliklyd, er spændet låst fast. 15 - 3

! For at undgå alvorlig skade, hvis barnet falder eller glider ud af klapvognen, skal barnet altid spændes fast med sikkerhedsselen.

! Sørg for at barnet er spændt ordentligt fast. Afstanden mellem barnet og skulderselerne skal være ca. den samme som tykkelsen af en hånd.

! Skulderselerne må ikke sættes på tværs over hinanden. Dette kan trykke for meget på barnets nakke.

Brug skulder- og taljeselerne

Se billederne 16 - 19

! For at beskytte dit barn mod at falde ud, skal du sørge for, at skulder- og taljeselerne er i den rigtige højde og har den rigtige længde, når barnet puttes i klapvognen.

16 - 1 Spænde A på skuldersele

16 - 2 Spænde B på skuldersele

16 - 3 Juster spændet

Til større børn skal du bruge spænde A på skulderselen og de øverste huller. Til mindre børn skal du bruge spænde B på skulderselen og de nederste huller.

For at justere placeringen af spændet, skal det vendes så det flugter med siden, der vender fremad.

Stik det gennem hullet fra bagsiden og ud til forsiden. 17 Træk det tilbage gennem hullet, der er tættest på barnets skulderhøjde. 18

Brug spændet til at justere selens længde. 19 - 1

Tryk på knappen 19 - 2, samtidig med at du trækker taljeselen til den ønskede længde. 19 - 3

Justér lægstøtten Se billederne 20

Lægstøtten har 2 indstillinger.

For at hæve lægstøtten, skal den trykkes opad. Når du hører en kliklyd, er lægstøtten låst fast.

For at sænke lægstøtten, skal du trykke på justeringsknapperne på begge sider af lægstøtten 20 - 1, og derefter dreje lægstøtten nedad. 20 - 2

Brug af drejelåsen på forhjulet Se billederne 21

Tryk drejelåsen på forhjulet opad for at låse hjulets retning. 21

TIP Det anbefales at bruge drejelåsen på ujævne overflader.

Brug af bremsen Se billederne 22 - 23

For at låse hjulene, skal du trykke bremsestangen nedad. 22

For at låse hjulene op igen, skal bremsestangen løftes opad igen. 23

TIP Slå altid bremsen til, når klapvognen ikke er i bevægelse.

Brug af kalechen Se billederne 24

Kalechen kan åbnes og foldes sammen ved at trække den frem og tilbage.

Kalechen kan foldes helt ud, så den beskytter barnet mod solen. Luk lynlåsen op 24, og fold derefter kalechen ud. Der er et vindue i kalechen, hvorigennem du kan se barnet.

Tingene, der lægges i lommen på kalechen, må sammenlagt højst veje 0,5 kg.

Fold klapvognen sammen Se billederne 26 - 29

! Kalechen skal foldes sammen, før klapvognen foldes sammen.

1. Træk folderemmen opad, hvorefter stellet automatisk foldes tilbage. 27 - 1

2. Opbevaringslåsen låser sig automatisk fast på låsebeslaget, så klapvognen er foldet helt sammen og låst. 28

3. Klapvognen kan stå op, når den er foldet sammen. 29

Brug af tilbehør

Tilbehøret sælges muligvis separat eller er muligvis ikke tilgængeligt i dit område.

Brug af regnslaget

Se billederne 30

For at sætte regnslaget på, skal det først lægges over klapvognen, og spænd derefter de 8 burrebånd på regnslaget. 30

- ! Før du bruger regnslaget, skal du sørge for, at ryglænet er lænet helt tilbage og at barnefastholdelsesanordningen er spændt ordentligt fast.
- ! Når du bruger regnslaget, skal du altid sørge for, at der er ordentlig ventilation.
- ! Hvis regnslaget ikke skal bruges, skal du sørge for, at regnslaget er blevet rengjort og tørret, inden det foldes sammen.
- ! Klapvognen må ikke foldes sammen, når regnslaget sidder på den.
- ! I varmt vejr må der ikke være børn i klapvognen med regnslaget på.

Brug af køreposen

Se billederne 31 - 33

Brug af forældrebakken

Se billederne 34 - 36

- ! Læg ikke genstande i forældrebakken, som kan gøre skade på barnet og klapvognen.

Brug af opbevaringslomme

Se billederne 37 - 42

Total maximum weight of storage pocket must not exceed 1.5kg.

Brug med Joie autostol Gemm

Se billederne 43 - 47

Ved brug med Joie autostol gemm, ilevel henvises til følgende instruktioner.

- ! Hvis du oplever problemer med at bruge autostolen, henvises til autostolens egen brugsanvisning.
- ! Fold ikke klapvognen, når autostolen stadig er fastgjort.

Brug med Joie-babylift

Se billederne 48

Der henvises til følgende anvisninger, når du bruger Joie-babyliften Ramble.

- ! Hvis du har problemer ved brug af babyliften, henvises der til dens brugervejledning.
- ! Brug altid madrassen, når du bruger babyliften.
- ! Fold ikke klapvognen, når du påsætter babyliften.

Pleje og vedligeholdelse

- ! Flytbart sædepude, der kan vaskes i koldt vand og lufttørres. Brug ikke blegemiddel.
- ! Klapvognens stel må kun rengøres med almindelig sæbe og varmt vand. Der må ikke bruges blegemidler eller rengøringsmidler.
- ! For at rengøre klapvognsrammen, brug kun husholdningssæbe og varmt vand. Ingen blegemiddel eller vaskemiddel. Se venligst plejeetiketten til instruktioner om rengøring af klapvognens stofdele.
- ! Fra tid til anden skal du kontrollere din klapvogn for løse skruer, slidte dele, revet materiale eller ødelagte syninger. Udskift eller reparer dele efter behov. Tør regelmæssigt plastdele af med en blød og fugtig klud. Tør altid metaldelene af for at forhindre dannelse af rust, hvis klapvognen har været i kontakt med vand.
- ! Kontroller regelmæssigt din klapvogn for løse skruer, slidte dele, revnede materialer eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov.
- ! Nogle af delene på klapvognen kan falme eller blive skæve, hvis de udsættes for meget sol eller varme.
- ! Hvis klapvognen bliver våd, skal kalechen åbnes og klapvognen skal tørre ordentligt før opbevaring.
- ! Hvis hjulene knirker, skal du bruge en let olie (f.eks. silicium på spray, rustbeskyttende olie eller symaskineolie). Det er vigtigt at få olien ind til akslen og hjulsamlingen. 51
- ! Hvis din klapvogn bruges på stranden, skal den efterfølgende rengøres helt for sand og salt i mekanismerne og hjulsamlingerne.

AR مرحباً بك في عالم Joie™

نهنيكم لأنكم قد أصبحتم عضواً في عائلة جوي. ويسعدنا كثيراً أن نشارككم في رحلتكم مع طفلكم الصغير. وبينما تتحركين مع عربة جوي لايت تراكس 4 (ماركة مسجلة)، فإنك تستخدمين عربة عالية الجودة ومعتمدة بالكامل وأيضاً معتمدة طبقاً للمعايير القياسية الأوروبية للسلامة 2012 - EN1888. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع الأطفال بوزن أقل من 15 كجم. نرجو قراءة هذا الدليل بحرص وإتباع كل خطوة لضمان رحلة مريحة وحماية أفضل لطفلك.

ملاحظة هامة : احتفظي بدليل التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً.

يمكنكم زيارة موقعنا joiebaby.com لتنزيل الكتيبات ولمشاهدة المزيد من منتجات جوي الرائعة.

لمعلومات عن الضمان، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا على joiebaby.com

المحتويات

1-10	الصور
125	تحذير
126	تجميع العربة
126	فتح العربة
126	تجميع العجلات الأمامية
126	تجميع العجلات الخلفية
126	تركيب الغطاء
126	تجميع مسند الذراع
127	تشغيل العربة
127	ضبط مسند الظهر
127	استخدام إيزيم الربط
127	استخدام أربطة الأكتاف والوسط
127	ضبط دعامة سمانة الساق
128	استخدام قفل الحركة المحورية للعجلات الأمامية
128	استخدام الفرملة
128	استخدام الغطاء
128	طي العربة
128	استخدم الملحقات
129	العناية والصيانة

الطوارئ

في حالة الطوارئ أو الحوادث من المهم جداً العناية بالطفل فوراً بالعلاج الطبي والإسعافات الأولية.

معلومات عن المنتج

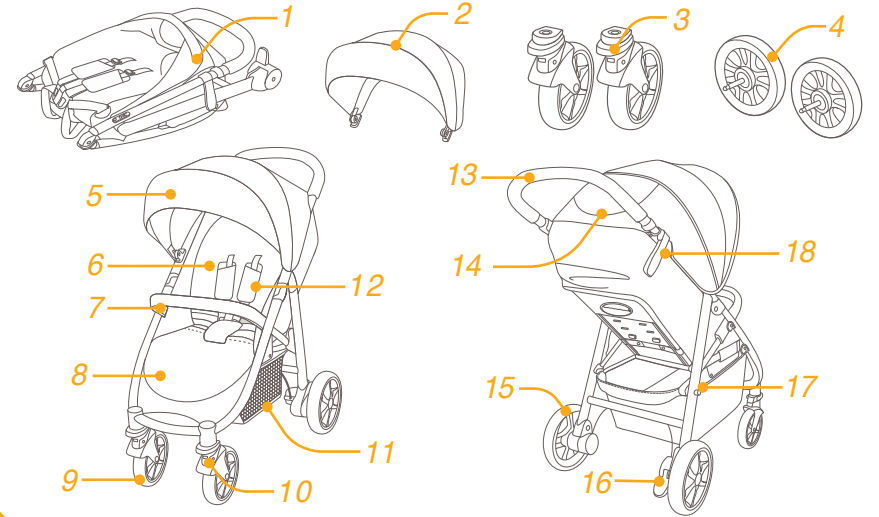
اقرأ جميع التعليمات في هذا الكتيب قبل استخدام هذا المنتج. وإذا كانت لديك أي أسئلة أخرى نرجو الرجوع للبائع. وبعض المواصفات قد تتفاوت بحسب الموديل.

المنتج :	عربة أطفال لايت تراكس 4
مناسب :	للطفل وزن أقل من 15 كجم (من الولادة وحتى 36 شهر).
المواد :	البلاستيك والمعادن الفبريك.
رقم براءة الاختراع :	في انتظار براءة الاختراع
صناعة :	الصين
الاسم التجاري :	جوي
الموقع على الإنترنت :	www.joiebaby.com
الصانع :	شركة جوي لمنتجات الأطفال (المملكة المتحدة ليمتد)

قائمة الأجزاء

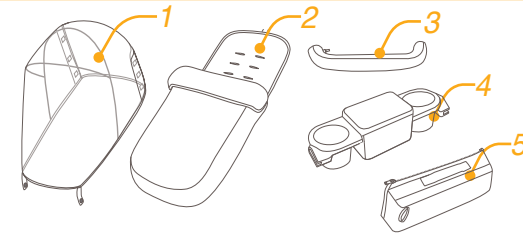
تأكد أن جميع الأجزاء متوفرة قبل التجميع. وإذا كان هناك أي جزء ناقص نرجو الاتصال بالموزع المحلي. لا توجد أي أدوات مطلوبة للتجميع.

1	فريم العربة	7	مسند الذراع	12	أربطة الكتف	17	تركيب التخزين
2	الغطاء	8	دعامة سمانة الساق	13	المقبض	18	خطاف التخزين
3	العجلة الأمامية	9	العجلة الأمامية	14	الناقذة		
4	العجلات الخلفية	10	القفل المحوري	15	العجلة الأمامية		
5	الغطاء	11	سلة التخزين	16	ذراع الفرملة		
6	وسادة المقعد						



الملحقات

(قد تكون غير متضمنة)



- 1 غطاء المطر
- 2 كيس تدفئة القدمين
- 3 غطاء مسند الذراع
- 4 درج للام
- 5 جيب التخزين

! لتجنب الاختناق تأكد من أن طفلك بعيد عن غطاء العربة.

! عليك دائماً تعشيق الفرامل عند ترك العربة في الانتظار.

! توقف عن استخدام العربة إذا تعرضت للتلف أو الكسر.

! يتم استخدام العربة بسرعة السير فقط. إن هذا المنتج غير مخصص للاستخدام أثناء الجري.

! لتجنب الاختناق فك الأكياس البلاستيك ومواد التعبئة قبل استخدام هذا المنتج. و عليك أن تحفظ الكيس البلاستيك ومواد التعبئة من بعدها بعيداً عن الأطفال.

! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.

! كرسي الدفع مصمم للاستخدام من الولادة وإنا نوصي باستخدامه في الوضع الأكثر ميلاً للأطفال حديثي الولادة.

! يتم تعشيق جهاز الانتظار عند وضع ورفع الأطفال.

! بخصوص مقاعد السيارات المستخدمة بالارتباط مع الشاسيه فإن هذه العربة لا تحل محل مهد أو كرسي الطفل. وإذا كان الطفل بحاجة للنوم ، فيتم وضعه في مهد أو مقعد مناسب.

! لتجنب الإصابات تأكد من ابتعاد الطفل عند طي وفك طي هذا المنتج.

! لا تُستخدم حقيبة حمل الطفل إلا مع الأطفال غير القادرين على الجلوس بدون دُعامة وكذلك غير القادرين

على دفع أنفسهم لأعلى. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.

! تجنب وضع أي مفارش أو حشوات غير المثبتة بحقيبة حمل الطفل.

تجميع العربة

اقرأ جميع التعليمات في هذا الكتيب قبل تجميع واستخدام هذا المنتج.

فتح العربة

أنظر الصور ② - ①

أفضل مشبك التخزين من تركيبة التخزين ① وأرفع المقبض من بعدها لأعلى ② عندئذ ستسمع صوت طقطقة تعني أن العربة قد تم فتحها بالكامل.

تأكد أن العربة قد تم فتحها بالكامل قبل الاستمرار.

تجميع العجلة الأمامية

أنظر الصور ④ - ③

تجميع العجلات الخلفية

أنظر الصور ⑥ - ⑤

تجميع مسند الذراع

أنظر الصور ⑧ - ⑦

تركيب الغطاء

أنظر الصور ⑩ - ⑨

تم توضيح تعليمات تركيب العربة بالكامل في الشكل ⑪

تحذيرات

! تحذير احرص دائماً على استخدام نظام التقييد.

: استخدم دائماً مجموعة الرباط السفلي مع حزام الوسط. ومن المقترح أن يتم أيضاً استخدام أربطة الأكتاف.

! تحذير

! تحذير : تأكد أن جميع الأقفال مغلقة قبل الاستخدام.

! تحذير : لا تدع طفلك يعبث بهذا المنتج.

! تحذير : تأكد أن أدوات تثبيت وحدة المقعد أو هيكل العربة قد تم تعشيقها بطريقة صحيحة قبل الاستخدام.

! يتم التجميع بمعرفة الكبار.

عربة الأطفال مع طفل وزنه أقل من 15 كجم. وقد يحدث تلف في العربة إذا كان الطفل بوزن غير مناسب.

! استخدم

! لمنع الأحوال الخطرة وغير المستقرة لا تضع وزناً يزيد على 4.5 كجم في سلة التخزين.

! لا تترك الطفل أبداً بدون ملاحظة. عليك متابعة الطفل دائماً أثناء وجوده في العربة.

لطفل واحد في الوقت الواحد. ولا تضع ابدأ الحقائق أو أكياس المشتريات أو الطرود أو الإكسسوارات على

! استخدم العربة

مقبض العربة أو الغطاء.

أو التطبيق غير السليم أو استخدام أجزاء مكونات من مصانع أخرى قد يؤدي إلى تلف العربة أو كسرها أو

! إن التحميل الزائد

تصبح غير مأمونة ، اقرأ دليل التعليمات بحرص.

! لا تستخدم العربة أبداً مع مكونات من الصانعين الآخرين.

جميع تعليمات الكتيب قبل استخدام المنتج. ونرجو حفظ دليل التعليمات للاستخدام مستقبلاً. والتقصير في إتباع

! نرجو قراءة

هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.

! يجب استخدام سيور الأمان والأنظمة والأربطة الأخرى بطريقة صحيحة.

! لتجنب الإصابات الخطيرة من السقوط أو الانزلاق استخدم دائماً سيور المقعد.

! تأكد أن جسم طفلك خالص من الأجزاء المتحركة بعيداً عنها عند ضبط العربة.

! يمكن أن ينزلق الطفل في فتحات الساقين ويتعرض للاختناق في حالة عدم استخدام الأربطة الصحيحة.

! لا تستخدم العربة أبداً على السلالم الثابتة أو المتحركة.

! ابتعد عن الأغراض ذات درجات الحرارة العالية والسوائل والإلكترونيات.

! لا تدع طفلك أبداً يقف على العربة أو يجلس في العربة مع الرأس في الاتجاه الأمامي من العربة.

! لا تترك العربة أبداً على الطرق والمنحدرات أو الأماكن الخطرة.

! تأكد أن جميع الآليات ثابتة ومثبتة بإحكام قبل استخدام العربة.

لا تضع الأشياء ذات الخيوط حول رقبة الطفل أو تعلق الخيوط من هذا المنتج أو تربط الخيوط باللعب.

! لتجنب الاختناق

! لمنع انقلاب العربة لا تضع أي شيء على المقبض.

! لا ترفع العربة أثناء وجود الطفل بداخلها.

! لا تستخدم سلة التخزين لحمل الطفل.

لمنع انقلاب العربة لا تدع الطفل يتسلق العربة أبداً. و عليك أن ترفع الطفل دائماً دخولاً وخروجاً من العربة.

!

! لتجنب انحشار الأصابع عليك الحرص عند طي وفك طي العربة.

! تأكد أن العربة مفتوحة أو مطوية بالكامل قبل السماح بوجود طفل بالقرب من العربة.

! للتأكد من سلامة الطفل تأكد أن جميع الأجزاء قد تم تجميعها وتثبيتها بإحكام قبل استخدام العربة.

استخدام القفل المفصلي الأمامي

أنظر الصور 21

ادفع الأقفال المفصلية الأمامية لأسفل للمحافظة على اتجاه الحركة 21

نظالم ٥: إننا نوصي باستخدام الأقفال المفصلية على الأسطح غير المنتظمة

استخدام الفرملة

أنظر الصور 22 - 23

لتثبيت العجلات اضغط على ذراع الفرملة لأسفل 22

لإطلاق العجلات فقط أرفع ذراع الفرملة لأعلى 23

نظالم ٥: عليك دائماً استخدام الفرملة عندما تكون العربة في وضع التوقف.

استخدام الغطاء

أنظر الصور 24

يمكن فتح الغطاء أو طيه من خلال سحبه للأمام أو الخلف.

يمكن فتح الغطاء بالكامل لحماية الطفل من الشمس فقط فك رباط الغطاء 24 ثم اسحب الغطاء للأمام.

توجد نافذة في الغطاء حيث يمكنك مشاهدة الطفل من خلالها. اسحب اللوحة الخلفية لأعلى ويتم تثبيت مثبت الحلقة والخطاف. وعندئذ يمكنك مشاهدة طفلك 24.

! الوزن الأقصى الإجمالي لجيب تخزين الغطاء يجب ألا يتجاوز 0.5 كجم.

استخدام غطاء حزام الكتف وغطاء الحزام المفروق للساقين

أنظر الصور 25

يمكن فصل غطاء حزام الكتف أو غطاء مفرق الساقين من السيج. لتركيب غطاء حزام الكتف و الغطاء المفروق للساقين بخطوات عكسية.

طي العربة

أنظر الصور 26 - 28

نرجو طي الغطاء قبل طي العربة.

أسحب مجموعة الطي لأعلى وعندئذ فإن الفريم سينطبق تلقائياً للخلف 1 - 27

عندئذ يتم تعشيق مشبك التخزين تلقائياً في تركية التخزين ثم يتم طي وإغلاق العربة بالكامل 28

يمكن للعربة الوقوف بعد طيها 29

استخدام الإكسسوارات والملحقات

قد يتم بيع الإكسسوارات منفصلة أو قد تكون غير متوافرة بحسب الإقليم.

تشغيل العربة

ضبط مسند الظهر

أنظر الصور 18 - 12

توجد أربع زوايا لميل مسند الظهر.

ميل مسند الظهر

لميل مسند الظهر يتم الضغط على مقبض الميل على ظهر المعقد واسحب ظهر المقعد لأسفل 12

رفع مسند الظهر

لرفع مسند الظهر اضغط لأعلى 13

! تأكد أن الميل قد تم ضبطه بشكل مناسب للاستخدام.

استخدام الإبزيم

أنظر الصور 15 - 14

فك الإبزيم

اضغط الزر المركزي لفك الإبزيم 14

إغلاق الإبزيم

يتم ضبط توافق إبزيم سير الوسط مع إبزيم الكتف 1 - 15 ثم يتم إدخاله للإبزيم المركزي 2 - 15.

عند سماع صوت طقطقة فإن هذا يعني أن الإبزيم قد تم تثبيته بالكامل 3 - 15.

! لتجنب الإصابة بسبب السقوط أو الانزلاق عليك دائماً تأمين الطفل باستخدام الأربطة.

! تأكد من تأمين الطفل تماماً. والمسافة بين الطفل وأربطة الكتف حوالي سمك يد واحدة.

! تجنب تقاطع سيور الأكتاف. فإن يؤدي إلى الضغط على رقبة الطفل.

استخدام أربطة الأكتاف والوسط

أنظر الصور 19 - 16

! لغرض حماية الطفل من السقوط وبعد وضع الطفل في المقعد افحص للتأكد من أن أربطة الأكتاف والوسط بالارتفاع والطول المناسب.

1 - 16 أربطة الأكتاف مع التثبيت أ.

2 - 16 أربطة الأكتاف مع التثبيت ب.

3 - 16 ضبط الانزلاق.

للأطفال الأكبر حجماً استخدم المثبت أ لأربطة الأكتاف ومجرى التثبيت العليا للكتف. وللطفل الأصغر حجماً استخدم أربطة الأكتاف مع المثبت ب ومجرى الكتف السفلية.

لضبط وضع مثبت أربطة الأكتاف يتم تدوير التثبيت لكي يكون مستوياً مع الجانب في مواجهة الأمام. ويتم مروره عبر مجرى أربطة الكتف من الخلف إلى الأمام

17 ثم أعد مروره من خلال المجرى الأقرب لارتفاع كتف الطفل 18.

استخدم الضبط المنزلقي لتغيير طول الأربطة 1 - 19 .

اضغط الزر 2 - 19 مع سحب رباط الوسط إلى الطول المناسب 3 - 19.

ضبط دعامة سمانة الساق

أنظر الصور 20

دعامة سمانة الساق لها وضعين.

رفع دعامة سمانة الساق

لرفع دعامة سمانة الساق فقط ادفعها للأمام وعندئذ ستستمع صوت طقطقة يعني أن السمانة في وضعها الكامل.

إنزال دعامة سمانة الساق

اضغط أزرار الضبط على الجانبين من دعامة سمانة الساق 1 - 20 ويتم تدوير دعامة السمانة لأسفل 2 - 20.

العناية والصيانة

! وسادة المقعد قابلة للغسل يمكن غسلها بالماء البارد والتجفيف بالتقطيط ولكن بدون تبيض.

! لتنظيف فريم العربة استخدم فقط الماء الدافئ والصابون المنزلي ولا تستخدم المبيضات أو المذيبات.

! افحص العربة من وقت إلى آخر بخصوص أي مسامير مفككة أو أجزاء متآكلة أو مواد أو خيوط ممزقة ويتم استبدال أو إصلاح الأجزاء حسب اللازم.

! التعرض الشديد للشمس أو الحرارة قد يؤدي إلى شحوب أو تجميع الأجزاء.

! إذا أصبحت العربة مبللة افتح الغطاء واتركها تجف جيداً قبل التخزين.

! في حالة صرير العجلات استخدم طريقة خفيفة من الزيت (على سبيل المثال زيت السليكون أو زيت إزالة الصدأ أو زيت ماكينة الخياطة) ومن المهم دخول الزيت إلى محاور العجلات

أو مجموعات العجلات **51**

! عند استخدام العربة على الشاطئ يتم تنظيف العربة جيداً من بعدها لإزالة أي رمال أو أملاح من التركيبات المفصلية ومجموعات العجلات.

استخدام غطاء المطر

أنظر الصور **30**

لتجميع غطاء المطر ضعه فوق العربة ثم ثبت 8 أزواج من مثبتات الخفاف والحلقة على غطاء المطر **31**

قبل استخدام غطاء المطر تأكد من أن مسند الظهر قد تم ضبطه في الوضع السفلي ومقعد الطفل الخاص بالسيارة قد تم تثبيته.

! عند استخدام غطاء المطر تأكد دائماً من توافر التهوية.

! في حالة عدم الاستخدام تأكد أن غطاء المطر قد تم تنظيفه وتجفيفه قبل تطبيقه.

! تجنب طي العربة بعد تجميع غطاء المطر.

! لا تضع الطفل في العربة مع تجميعها بغطاء المطر في الطقس الساخن.

استخدام كيس تدفئة الأقدام

أنظر الصور **32** - **31**

استخدام درج الأشياء.

أنظر الصور **33** - **34**

لا تضع أي أشياء تضر بالطفل والعربة في الدرج الخاص بالأشياء.

استخدم جيب التخزين

أنظر الصور **42** - **37**

الحد الأقصى للوزن الإجمالي لجيب التخزين يجب ألا يتجاوز 1.5 كجم.

استخدام الملحقات مع مقعد السيارة من Joie

أنظر الصور **43** - **47**

عند استخدام الملحقات مع مقعد سيارة من طراز Joie gemm, ilevel يرجى اتباع التعليمات التالية:

! إذا كنت تعاني من أية مشاكل تتعلق باستخدام نظام تثبيت حركة الأطفال الرضع، حينئذٍ قم بالرجوع إلى أدلة التعليمات الخاصة.

! يرجى عدم طي العربة عند التركيب بمقعد السيارة.

الاستخدام مع حقيبة حمل الطفل التي تنتجها Joie

أنظر الصور **48**

عند التجوال باستخدام حقيبة حمل الطفل من طراز Joie ramble، يرجى اتباع التعليمات التالية.

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بحقيبة حمل الأطفال، عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! استخدم العربة باستمرار عند استعمال حقيبة حمل الطفل.

! يرجى عدم طي العربة عند تركيب حقيبة حمل الطفل.

CH 謝謝您使用本產品

祝賀您加入巧兒宜大家庭! 您剛買了一台符合安全標準EN 1888 : 2012 的高品質的litetrax™ 4 flex 手推車。這台手推車適用於重量15 公斤以下的寶寶。

請仔細閱讀本說明書並依照指示操作，這樣才能保障並提供您的寶寶一個安全又舒適的行車旅程。

重要 - 請保留好說明書以便日後參考。

如需要了解更多信息，請您訪問joiebaby.com 網站下載說明書或查看更多令人激動的Joie 產品!

目錄

參照圖示	1-10
緊急情況處理	132
產品資訊	133
產品組件及各部件名稱	134
警告	135
產品組裝	138
打開手推車	138
組裝&拆卸前輪	138
組裝&拆卸後輪	138
組裝&拆卸扶手	138
組裝遮陽篷	138

產品操作	139
調整背靠角度	139
使用安全扣	139
使用肩帶和腰帶	140
調節小腿靠支撐板	140
前輪定向	141
使用剎車踏板	141
使用遮陽篷	141
使用肩帶護片和胯帶護片	141
收合手推車	142
使用配件	142
使用雨篷	142
使用睡袋	143
使用置物盤	143
使用置物袋	143
使用汽車椅	143
使用睡箱	143
保養常識	143

緊急情況處理

遇緊急事件或事故時，需迅速急救或送醫治療照顧您的寶寶是非常重要的。

產品資訊

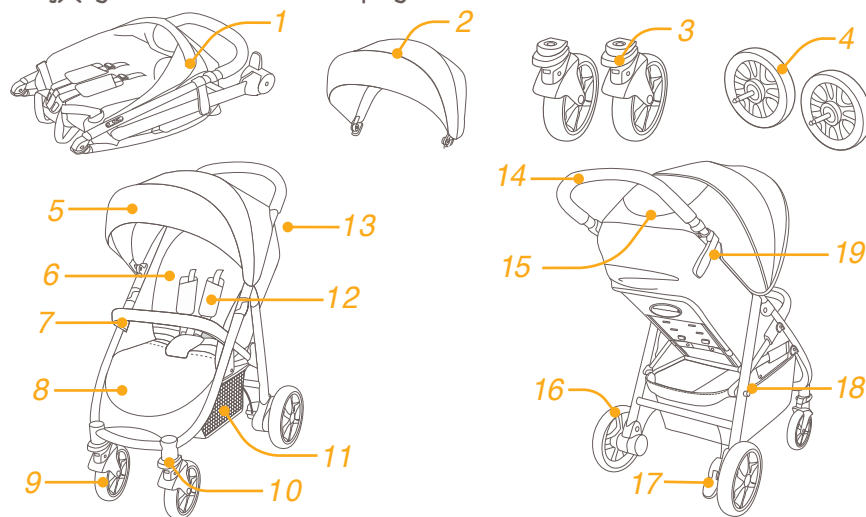
Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ
www.joiebaby.com

產品名稱 Litetrax 4 flex手推車
適用範圍 新生兒-15公斤(0-36個月)的寶寶
主要材質 塑膠、合金、布
製造日期 詳見產品上貼紙日期(年/月/日)
專利號碼 專利申請中
產地 中國

產品組件及各部件名稱

組裝前請確認所有部件已經齊全，如有遺漏，請與代理商聯繫。本產品無需工具進行組裝。

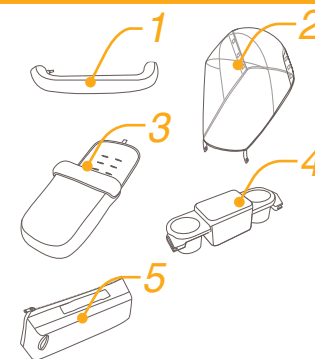
- | | | |
|-------|-----------|---------|
| 1 主體 | 8 小腿靠 | 15 天窗 |
| 2 遮陽篷 | 9 前輪 | 16 後輪 |
| 3 前輪 | 10 前輪定向拉板 | 17 剎車踏板 |
| 4 後輪 | 11 置物籃 | 18 收合栓 |
| 5 遮陽篷 | 12 肩帶 | 19 收合鉤 |
| 6 座墊 | 13 置物杯 | |
| 7 扶手 | 14 車手 | |



配件 (可能不包含)

1. 扶手布套 (僅部份型號含)
2. 雨篷 (僅部份型號含)
3. 睡袋 (僅部份型號含)
4. 置物盤 (僅部份型號含)
5. 置物袋 (僅部份型號含)

因產品型號的不同，並非所有手推車均附以上配件。



警告

- ！警告：總是使用束縛系統，安全帶或束縛系統必須正確的扣合及使用。
- ！警告：使用前，請確保所有鎖定裝置都已處於鎖定狀態。
- ！警告：請勿允許您的寶寶將本產品當玩具玩耍。
- ！警告：使用前，請確保手推車或汽車椅所有鎖定裝置都已正確鎖定。
- ！本產品須由成人進行組裝。
- ！本手推車適合體重15公斤以下的寶寶使用，不符合使用條件的寶寶會對手推車造成損壞。
- ！請勿擺放超過4.5公斤的物件於置物籃內，以免導致手推車不穩定而產生危險。
- ！置物盤的最大載重為1.36公斤。
- ！不得將寶寶單獨留置於手推車上無人看護。
- ！不得同時乘坐二位及以上寶寶或附載其它的錢包、購物袋、包裹附件於車手或遮陽篷上。
- ！請勿使用非製造商提供的附件。只可使用製造商推薦或提供的部分。
- ！請仔細閱讀說明書，請勿使用其它廠商提供的零部件。
- ！超載或不正確的折疊及使用未經核准的零部件都可能造成手推車損壞、故障或不安全，請務必閱讀製造商說明書。
- ！使用前請仔細閱讀本說明書並請妥善保存供以後參照。如果不按照本說明書可能會導致寶寶的重傷或死亡。
- ！避免寶寶跌落或滑落受到傷害，總是使用安全帶。

- ！當調整手推車上之任何可活動配件時，必須確定寶寶與手推車保持安全距離。
- ！寶寶接近手推車前，請確認手推車已完全打開或收合。
- ！使用時請扣好安全帶，以免寶寶滑入腿部開口外而造成窒息。
- ！禁止在樓梯或電梯上使用手推車。
- ！使用時請遠離火源、高溫、水池或電源之附近範圍。
- ！請勿讓寶寶站立或倒坐於手推車上。
- ！請勿將手推車放置於馬路、坡道或危險場所。
- ！請勿將任何繩索或索帶類物件懸掛於寶寶頸部附近，或扣在產品上，以免導致意外窒息。
- ！請勿放置任何物品在車手、背靠後面或車台側面，以免影響手推車的穩定性。
- ！寶寶乘坐於手推車內時，不可將整個手推車往上提。
- ！請勿將寶寶放到置物籃內。
- ！請不要讓寶寶攀爬手推車，以免翻覆。
- ！為避免手指夾傷問題，收合及展開手推車時，請務必小心。
- ！寶寶接近手推車前，請確認手推車已完全打開或收合。
- ！使用前請確定各部件安裝牢固以確保安全。
- ！保持寶寶遠離遮陽篷或雨篷以免造成窒息。
- ！停泊此手推車時務必確實使用所有之剎車裝置。
- ！當發現手推車損壞時，應立即停止使用。

- ！ 本產品只適合以步行速度使用。
- ！ 不得放置任何可能會對寶寶造成傷害的物品於置物盤上。
- ！ 使用本產品前，請取掉PE袋和包裝材料並銷毀，並放到嬰兒和兒童觸摸不到的地方。
- ！ 本產品不適用於跑步和滑冰。
- ！ 當放入和抱出寶寶時，應鎖定剎車裝置。
- ！ 當結合汽車椅使用時，本產品不可代替睡床使用。若您的寶寶需要睡眠時，請讓寶寶睡在合適的睡床上。
- ！ 睡箱不適用於能自行坐立和翻身且能靠自己的手與膝蓋站立的寶寶，睡箱適用寶寶最大體重為9公斤。
- ！ 使用睡箱時請勿在睡箱內增加額外的睡墊。
- ！ 移動本產品時，輕放輕移，切忌硬拖猛推，以免造成產品結構等鬆動或斷裂。
- ！ 供新生兒使用時，應使用最斜躺位置。
- ！ 當結合汽車椅使用時，本產品不可代替睡床使用。若您的寶寶需要睡眠時，請讓寶寶睡在合適的睡床上。

產品組裝 (圖片請參閱說明書 1-10 頁)

組裝及使用手推車前，請先閱讀說明書全文，並按照說明書指示進行操作。

打開手推車

見圖① - ②

推開收合鉤①，然後將車手向後上方向拉起②，聽到“咔嚓”聲表示車架已打開到位。

！ 使用手推車前務必確保車架已打開到位。

組裝& 拆卸前輪

見圖③ - ④

組裝& 拆卸後輪

見圖⑤ - ⑥

組裝& 拆卸扶手

見圖⑦ - ⑧

組裝遮陽篷

見圖⑨ - ⑩

手推車組裝完成後如⑪所示。

產品操作

調整背靠角度

見圖12 - 13

依不同使用需求，背靠共有4個段位可供調節。

調低背靠角度

按壓背靠調整拉桿，同時向下調整靠背到合適的角度12

調高背靠角度

調高背靠角度時，將背靠向上推即可13

！確保背靠角度調整到合適角度後，方可使用。

使用安全扣

見圖14 - 15

鬆開安全扣

按下母扣中央的按鈕，鬆開安全扣14

扣合安全扣

將肩帶扣插入腰帶扣15 - 1，再將他們插入母扣內15 - 2，

聽到“咔嚓”聲表示扣合到位15 - 3

！為防止寶寶摔跌，寶寶乘坐時必須繫上安全帶。

！請牢牢地繫上安全帶，並注意寶寶與安全帶之間須可以放進一個手掌的厚度。

！請勿交叉肩帶，以免對寶寶頸部造成壓迫。

使用肩帶和腰帶

見圖16 - 19

！寶寶坐進手推車後，請確認肩帶孔高度和肩帶及腰帶的長度是否合適，以免寶寶於使用時意外跌出。

16 - 1 肩帶固定栓A

16 - 2 肩帶固定栓B

16 - 3 調整扣

較大的寶寶使用時，請使用肩帶固定栓A和最上方的肩帶孔；

較小的寶寶使用時，請使用肩帶固定栓B和最下方的肩帶孔。

調整肩帶固定栓位置時，將背靠後方的肩帶固定栓放置水平、短邊朝前，從肩帶孔穿出17，再從背靠前方將肩帶固定栓穿過最接近寶寶肩膀的肩帶孔18

將調整扣上下滑動，可調節肩帶長度19 - 1。按壓按鈕19 - 2，同時往外拉安全扣內側或外側的腰帶，可調節腰帶長度19 - 3

調節小腿靠支撐板

見圖20

依不同使用需求，小腿靠共有2個段位可供調節。

段位調高時，將小腿靠支撐板由下往上推即可。

段位調低時，按壓小腿靠兩側的調整按鈕20 - 1，同時向下調節小腿靠支撐板20 - 2

前輪定向

見圖 21

向上提起拉板，即可固定車輪前行方向 21

使用小秘訣 當在碎石路面或不平路面推行時，建議鎖定前車輪，便能更輕鬆地操控手推車。

使用剎車踏板

見圖 22 - 23

準備剎車時，踩下剎車踏板 22

打開剎車時，將剎車踏板抬起 23

使用小秘訣 手推車停止前進時，請踩下剎車踏板。

使用遮陽篷

見圖 24

向前或向後拉遮陽篷，即可將遮陽篷打開或收攏。

防止寶寶被陽光直射，可以完全打開遮陽篷，拉開拉鏈 24

將遮陽篷往前拉即可。

打開遮陽篷上的天窗方便於照看您的寶寶。

使用肩帶護片和胯帶護片

見圖 25

肩帶護片或胯帶護片 25 可從織帶上取下，反之即可組裝。

收合手推車

見圖 26 - 29

！收合手推車前，請先收攏遮陽篷。

1. 向上提起收合織帶，車架向後自動折疊 27 - 1
2. 收合鉤自動扣合收合栓，手推車收合完成後如 28 所示。
3. 手推車收合後可站立如 29 所示。

使用配件

因產品型號的不同，規格會有所不同。並非所有手推車均附以下配件。

使用雨篷

見圖 30

將雨篷套到車架上，再黏合雨篷側面的黏扣帶 30

！使用雨篷時，請確認汽車椅已正確固定和手推車背靠已調至最低檔。

！使用雨篷時，請隨時注意並確認雨篷內有良好的通風。

！不使用雨篷時，請先確認雨篷已清潔並乾燥，再收納。

！請勿收合已罩上雨篷的手推車。

！天氣炎熱時，請勿將寶寶放在裝有雨篷的手推車內。

使用睡袋

見圖 31 - 33

使用置物盤

見圖 34 - 36

！不得放置任何可能會對寶寶造成傷害的物品於置物盤上。

使用置物袋

見圖 37 - 42

置物袋最大載重1.5公斤。

使用汽車椅

見圖 43 - 47

當與Joie嬰兒提籃gemm, ilevel配合使用時，請參考以下警告：

- ！請將手推車背靠調至最平躺段位。
- ！關於使用汽車椅有任何問題，請參考嬰兒提籃說明書。
- ！請勿收合已安裝汽車椅的手推車。

使用睡箱

見圖 48

當與Joie睡箱ramble配合使用時，請參考以下警告：

- ！關於使用睡箱有任何問題，請參考睡箱說明書。
- ！使用睡箱時必須使用睡墊。
- ！請勿收合已安裝睡箱的手推車。

保養常識

見圖 51

- ！清洗車架：僅能使用中性清潔劑及溫水洗滌，請勿使用漂白劑。清洗後用吸水的布擦乾防止生鏽。
- ！隨時檢查您的手推車，並隨時更換或修理鬆弛磨損的零件、脫落的材料或車縫線。
- ！過度曝曬於陽光下，可導致手推車老化或變形。
- ！手推車潮濕時，請打開手推車及遮陽篷，待乾燥後再收合起來。
- ！如果輪子發出“吱吱”聲，可加油(WD-40，防鏽油或縫紉機油)潤滑。請將潤滑油點入輪軸及軸孔 51 之間，此步驟為重要的保養須知。
- ！在海邊使用手推車時，務必於使用過後清除沙粒，以做好完善的清洗。

ZH 感谢您使用本产品

祝贺您加入巧儿宜大家庭！您刚买了一台符合EN 1888:2012的高品质的litetrax™ 4 flex 手推车。这台手推车适用于重量15公斤以下的宝宝。

请仔细阅读本说明书并依照指示操作，这样才能保障并提供您的宝宝一个安全又舒适的行车旅程。

重要 - 请保留好说明书以便日后参考。

如需要了解更多信息，请您访问joiebaby.com 网站下载说明书或查看更多令人激动的Joie 产品！

目录

参照图示	1-10
紧急情况处理	146
产品资讯	147
产品组件及各部件名称	148
警告	149
产品组装	152
打开手推车	152
组装&拆卸前轮	152
组装&拆卸后轮	152
组装&拆卸扶手	152
组装遮阳篷	152

产品操作	153
调整背靠角度	153
使用安全扣	153
使用肩带和腰带	154
调节小腿靠支撑板	154
前轮定向	155
使用刹车踏板	155
使用遮阳篷	155
使用肩带护片和胯带护片	155
收合手推车	156
使用配件	156
使用雨篷	156
使用睡袋	157
使用置物盘	157
使用置物袋	157
使用汽车椅	157
使用睡箱	157
保养常识	158

紧急情况处理

遇紧急事件或事故时，需迅速急救或送医治疗照顾您的宝宝是非常重要的。

产品资讯

使用本产品前请先阅读说明书全文，如果您对于使用本产品还有任何疑问，请与销售商联系。因产品型号的不同，规格会有所不同。

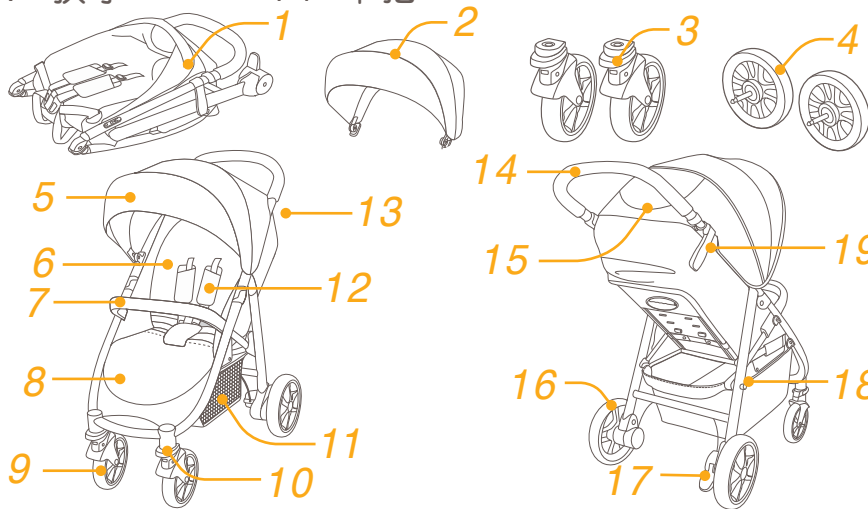
Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ
www.joiebaby.com
www.joiebaby.com.cn

产品名称 Litetrax 4 flex手推车
适用范围 新生儿-15公斤（0-36个月）的宝宝
主要材质 塑胶、五金、布

产品组件及各部件名称

组装前请确认所有部件已经齐全，如有遗漏，请与销售商联系。本产品无需工具进行组装。

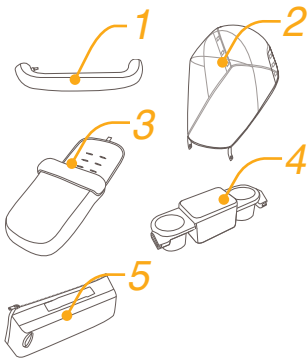
- | | | |
|-------|-----------|---------|
| 1 主体 | 8 小腿靠 | 15 天窗 |
| 2 遮阳篷 | 9 前轮 | 16 后轮 |
| 3 前轮 | 10 前轮定向拉板 | 17 刹车踏板 |
| 4 后轮 | 11 置物篮 | 18 收合栓 |
| 5 遮阳篷 | 12 肩带 | 19 收合钩 |
| 6 座垫 | 13 置物杯 | |
| 7 扶手 | 14 车把 | |



配件（可能不包含）

- 1. 扶手布套（仅部份型号含）
- 2. 雨篷（仅部份型号含）
- 3. 睡袋（仅部份型号含）
- 4. 置物盘（仅部份型号含）
- 5. 置物袋（仅部份型号含）

因产品型号的不同，并非所有手推车均附以上配件。



警告

- ! 警告: 总是使用束缚系统, 安全带或束缚系统必须正确的扣合及使用。
- ! 警告: 使用前, 请确保所有锁定装置都已处于锁定状态。
- ! 警告: 请勿允许您的宝宝将本产品当玩具玩耍。
- ! 警告: 使用前, 请确保手推车或汽车椅所有锁定装置都已正确锁定。
- ! 本产品须由成人进行组装。
- ! 本手推车适合体重15公斤以下的宝宝使用, 不符合使用条件的宝宝会对手推车造成损坏。
- ! 请勿摆放超过4.5公斤的物件于置物篮内, 以免导致手推车不稳定而产生危险。
- ! 置物盘的最大载重为1.36公斤。
- ! 当宝宝乘坐时, 看护人不要离开。
- ! 不得同时乘坐二位及以上宝宝或附载其它的钱包、购物袋、包裹附件于车把或遮阳篷上。
- ! 请勿使用非制造商提供的附件。只可使用制造商推荐或提供的部分。
- ! 请仔细阅读说明书, 请勿使用其它厂商提供的零部件。
- ! 超载或不正确的折叠及使用未经核准的零部件都可能造成手推车损坏、故障或不安全, 请务必阅读制造商说明书。
- ! 使用前请仔细阅读本说明书并请妥善保存供以后参照。如果不按照本说明书可能会导致宝宝的重伤或死亡。
- ! 避免宝宝跌落或滑落受到伤害, 总是使用安全带。

- ! 当调整手推车上之任何可活动配件时, 必须确定宝宝与手推车保持安全距离。
- ! 宝宝接近手推车前, 请确认手推车已完全打开或收合。
- ! 使用时请扣好安全带, 以免宝宝滑入腿部开口外而造成窒息。
- ! 禁止在楼梯或电梯上使用手推车。
- ! 使用时请远离火源、高温、水池或电源之附近范围。
- ! 请勿让宝宝站立或倒坐于手推车上。
- ! 请勿将手推车放置于马路、坡道或危险场所。
- ! 请勿将任何绳索或索带类物件悬挂于宝宝颈部附近, 或扣在产品上, 以免导致意外窒息。
- ! 请勿放置任何物品在车把、背靠后面或车台侧面, 以免影响手推车的稳定性。
- ! 宝宝乘坐于手推车内时, 不可将整个手推车往上提。
- ! 请勿将宝宝放到置物篮内。
- ! 请不要让宝宝攀爬手推车, 以免翻覆。
- ! 为避免手指夹伤问题, 收合及展开手推车时, 请务必小心。
- ! 宝宝接近手推车前, 请确认手推车已完全打开或收合。
- ! 使用前请确定各部件安装牢固以确保安全。
- ! 保持宝宝远离遮阳篷或雨篷以免造成窒息。
- ! 停泊此手推车时务必确实使用所有之刹车装置。
- ! 当发现手推车损坏时, 应立即停止使用。

- ！ 本产品只适合以步行速度使用。
- ！ 不得放置任何可能会对宝宝造成伤害的物品于置物盘上。
- ！ 使用本产品前，请取掉PE袋和包装材料并销毁，并放到婴儿和儿童触摸不到的地方。
- ！ 本产品不适用于跑步和滑冰。
- ！ 当放入和抱出宝宝时，应锁定刹车装置。
- ！ 当结合汽车椅使用时，本产品不可代替睡床使用。若您的宝宝需要睡眠时，请让宝宝睡在合适的睡床上。
- ！ 睡箱不适用于能自行坐立和翻身且能靠自己的手与膝盖站立的宝宝，睡箱适用宝宝最大体重为9公斤。
- ！ 使用睡箱时请勿在睡箱内增加额外的睡垫。
- ！ 移动本产品时，轻放轻移，切忌硬拖猛推，以免造成产品结构等松动或断裂。
- ！ 6个月以下婴儿使用时，请使用最斜躺位置。
- ！ 当结合汽车椅使用时，本产品不可代替睡床使用。若您的宝宝需要睡眠时，请让宝宝睡在合适的睡床上。

产品组装 (图片请参阅说明书 1-10 页)

组装及使用手推车前，请先阅读说明书全文，并按照说明书指示进行操作。

打开手推车

见图① - ②

推开收合钩①，然后将车把向后上方向拉起②，听到“咔哒”声表示车架已打开到位。

！ 使用手推车前务必确保车架已打开到位。

组装& 拆卸前轮

见图③ - ④

组装& 拆卸后轮

见图⑤ - ⑥

组装& 拆卸扶手

见图⑦ - ⑧

组装遮阳篷

见图⑨ - ⑩

手推车组装完成后如⑪所示。

产品操作

调整背靠角度

见图 12 - 13

依不同使用需求，背靠共有4个段位可供调节。

调低背靠角度

按压背靠调整拉杆，同时向下调整靠背到合适的角度 12

调高背靠角度

调高背靠角度时，将背靠向上推即可 13

！ 确保背靠角度调整到合适角度后，方可使用。

使用安全扣

见图 14 - 15

松开安全扣

按下母扣中央的按钮，松开安全扣 14

扣合安全扣

将肩带扣插入腰带扣 15 - 1，再将他们插入母扣内 15 - 2，

听到“咔哒”声表示扣合到位 15 - 3

！ 为防止宝宝摔跤，宝宝乘坐时必须系上安全带。

！ 请牢牢地系上安全带，并注意宝宝与安全带之间须可以放进一个手掌的厚度。

！ 请勿交叉肩带，以免对宝宝颈部造成压迫。

使用肩带和腰带

见图 16 - 19

！ 宝宝坐进手推车后，请确认肩带孔高度和肩带及腰带的长度是否合适，以免宝宝于使用时意外跌出。

16 - 1 肩带固定栓A

16 - 2 肩带固定栓B

16 - 3 调整扣

较大的宝宝使用时，请使用肩带固定栓A和最上方的肩带孔；

较小的宝宝使用时，请使用肩带固定栓B和最下方的肩带孔。

调整肩带固定栓位置时，将背靠后方的肩带固定栓放置水平、短边朝前，从肩带孔穿出 17，再从背靠前方将肩带固定栓穿过最接近宝宝肩膀的肩带孔 18

将调整扣上下滑动，可调节肩带长度 19 - 1。按压按钮 19 - 2，同时往外拉安全扣内侧或外侧的腰带，可调节腰带长度 19 - 3

调节小腿靠支撑板

见图 20

依不同使用需求，小腿靠共有2个段位可供调节。

段位调高时，将小腿靠支撑板由下往上推即可。

段位调低时，按压小腿靠两侧的调整按钮 20 - 1，同时向下调节小腿靠支撑板 20 - 2

前轮定向

见图 21

向上提起拉板，即可固定车轮前行方向 21

使用小秘诀 当在碎石路面或不平路面推行时，建议锁定前车轮，便能更轻松地操控手推车。

使用刹车踏板

见图 22 - 23

准备刹车时，踩下刹车踏板 22

打开刹车时，将刹车踏板抬起 23

使用小秘诀 手推车停止前进时，请踩下刹车踏板。

使用遮阳篷

见图 24

向前或向后拉遮阳篷，即可将遮阳篷打开或收拢。

防止宝宝被阳光直射，可以完全打开遮阳篷，拉开拉链 24 将遮阳篷往前拉即可。

打开遮阳篷上的天窗方便于照看您的宝宝。

使用肩带护片和胯带护片

见图 25

肩带护片或胯带护片 25 可从织带上取下，反之即可组装。

收合手推车

见图 26 - 29

！收合手推车前，请先收拢遮阳篷。

1. 向上提起收合织带，车架向后自动折叠 27 - 1
2. 收合钩自动扣合收合栓，手推车收合完成后如 28 所示。
3. 手推车收合后可站立如 29 所示。

使用配件

因产品型号的不同，规格会有所不同。并非所有手推车均附以下配件。

使用雨篷

见图 30

将雨篷套到车架上，再粘合雨篷侧面的粘扣带 30

- ！使用雨篷时，请确认汽车椅已正确固定和手推车背靠已调至最低档。
- ！使用雨篷时，请随时注意并确认雨篷内有良好的通风。
- ！不使用雨篷时，请先确认雨篷已清洁并干燥，再收纳。
- ！请勿收合已罩上雨篷的手推车。
- ！天气炎热时，请勿将宝宝放在装有雨篷的手推车内。

使用睡袋

见图 31 - 33

使用置物盘

见图 34 - 36

！ 不得放置任何可能会对宝宝造成伤害的物品于置物盘上。

使用置物袋

见图 37 - 42

置物袋最大载重1.5公斤。

使用汽车椅

见图 43 - 47

当与Joie 婴儿提篮gemm, ilevel 配合使用时, 请参考以下警告:

- ！ 请将手推车背靠调至最平躺段位。
- ！ 关于使用汽车椅有任何问题, 请参考说明书。
- ！ 请勿收合已安装汽车椅的手推车。

使用睡箱

见图 48

当与Joie 睡箱ramble配合使用时, 请参考以下警告:

- ！ 关于使用睡箱有任何问题, 请参考说明书。

- ！ 使用睡箱时必须使用睡垫。
- ！ 请勿收合已安装睡箱的手推车。

保养常识

见图 51

- ！ 清洗车架: 仅能使用中性清洁剂及温水洗涤, 请勿使用漂白剂。清洗后用吸水的布擦干防止生锈。
- ！ 随时检查您的手推车, 并随时更换或修理松弛磨损的零件、脱落的材料或车缝线。
- ！ 过度曝晒于阳光下, 可导致手推车老化或变形。
- ！ 手推车潮湿时, 请打开手推车及遮阳篷, 待干燥后再收合起来。
- ！ 如果轮子发出“吱吱”声, 可加油(WD-40, 防锈油或缝纫机油)润滑。请将润滑油点入轮轴及轴孔 51 之间, 此步骤为重要的保养须知。
- ！ 在海边使用手推车时, 务必于使用过后清除沙粒, 以做好完善的清洗。

JP Joie™によろこそ！

Joie 製品をお買い上げ頂きありがとうございます。お子様の補助に本製品を是非ご利用ください。Joie litetrax™ 4 フレックスは、完全認定を受けた高品質ベビーカーであり、欧州の安全規格標準 EN 1888:2012 に認可されています。本製品は、体重が15kg 以下のお子様に適しています。快適な乗り心地を提供し、お子様を最高の状態で保護するため、本書をよくお読みの上、各手順に従ってください。

重要 — 本説明書はお読みになった後も大切に保管してください。

マニュアルのダウンロードやその他のJoie 製品に関する情報は、joiebaby.com をご覧ください。

保証内容については、当社のウェブサイトjoiebaby.com をご覧ください

目次

図	1～10
警告	163
ベビーカーの組立方法	166
ベビーカーの開き方	166
前輪の組立方法と取外方法	166
後輪の組立方法と取外方法	166
アームバーの組立方法と取外方法	166
キャノピーの組立方法	166
ベビーカーの使用方法	167

背もたれの調節	167
バックルを使用する	167
肩とウェストのハーネスの使用方法	168
ふくらはぎサポートの調節	168
前輪回転ロックの使用方法	169
ブレーキの使用方法	169
キャノピーの使用方法	169
ショルダーハーネス用カバーと	
クラッチハーネスカバーの使用方法	170
ベビーカーの折りたたみ方	170
付属品の使用方法	170
お手入れ方法	172

緊急事態

緊急事態や事故が発生した場合には、お子様への早急な応急処置と医療手当が最重要です。

製品情報

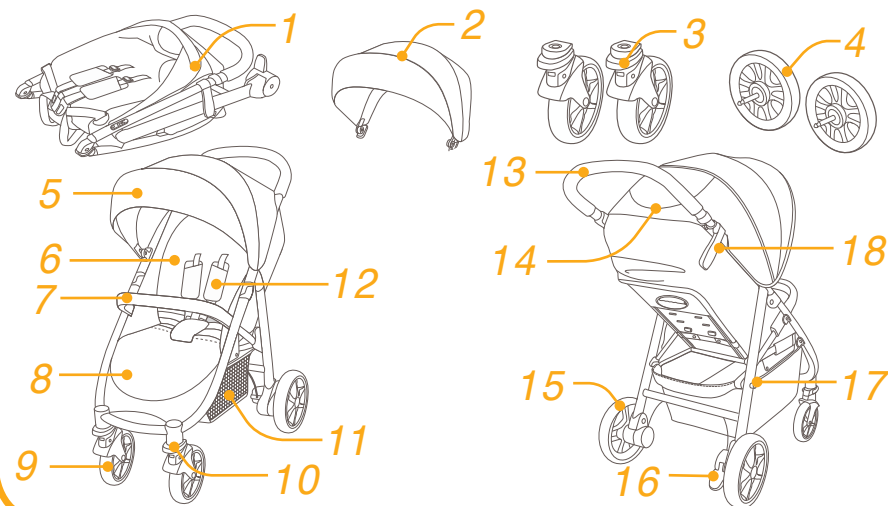
本製品をご利用頂く前に本書の説明をすべてご覧ください。
ご質問がある場合は、販売代理店にお問い合わせください。
モデルによって、機能が一部異なる場合があります。

製品	litetrax™ 4 フレックス シグネチャー
適した年齢	体重が15kg未満のお子様(新生児～36ヶ月)
原材料	プラスチック、金属、布地
特許番号	特許申請中
製造国	中国
ブランド名	Joie
ウェブサイト	www.joiebaby.com
製造業者	Joie Children's Products (UK) Limited

部品リスト

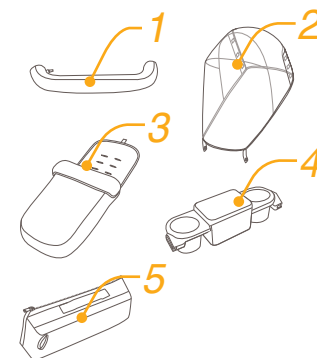
組立前にすべての部品が揃っていることを確認してください。
部品が欠落している場合は、最寄りの代理店までお問合せください。
組立に工具は必要ありません。

- | | |
|-------------|--------------|
| 1 ベビーカーフレーム | 10 回転ロック |
| 2 キャンopies | 11 収納バスケット |
| 3 前輪 | 12 ショルダーハーネス |
| 4 後輪 | 13 ハンドル |
| 5 キャンopies | 14 キャンopies窓 |
| 6 シートパッド | 15 後輪 |
| 7 アームバー | 16 ブレーキレバー |
| 8 ふくらはぎサポート | 17 収納マウント |
| 9 前輪 | 18 収納ラッチ |



付属品(付属されない場合があります)

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1 アームバー用カバー(一部のモデル) | 2 雨よけ(一部のモデル) |
| 3 フットマフ(一部のモデル) | 4 ペアレントトレイ(一部のモデル) |
| 5 収納ポケット(一部のモデル) | |



付属品は別売りとなる場合があります、販売していない地域もあります。

使用上の注意

- ！ 注意：シートベルトは常に着用してください。安全ベルトとシートベルトは正しく使用する必要があります。
- ！ 注意：使用前に、すべてのロック装置が閉まっていることを確認してください。
- ！ 注意：本製品でお子様を遊ばせないでください。
- ！ 注意：使用前に、ベビーカー本体または幼児用シートベルトの取り付け装置が正しく閉まっていることを確認してください。
- ！ 成人の方が組み立てる必要があります。
- ！ 本製品は、体重が15kg以下のお子様に利用してください。適したサイズ以外のお子様が利用した場合、損傷の原因となります。
- ！ 危険な、不安定な状態での使用を避けるため、収納バスケットに入れる荷物は4.5kg以下になるようにしてください。
- ！ ペアレントトレイに推奨される最大制限重量は3ポンド(1.36kg)です。
- ！ お子様から目を離さないでください。お子様がベビーカーの中にいる間は、常に視界に入る場所に置くようにしてください。
- ！ 一度に本ベビーカーをご利用いただけるお子様は1人のみです。ハンドバックやショッピングバッグ、小荷物または付属品をハンドルやキャノピーの上には絶対に置かないでください。
- ！ メーカーが認定していない付属品は使用しないでください。メーカーが提供または推奨する交換部品のみを使用するようにしてください。
- ！ 過剰な負荷をかけたり、誤った折り畳み方をしたり、他のメーカー製の部品を使用した場合、ベビーカーの損傷や故障の原因となり、安全ではなくなる場合があります。本取扱説明書は注意深くお読みください。
- ！ 本製品をご利用頂く前に、本書の説明をすべてご一読ください。本取扱説明書はお読みになった後も大切に保管してください。これらの警告や手順に従わなかった場合、死亡または重傷を招く恐れがあります。
- ！ 落下や滑り落ちによる重傷を防ぐため、シートベルトを常に着用してください。

- ！ ベビーカーを調節する時は、お子様の体が可動部分に触れていないかご確認ください。
- ！ お子様はベビーカーに近づく前に、本ベビーカーが完全に開いた状態か、完全に折り畳まれた状態であることを確認してください。
- ！ ハーネスを使用しなかった場合、お子様が股ぐりに滑り込んでしまい、息をつまらせる場合があります。
- ！ 階段やエスカレーターでは、本ベビーカーを絶対に使わないでください。
- ！ 高温になる物や液体、電子機器から離れたところに保管してください。
- ！ ベビーカーでお子様を立てた状態で、または後頭部がベビーカーの前を向いた状態でお子様を座らせたり絶対にしないでください。
- ！ 道路や斜面、あるいは危険な場所にベビーカーを置かないでください。
- ！ 窒息を避けるため、お子様の首にひもの付いたアイテムをかけたり、本製品からひもをぶら下げたり、おもちゃにひもを付けたりしないでください。
- ！ ハンドルおよび / または背もたれの背面および / またはベビーカーの側面に負荷をかけた場合、ベビーカーの安定性に影響します。
- ！ お子様はベビーカーに乗った状態で、ベビーカーを持ち上げないでください。
- ！ 収納バスケットをお子様を運ぶキャリアとして使わないでください。
- ！ ベビーカーが傾かないよう、お子様はベビーカーに絶対に登らせないでください。お子様をベビーカーに乗せたり降ろしたりする際には、常にお子様を抱っこするようにしてください。
- ！ 指を挟まないよう、ベビーカーを折りたたんだり、開いたりする際には十分にご注意ください。
- ！ 怪我を避けるため、本製品を折りたたんだり、開いたりする際にはお子様から離れた場所で行うようにしてください。
- ！ お子様の安全のため、本ベビーカーを使用する前に、全ての部品が組み立てられ、適切に取り付けられていることを確認してください。

- ！ 窒息を避けるため、お子様をキャノピーに近づけないようにしてください。
- ！ ベビーカーを停める時には、常にブレーキをかけるようにしてください。
- ！ 破損あるいは故障している場合は、ベビーカーの使用を中止してください。
- ！ ベビーカーは歩く速さで使用するためのものです。本製品はジョギング中の使用を意図したものではありません。
- ！ ペアレントトレイに、赤ちゃんやベビーカーに害を及ぼす可能性のあるものを置かないでください。
- ！ 窒息を避けるため、本製品を使用する前にプラスチック袋および包装材料は取り除いてください。プラスチック袋や包装材料は、赤ちゃんやお子様の手が届かないところに保管してください。
- ！ 本製品は、ランニングやローラースケートには適していません。
- ！ 新生児から使用できる設計のベビーカーに新生児を乗せる場合は、背もたれを最大限にまで倒した状態で使用することを推奨します。
- ！ お子様を乗せたり、降ろしたりするときには停車装置をロックしてください。
- ！ 筐体にチャイルドシートを併用して使う場合、本ベビーカーをベビーコットやベッドの代わりに使うことはできません。お子様が睡眠をとる必要がある場合は、それに適したベビーカーの本体、ベビーコット、またはベッドに寝かせてあげてください。
- ！ キャリコットは、補助なく座ったり、寝返りを打ったり、手を膝で上体を持ち上げたりすることができないお子様にのみ適しています。お子様の最大制限重量：9kg。
- ！ キャリコットに付属するマット以外のマットレスを使用したり、追加することはしないでください。
- ！ ハンドル、シートの背面、またはベビーカーの側面に物を取り付けしないでください。他の重量を足すことでベビーカーの安定性に影響が出ることになり、ベビーカーが倒れる原因となります。

ベビーカーの組立方法

(1～10ページにある図を参照してください)

本製品を組み立ててご利用頂く前に、本書の説明をすべてご覧ください。

ベビーカーの開き方

図 ① - ②

収納ラッチを収納マウント ①, から外して、ハンドルを上を持ち上げます ②, カチッと音がすると、ベビーカーが完全に開いたこととなります。

！ 使用を続ける前に、ベビーカーのラッチが完全に外れているか確認してください。

前輪の組立方法と取外方法

図 ③ - ④

後輪の組立方法と取外方法

図 ⑤ - ⑥

アームバーの組立方法と取外方法

図 ⑦ - ⑧

キャノピーの組立方法

図 ⑨ - ⑩

図 ⑪ は、完全に組み立てた後のベビーカーの姿です。

ベビーカーの使用方法

背もたれの調節

図 12 - 13

背もたれのリクライニングは4段階に調節できます。

背もたれの倒し方

背もたれを下に倒すには、シートの背面にあるリクライニングハンドルを握って、背もたれを下に引っ張ります。12

背もたれの上げ方

背もたれを上高くするには、上に押し上げます。13

！ 使用に適した状態に、背もたれが正しく調節されているか確認してください。

バックルの使用方法

図 14 - 15

バックルの外し方

真ん中にあるボタンを押して、バックルを外します。14

バックルのロック方法

ウエストベルトのバックルとショルダーバックルを合わせて 15 - 1, 中央のバックルに差し込んでください。15 - 2 「カチッ」と音がすると、バックルが完全にロックされています。15 - 3

！ 落下や滑り落ちによる重傷を防ぐため、お子様は常にハーネスを使って固定してください。

！ お子様がしっかりと固定されていることを確認してください。お子様とショルダーハーネスの間の隙間は、片手の厚みくらいになります。

！ ショルダーベルトを交差させないでください。お子様の首に圧力がかかる原因となります。

肩とウェストのハーネスの使用方法

図 16 - 19

！ お子様を落下から保護するため、お子様がシートに座った後、ショルダーハーネスとウェストハーネスが適切な高さで長さになっているか確認してください。

16 - 1 ショルダーハーネス アンカー A

16 - 2 ショルダーハーネス アンカー B

16 - 3 スライド調節器

お子様が大きい場合は、ハーネスアンカーAを使い、一番高いショルダースロットを使ってください。お子様が大きい場合は、ハーネスアンカーAを使い、一番高い場所にあるショルダースロットを使ってください。

ショルダーハーネスアンカーの位置を調節する場合は、アンカーを水平にして、側面が前を向くようにして向きを変えてください。背面から前に向かって、ショルダーハーネススロットに通します。17 お子様の肩の高さに最も近いスロットに通してください。18

スライド調節器を使ってハーネスの長さを調節してください。19 - 1

ボタン 19 - 2, を押しながら、ウェストハーネスを適切な長さになるように引っ張ります。19 - 3

ふくらはぎサポートの調節

図 20

ふくらはぎサポートは2段階に調節できます。

ふくらはぎサポートを高くするは、上に持ち上げてください。「カチッ」と音がすると完全にロックされています。

ふくらはぎサポートを低くするには両端にある調節ボタンを押し 20 - 1, 下に向けて回転させます。20 - 2

前輪回転ロックの使用方法

図 21

移動方向を固定させるには、前輪回転ロックを上押し上げてください。②1

ヒント でこぼこのある地面では、回転ロックの使用を推奨します。

ブレーキの使用方法

図 22 - 23

車輪をロックするには、ブレーキレバーを下に押します。②2

車輪のロックは、ブレーキレバーを上持ち上げるだけで解除されます。②3

ヒント ベビーカーが動いていない時は、常に停車ブレーキをかけるようにしてください。

キャノピーの使用方法

図 24

キャノピーは開いたり折り畳んだり、前方や後方に引っばったりすることができます。

お子様を日差しから完全に保護するため、キャノピーを完全に開くこともできます。ファスナー②4を開けて、キャノピーを前方に向けて引っ張ってください。

キャノピーには窓がついており、そこから赤ちゃんを覗くことができます。

ショルダーハーネスカバーとクロッチハーネスカバーの使用方法

図 25

ショルダーハーネスカバーまたはクロッチハーネスカバー ②5 はひもから取り外すことができます。ショルダーハーネスカバーとクロッチハーネスカバーを元に戻すには、手順を逆におこなってください。

ベビーカーの折りたたみ方

図 26 - 29

！ ベビーカーを折り畳む前にキャノピーを折り畳んでください。

1. 折りたたみ用のひもを上引っ張れば、フレームが自動的に後方に折り畳まれます。②7 - 1
2. 収納ラッチが自動的に収納マウントに引っかかり、ベビーカーが完全に折り畳まれてロックされます。②8
3. 折り畳み時、ベビーカーは立たせることができます。②9

付属品の使用方法

付属品は別売りの場合があり、地域によってはご利用いただけないこともあります。

雨よけの使用方法

図 30

雨よけを取り付けるには、ベビーカーの上に雨よけを被せて、8組あるフックとループの留め具を雨よけに取り付けてください。 30

- ！ 雨よけを使う前に、背もたれが最も低い位置に調節されており、チャイルドシートが固定されているか確認してください。
- ！ 雨よけを使う時には、常に通気性を確認してください。
- ！ 使用しない場合は、折り畳む前に雨よけが汚れておらず乾燥した状態であることを確認してください。
- ！ 雨よけを取り付けた後にベビーカーを折り畳まないでください。
- ！ 暑い天気の時には、雨よけを付けたベビーカーにお子様を入れないでください。

フットマフの使用方法

図 31 - 33

ペアレントトレイの使用方法

図 34 - 36

- ！ ペアレントトレイに、赤ちゃんやベビーカーに害を及ぼす可能性のあるものを置かないでください。

収納ポケットの使用方法

図 37 - 42

収納ポケットの合計最大重量は1.5kgを超えることはできません。

チャイルドシートとの併用

図 43 - 47

Joie チャイルドシート Gemm, ilevel と併用する場合は、下記の説明を参照してください。

- ！ チャイルドシートを使う前に、背もたれが最も低い位置に調節されており、チャイルドシートが固定されているか確認してください。
- ！ チャイルドシートの使用にあたり問題が発生した場合は、チャイルドシートに付属の取扱説明書を参照してください。
- ！ チャイルドシートが取り付けられたままの状態、ベビーカーを折り畳まないでください。

Joie キャリコットの使用

図 48

Joie チャイルドシート Ramble および と併用する場合は、下記の説明を参照してください。

- ！ キャリコットの使用にあたり問題が発生した場合は、キャリコットに付属の取扱説明書を参照してください。
- ！ キャリコットを使用する場合は常にマットレスを使用してください。
- ！ キャリコットが取り付けられたままの状態、ベビーカーを折り畳まないでください。

お手入れ方法

図 51

- ！ ベビーカーのフレームを掃除する場合は、家庭用石鹼と温水だけを使用してください。漂白剤や洗剤は使わないでください。ベビーカーの布部分のお手入れ方法については、取扱表示ラベルを参照してください。
- ！ ベビーカーのネジがゆるんでいないか、部品が磨耗していないか、素材や縫い目が破れたりしていないかについて、随時確認を行ってください。必要に応じて部品の交換や修理を行ってください。プラスチック部分は、柔らかい湿った布で定期的に拭いて、きれいにしてください。金属部品は常に乾燥させるようにして、ベビーカーが水に接触した際に、さびが発生しないようにしてください。
- ！ 過度な太陽や熱への露出は、部品の色あせや歪みの原因となります。
- ！ キャノピーが濡れた場合は、フードを開いて完全に乾かしてから収納してください。
- ！ 車輪からキーキーと音が出る場合は、軽油（シリコンスプレー、防錆オイル、ミシン油など）を使用してください。車軸と車輪アセンブリにオイルを注すことが重要です。⁵¹
- ！ ベビーカーをビーチやその他の砂やホコリのある環境で使う場合は、使用後にベビーカーを完全にきれいにし、砂や塩をメカニズムや車輪アセンブリから取り除いてください。

KR Joie™ 제품을 구매해주셔서 감사합니다.

조이의 가족이 되신 것을 축하드립니다! 여러분과 귀여운 아이의 앞날에 조이가 함께 할 수 있어서 정말 기쁩니다. 여러분이 사용하는 조이의 라이트트랙스™ 4 플렉스는 유럽 안전 인증 EN 1888:2012 를 통과한 고품질 유모차입니다. 이 제품은 15kg 이하의 유아가 사용하기에 적합한 제품입니다. 이 설명서를 꼼꼼히 읽고 각 단계를 따라야 아이를 위해 쾌적한 승차감을 보장하고 최고의 안전성을 제공할 수 있습니다.

중요 - 추후 필요시 참고할 수 있도록 매뉴얼을 잘 보관해 주시기 바랍니다.

joiebaby.com 을 방문하시면 매뉴얼을 다운로드할 수 있으며, 더 많은 조이의 제품을 보실 수 있습니다.

제품 보증 정보는 당사 웹사이트인 joiebaby.com 에서 확인하실 수 있습니다.

목차

그림	1 - 10
주의사항	179
유모차 조립	182
유모차 펴기	182
앞바퀴 조립과 분리	182
뒷바퀴 조립과 분리	182
안전가드 조립과 분리	182
캐노피 조립	182

유모차 작동 방법	183
등받이 조절	183
버클 사용법	183
어깨 및 허리 벨트 사용법	184
종아리 받침대 조절	184
앞 회전 잠금 장치 사용	185
브레이크 사용	185
캐노피 사용	185
어깨 벨트 커버와	
가랑이 벨트 커버 사용	186
유모차 접기	186
액세서리 사용	186
세척 및 유지	188

응급상황

응급 사고가 발생했을 경우, 아이에게 즉시 응급조치와 적절한 의학적 치료를 하는 것이 가장 중요합니다.

제품 정보

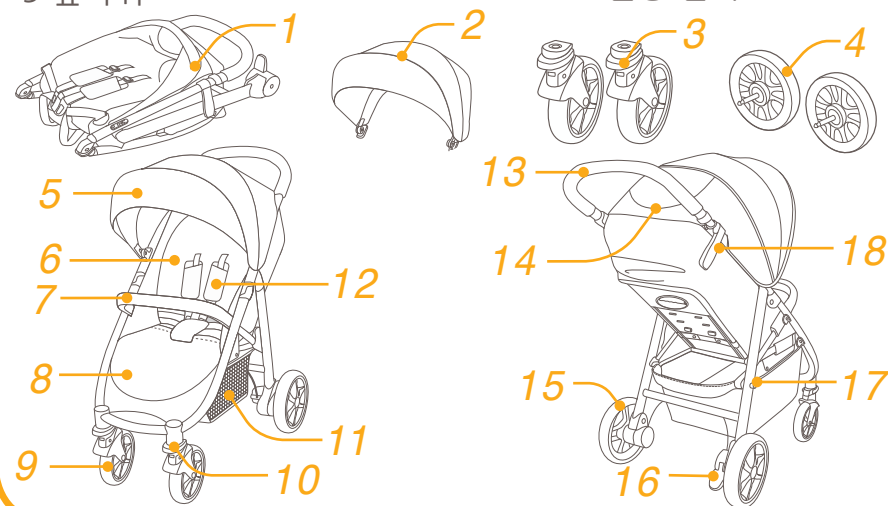
이 제품을 사용하기 전에 이 설명서에 나와 있는 모든 정보를 읽어 보시기 바랍니다. 추가 질문이 있으시면 판매점으로 문의하시기 바랍니다. 모델에 따라 일부 특징이 다를 수도 있습니다.

제품	라이트트랙스 4 플렉스 유모차
사용 연령	몸무게 15kg 미만의 유아(신생아 - 36개월)
재질	플라스틱, 금속, 섬유
특허 번호	특허 출원 중
생산지	중국
브랜드명	조이
웹사이트	www.joiebaby.com
제조사	Joie Children's Products (UK) Limited

부품 목록

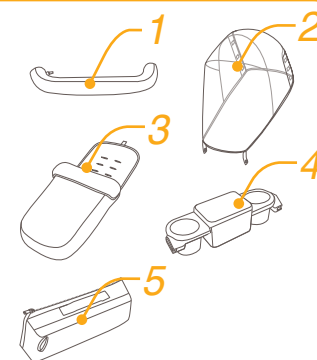
조립 전에 부품이 모두 있는지 확인하세요. 빠진 부품이 있으면 판매점으로 연락하시기 바랍니다. 조립 시 공구는 필요하지 않습니다.

- | | |
|-----------|------------|
| 1 유모차 프레임 | 10 회전 잠금장치 |
| 2 캐노피 | 11 수납 바구니 |
| 3 앞바퀴 | 12 어깨 벨트 |
| 4 뒷바퀴 | 13 핸들 |
| 5 캐노피 | 14 캐노피 창 |
| 6 시트 패드 | 15 뒷바퀴 |
| 7 안전가드 | 16 브레이크 레버 |
| 8 종아리 받침대 | 17 보관용 마운트 |
| 9 앞바퀴 | 18 보관용 걸쇠 |



액세서리(별도 구매)

- 1 안전가드 커버(특정 모델)
- 2 레인 커버(특정 모델)
- 3 풋머프(특정 모델)
- 4 부모용 트레이(특정 모델)
- 5 수납 주머니 (특정 모델)



액세서리는 별매이거나 지역에 따라 구매가 불가능할 수도 있습니다.

주의사항

- ! 주의 : 항상 보호 장치를 사용해야 합니다 . 안전 벨트와 보호 장치를 올바르게 사용해야 합니다 .
- ! 주의 사용하기 전에 모든 잠금장치가 제대로 작동하는지 확인하시기 바랍니다 .
- ! 주의 아이가 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 하시기 바랍니다 .
- ! 주의 : 사용 전에 유모차 본체 또는 유아용 어린이 보호 장치가 잘 잠긴 상태인지 확인하시기 바랍니다 .
- ! 성인이 조립해야 합니다 .
- ! 이 유모차는 몸무게 15kg 미만의 유아가 사용하기에 적합합니다 . 이 조건에 맞지 않는 유아가 사용할 경우 유모차가 손상될 수 있습니다 .
- ! 위험하고 불안정한 상황을 방지하기 위해 , 수납 바구니에는 4.5kg 보다 무거운 물건을 보관하지 마시기 바랍니다 .
- ! 부모용 트레이에 담을 수 있는 최대 권장 중량은 1.36kg 입니다 .
- ! 아이를 지켜보는 어른 없이 방치하면 절대 안 됩니다 . 아이가 유모차에 타고 있는 동안 항상 눈에 잘 보이는 거리를 유지하세요 .
- ! 유모차는 한 번에 한 명씩만 이용해야 합니다 . 손잡이나 캐노피에 지갑 , 쇼핑 백 , 꾸러미 또는 어떤 액세서리도 올려놓지 마시기 바랍니다 .
- ! 제조업체가 승인하지 않은 액세서리는 어떤 것도 사용하면 안 됩니다 . 제조업체가 직접 공급하거나 권장하는 교체 부품만 사용할 수 있습니다 .
- ! 과부하가 걸리거나 , 제대로 접지 않았거나 , 다른 제조 업체가 만든 부품을 사용하는 경우 , 유모차가 손상되거나 고장 나거나 안전하지 않을 수 있습니다 . 설명서를 주의 깊게 읽어주시기 바랍니다 .
- ! 제품을 사용하기 전에 사용 설명서에 있는 모든 내용을 읽어주시기 바랍니다 . 추후에 사용할 수 있도록 이 사용 설명서를 잘 보관해 주시기 바랍니다 . 여기에 기재된 주의사항과 지침을 따르지 않으면 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있습니다 .

- ! 아이가 떨어지거나 미끄러져서 심각한 부상을 입지 않도록 안전 벨트를 반드시 사용하시기 바랍니다 .
- ! 유모차를 조절할 때에는 아이의 몸이 움직이는 부품에서 충분히 거리를 두고 떨어져 있어야 합니다 .
- ! 아이가 유모차 근처에 접근할 때에는 유모차가 완전히 펼쳐있거나 접은 상태여야만 합니다 .
- ! 아이가 다리를 내놓는 구멍으로 미끄러져 목이 졸릴 수 있으니 벨트를 꼭 사용하시기 바랍니다 .
- ! 유모차는 계단 또는 에스컬레이터에서는 사용 금지입니다 .
- ! 온도가 높은 물체 , 액체 및 전자제품에서 멀리 떨어뜨려 두세요 .
- ! 아이가 유모차에서 일어서거나 유모차에 앉아서 머리를 유모차 앞으로 내밀면 절대 안 됩니다 .
- ! 유모차를 도로변 , 경사로 또는 위험한 곳에 두지 마세요 .
- ! 아이의 목에 끈을 돌려 물건을 걸어두거나 이 제품에서 끈을 늘어뜨리거나 장난감에 끈을 달면 목이 졸리는 사고가 발생할 수 있습니다 .
- ! 손잡이 및 / 또는 등받이 뒤쪽 및 / 또는 유모차 옆에 물건을 걸면 유모차의 안전성에 영향을 미칠 수 있습니다 .
- ! 아이가 유모차에 타고 있는 상태로 유모차를 들어올리지 마세요 .
- ! 수납 바구니를 아이를 옮기는 용도로 쓰면 안 됩니다 .
- ! 아이가 유모차에 기어올라가는 것은 절대 금지해주세요 . 유모차와 함께 넘어질 수 있습니다 . 항상 아이를 안아서 유모차에 태우고 내려야 합니다 .
- ! 유모차를 접고 펼 때는 손가락이 끼이지 않도록 항상 조심하시기 바랍니다 .
- ! 유모차를 접고 펼 때는 다치는 일이 없도록 아이가 근처에 있는지 항상 확인하시기 바랍니다 .
- ! 아이의 안전을 확인하기 위해 , 유모차를 사용하기 전에는 모든 부품이 정확하게 조립되고 고정되어 있는지 확인하시기 바랍니다 .
- ! 목 졸림 사고를 방지하기 위해 , 아이가 캐노피에서 멀리 떨어져 있는지 확인하시기 바랍니다 .

- ! 유모차를 세워두실 때에는 항상 브레이크를 걸어주세요 .
- ! 유모차가 손상되거나 망가지면 사용을 중단하시기 바랍니다 .
- ! 유모차는 항상 걷는 속도로만 사용해 주시기 바랍니다 . 이 제품은 뛰면서 사용하도록 고안되지 않았습니다 .
- ! 아이와 유모차에 해를 끼칠 수 있는 물건은 부모용 트레이에 담지 마시길 바랍니다 .
- ! 질식 사고를 방지하기 위해 , 이 제품을 사용하기 전에 비닐 봉지와 포장재를 모두 제거하세요 . 그런 다음 비닐 봉지와 포장재는 아기와 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다 .
- ! 이 제품은 달릴 때나 스케이트를 탈 때 사용하기에는 적합하지 않습니다 .
- ! 신생아부터 사용할 수 있게 제작된 유모차의 경우 , 등받이를 최대한 눕혀 신생아에 적합한 위치로 사용하는 것이 좋습니다 .
- ! 아이를 유모차에 태우거나 내리게 할 때는 브레이크를 잠근 상태로 사용하시기 바랍니다 .
- ! 유아용 보호 장치에 새시가 있는 경우 , 이 유모차는 요람 또는 아기 침대 대용으로 사용해서는 안 됩니다 . 아이를 재워야 할 때에는 적절한 유모차 본체 , 요람 또는 아기 침대로 옮겨주세요 .
- ! 이동식 요람은 잡지 않고 혼자 서거나 뒤집기를 할 수 없고 양손과 무릎을 짚고 몸을 들어올리지 못하는 아기에게만 적합합니다 . 아이의 최대 체중 : 9kg.
- ! 본 이동식 요람과 함께 제공된 것이 아닌 다른 매트리스를 사용하거나 추가하면 안 됩니다 .
- ! 유모차의 손잡이 , 시트 등받이나 옆에 물건을 걸지 마세요 . 하중이 더해지면 유모차 안정성에 영향을 미쳐 유모차가 넘어질 수 있습니다 .

유모차 조립

(1-10페이지의 그림 참조)

이 제품을 조립하고 사용하기 전에 설명서에 있는 모든 내용을 읽어 주시기 바랍니다.

유모차 펴기

그림 ① - ②

보관용 마운트에서 보관용 걸쇠를 분리한 다음 ① 손잡이를 위로 들어올립니다 ②, “찰칵” 소리가 나면 유모차가 완전히 펴졌다는 뜻입니다.

! 유모차가 완전히 잠긴 상태인지 확인한 후에만 계속 사용하시기 바랍니다.

앞바퀴 조립 및 분리

그림 ③ - ④

뒷바퀴 조립 및 분리

그림 ⑤ - ⑥

안전가드 조립 및 분리

그림 ⑦ - ⑧

캐노피 조립

그림 ⑨ - ⑩

완전히 조립된 유모차의 모습은 그림 ⑪ 과 같습니다.

유모차 작동 방법

등받이 조절

그림 12 - 13

등받이는 4가지 각도로 조절할 수 있습니다.

등받이 눕히기

등받이를 눕히려면 시트 뒤쪽에 있는 리클라이닝 손잡이를 꼭 쥐고 등받이를 아래로 당기면 됩니다. 12

등받이 세우기

등받이를 올리려면 위로 밀어올리면 됩니다. 13
! 기울인 각도가 사용하기 알맞은 상태여야 합니다.

버클 사용법

그림 14 - 15

버클 분리

가운데 버튼을 눌러서 버클을 분리합니다. 14

버클 잠금

허리 벨트 버클과 어깨 벨트 버클을 맞춘 다음 15 - 1, 가운데 버클에 넣어 찰칵 소리가 나게 밀어넣습니다. 15 - 2 “찰칵” 소리가 나면 버클이 완전히 잠겼다는 뜻입니다. 15 - 3

! 아이가 떨어지거나 미끄러져 크게 다칠 수 있으니 항상 벨트를 채워 단단히 고정하세요.

! 아이가 편안하게 자리를 잡았는지 확인하세요. 아이의 몸과 어깨 벨트 사이에 손이 들어갈 정도로 여유 공간이 있어야 합니다.

! 어깨 벨트를 교차하지 마세요. 이렇게 하면 아이의 목에 압박을 가하게 됩니다.

어깨 및 허리 벨트 사용법

그림 16 - 19

! 아이가 유모차에서 떨어지지 않도록 아이를 유모차 시트에 앉힌 후에 어깨와 허리 벨트가 적절한 길이와 높이로 맞춰져 있는지 확인하시기 바랍니다.

16 - 1 어깨 벨트 고정 장치 A

16 - 2 어깨 벨트 고정 장치 B

16 - 3 슬라이드 조절기

아이의 체격이 큰 편인 경우, 어깨 벨트 고정장치 A와 어깨 벨트 슬롯 중 가장 높은 위치를 사용합니다. 아이의 체격이 작은 편인 경우, 어깨 벨트 고정장치 B와 어깨 벨트 슬롯 중 가장 낮은 위치를 사용합니다.

어깨 벨트 고정장치의 위치를 조정하려면 고정장치를 돌려 옆면이 앞을 보도록 합니다. 그런 다음 고정장치를 어깨 벨트 슬롯 뒤에서 앞으로 통과시키면 됩니다. 17 아이의 어깨 높이와 가장 가까운 슬롯으로 장치를 다시 통과시킵니다. 18

벨트 길이를 바꾸려면 슬라이드 조절기를 사용하면 됩니다. 19 - 1

버튼 19 - 2, 을 누른 상태로 허리 벨트를 당겨 알맞은 길이로 조정합니다. 19 - 3

종아리 받침대 조절

그림 20

종아리 받침대는 2가지 위치로 조절할 수 있습니다.

종아리 받침대를 올릴 때는 위로 밀어주시기 바랍니다. “찰칵” 소리가 나면 완전히 고정된 상태입니다.

종아리 받침대를 낮추려면 종아리 받침대 양쪽에 있는 조절 버튼을 누르고 20 - 1, 받침대를 아래쪽으로 돌립니다. 20 - 2

앞바퀴 회전 잠금 사용

그림 21

진행 방향을 유지하려면 앞바퀴 회전 잠금장치를 밀어 올려주시기 바랍니다. 21

팁 노면이 고르지 않은 곳에서는 회전 잠금장치를 사용하는 것이 좋습니다.

브레이크 사용

그림 22 - 23

바퀴를 잠그려면 브레이크 레버를 아래쪽으로 밟아주시기 바랍니다. 22

잠겨진 바퀴를 풀려면 브레이크 레버를 위쪽으로 들어 올려 주시기 바랍니다. 23

팁 노 모차를 움직이지 않을 때는 항상 브레이크를 잠가 주시기 바랍니다.

캐노피 사용

그림 24

캐노피는 앞이나 뒤로 당겨서 펴거나 접을 수 있습니다.

아이를 햇빛으로부터 최대한 보호하기 위해 캐노피를 완전히 펼 수 있으며, 지퍼를 열고 24 캐노피를 앞쪽으로 잡아당기면 됩니다.

캐노피에 있는 창으로 아이를 볼 수 있습니다.

어깨 벨트 커버 및 가랑이 벨트 커버 사용

그림 25

어깨 벨트 커버 또는 가랑이 벨트 커버는 25 웨빙에서 제거할 수 있습니다. 어깨 벨트 커버 또는 가랑이 벨트 커버는 역순으로 재조립할 수 있습니다.

유모차 접기

그림 26 - 29

! 유모차를 접기 전에 캐노피를 먼저 접어주시기 바랍니다.

1. 접이용 웨빙을 위로 당기면 몸체가 자동으로 뒤로 접힙니다. 27 - 1
2. 보관용 걸쇠가 보관 마운트에 자동으로 걸리고, 유모차는 접혀서 완전히 잠긴 상태가 됩니다. 28
3. 유모차는 접어서 세워둘 수 있습니다. 29

액세서리 사용

액세서리는 별매이거나 지역에 따라 구매가 불가능할 수도 있습니다.

레인 커버 사용

그림 30

레인 커버를 조립하려면 유모차 위에 레인 커버를 올려놓은 다음, 레인 커버에 있는 8쌍의 고정 장치로 고정합니다. 30

- ! 레인 커버를 사용하기 전에 등받이가 가장 낮은 위치로 조절되었는지와 유아 또는 어린이용 보호 의자가 잘 고정되어 있는지 확인하시기 바랍니다.
- ! 레인 커버를 사용할 때는 항상 통풍 상태를 확인해 주시기 바랍니다.
- ! 사용하지 않을 때는 접어서 보관하기 전에 레인 커버가 청결하고 잘 건조된 상태인지 확인해 주시기 바랍니다.
- ! 레인 커버를 씌운 상태에서 유모차를 접지 마시기 바랍니다.
- ! 더운 날씨에 레인 커버를 씌운 유모차 안에 아이를 두지 마시기 바랍니다.

보온용 발싸개 사용

그림 31 - 33

부모용 트레이 사용

그림 34 - 36

- ! 아이와 유모차에 해를 끼칠 수 있는 물건은 부모용 트레이에 담지 마시길 바랍니다.

수납 주머니 사용

그림 37 - 42

수납 주머니에 담을 수 있는 최대 중량은 1.5kg을 초과할 수 없습니다.

카시트와 함께 사용

그림 43 - 47

조이 카시트 짐, i짐과 함께 사용할 때는 다음 설명 내용을 따라 주시기 바랍니다.

- ! 레인 커버를 사용하기 전에 등받이가 가장 낮은 위치로 조절되었는지와 카시트가 잘 고정되어 있는지 확인하시기 바랍니다.
- ! 카시트를 사용할 때 문제가 발생하면 해당 제품의 개별 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.
- ! 카시트를 부착한 채로 유모차를 접지 말아주시기 바랍니다.

조이 이동식 요람과 함께 사용

그림 48

조이 이동식 요람 램블, 램블 x와 함께 사용할 때는 다음 설명 내용을 따라 주시기 바랍니다.

- ! 이동식 요람을 사용할 때 문제가 발생하면 해당 제품의 개별 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.
- ! 이동식 요람을 사용할 때는 언제나 매트리스를 함께 사용하시기 바랍니다.
- ! 이동식 요람을 부착한 상태에서 유모차를 접지 마시기 바랍니다.

세척 및 유지

그림 51

- ! 유모차 프레임을 세척할 때에는 가정용 비누와 따뜻한 물만 사용하세요. 표백제 및 세제를 쓰면 안 됩니다. 유모차의 패브릭 부분 세탁 방법은 관리 라벨의 지침을 참조하시기 바랍니다.
 - ! 때때로 유모차를 점검하여 나사가 헐거워졌거나 부품이 닳았거나 소재가 찢어지거나 바느질이 뜯어진 곳이 없는지 확인하세요. 필요에 따라 수리하거나 교체해 주시기 바랍니다. 플라스틱 부품은 물에 적신 부드러운 천으로 자주 닦아 주시기 바랍니다. 유모차가 물에 닿은 경우, 항상 금속 부품을 잘 말려주어야 녹이 슬지 않게 예방할 수 있습니다.
 - ! 과도한 햇빛이나 열에 노출되면 부품이 변색되거나 휘어질 수 있습니다.
 - ! 유모차가 젖은 경우, 캐노피를 열어 완전히 말린 다음에 보관하세요.
 - ! 바퀴에서 킁킁거리는 소리가 나는 경우, 경유(예: 실리콘 스프레이, 녹 방지 오일 또는 재봉틀 오일 등)를 사용하세요. 축과 바퀴가 만나는 곳 사이로 오일이 들어가도록 하는 것이 중요합니다.
- 51
- ! 유모차를 해변이나 모래/먼지가 많은 환경에서 사용하는 경우, 유모차를 사용한 후 철저히 청소하여 메커니즘과 바퀴 조립부에서 모래와 소금기를 완전히 제거해야 합니다.

MY Selamat datang ke Joie™

Tahniah kerana menjadi sebahagian daripada keluarga Joie! Kami sangat teruja menjadi sebahagian daripada perjalanan anda bersama si kecil anda. Apabila mengembara dengan Joie Litetrax™ 4 flex, anda menggunakan kereta sorong bayi yang diperakui sepenuhnya berkualiti tinggi dan diluluskan mematuhi piawaian keselamatan Eropah EN 1888:2012. Produk ini sesuai untuk kegunaan kanak-kanak yang mempunyai berat badan bawah 15 kg. Sila baca manual ini dengan teliti dan ikuti setiap langkah bagi memastikan penggunaan yang selesa dan perlindungan yang terbaik untuk anak anda.

PENTING - Simpan arahan-arahan ini untuk rujukan masa hadapan.

Lawati kami di joiebaby.com untuk memuat turun manual dan melihat produk Joie yang lebih menyeronokkan!

Untuk maklumat waranti, sila lawati laman web kami di joiebaby.com

Kandungan

Rajah	1-10
AMARAN	193
Pemasangan Kereta Sorong Bayi	195
Buka Kereta Sorong Bayi	195
Pasang & Tanggalkan Roda Depan	195
Pasang & Tanggalkan Roda Belakang	195
Pasang & Tanggalkan Bar Lengan	195
Pasang Kanopi	195
Pengendalian Kereta Sorong Bayi	195
Laraskan Sandaran	195
Guna Kancing	195
Guna Abah-abah Bahu & Pinggang	196
Laraskan Penahan Betis	196
Guna Kunci Pusing Depan	196
Guna Brek	196
Guna Kanopi	197
Guna Penutup Abah-abah Bahu dan Penutup Abah-abah Kelangkang	197
Lipat Kereta Sorong Bayi	197
Guna Aksesori	197
Pembersihan dan Penyelenggaraan	198

Kecemasan

Sekiranya berlaku kecemasan atau kemalangan, serta-merta merawat anak anda dengan pertolongan cemas dan rawatan perubatan adalah paling penting.

Maklumat Produk

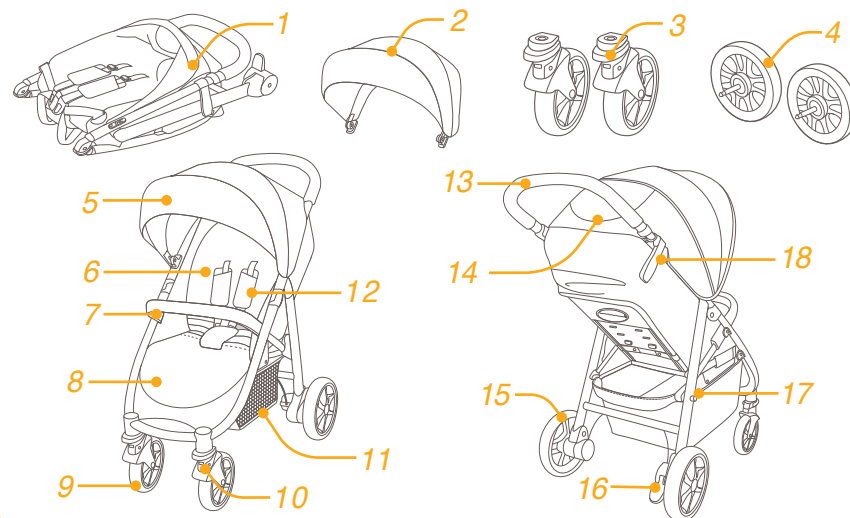
Baca semua arahan dalam manual ini sebelum menggunakan produk ini. Jika anda mempunyai sebarang soalan lanjut, sila berunding dengan penjual runcit. Sesetengah ciri mungkin berbeza bergantung pada model.

Produk	Kereta Sorong Bayi Litetrax 4 flex
Sesuai untuk	Kanak-kanak dengan berat badan bawah 15 kg (baru lahir - 36 bulan)
Bahan	Plastik, logam, fabrik
No. Paten	Paten belum selesai
Buatan	China
Nama Jenama	Joie
Laman Web	www.joiebaby.com
Pengeluar	Joie Children's Products (UK) Limited

Senarai Peralatan

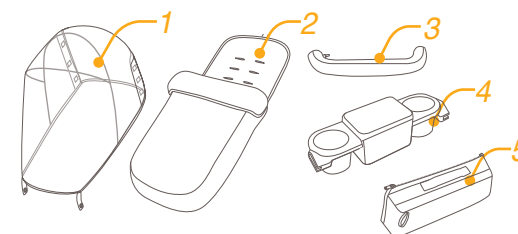
Pastikan semua peralatan tersedia sebelum pemasangan. Jika mana-mana peralatan tiada, sila hubungi penjual runcit tempatan. Tiada alatan yang diperlukan untuk pemasangan.

1 Bingkai Kereta Sorong Bayi	6 Lapik Tempat Duduk	12 Abah-abah Bahu	18 Selak Simpanan
2 Kanopi	7 Bar Lengan	13 Pemegang	
3 Roda Depan	8 Penahan Betis	14 Tingkap Kanopi	
4 Roda Belakang	9 Roda Depan	15 Roda Belakang	
5 Kanopi	10 Kunci Pusing	16 Tui Brek	
	11 Bakul Simpanan	17 Lekapan Simpanan	



Aksesori (Mungkin tidak disertakan)

1 Penutup Bar Lengan
2 Pelindung Hujan
3 Penutup Kaki Bayi
4 Bekas Induk
5 Poket Simpanan



AMARAN

- ! AMARAN Sentiasa gunakan sistem kekangan. Tali pinggang keselamatan dan sistem kekangan mesti digunakan dengan betul.
- ! AMARAN Pastikan bahawa semua alat pengunci dipasang sebelum guna.
- ! AMARAN Jangan biarkan anak anda bermain dengan produk ini.
- ! AMARAN Periksa bahawa badan kereta sorong bayi atau alat lekapan kekangan bayi dilekapkan dengan betul sebelum guna.
- ! Pemasangan perlu dilakukan oleh orang dewasa.
- ! Gunakan kereta sorong bayi dengan kanak-kanak yang mempunyai berat badan kurang daripada 15 kg. Kanak-kanak yang tidak dipasang dengan kemas akan menyebabkan kerosakan pada kereta sorong bayi.
- ! Untuk mengelakkan keadaan berbahaya dan tidak stabil, jangan letakkan lebih daripada 4.5 kg di dalam bakul simpanan.
- ! Berat maksimum bekas induk yang disyorkan ialah 3 lbs (1.36 kg).
- ! Jangan sesekali tinggalkan anak anda tanpa pengawasan. Sentiasa perhatikan kanak-kanak di dalam kereta sorong bayi.
- ! Gunakan kereta sorong bayi dengan hanya seorang kanak-kanak pada satu-satu masa. Jangan sesekali letakkan dompet, beg beli-belah, bungkusan atau barangan aksesori pada pemegang atau kanopi.
- ! Aksesori yang tidak diluluskan oleh pengeluar tidak boleh digunakan. Hanya alat ganti yang dibekalkan atau disyorkan oleh pengeluar hendaklah digunakan.
- ! Terlebi muatan, melipat secara salah atau menggunakan alat komponen daripada pengeluar lain boleh menyebabkan kereta sorong bayi menjadi rosak, patah atau tidak selamat. Sila baca manual arahan dengan teliti.
- ! Sila baca semua arahan dalam manual sebelum menggunakan produk. Sila simpan manual arahan untuk kegunaan masa hadapan. Kegagalan untuk mengikut amaran dan arahan ini boleh menyebabkan kecederaan serius atau kematian.
- ! Untuk mengelakkan kecederaan serius daripada terjatuh atau meluncur keluar, sentiasa gunakan tali pinggang keledar.
- ! Pastikan badan anak anda jauh daripada bahagian yang bergerak semasa melaraskan kereta sorong bayi.
- ! Pastikan kereta sorong bayi dibuka atau dilipat sepenuhnya sebelum membenarkan kanak-kanak mendekati kereta sorong bayi.
- ! Kanak-kanak boleh tergelincir ke dalam bukaan kaki dan tercekik jika abah-abah tidak digunakan.
- ! Jangan sesekali gunakan kereta sorong bayi di tangga atau eskalator.
- ! Jauhkan daripada objek, cecair dan alat elektronik yang bersuhu tinggi.
- ! Jangan sesekali benarkan anak anda berdiri di atas kereta sorong bayi atau duduk di dalam kereta sorong bayi dengan kepala ke arah hadapan kereta sorong bayi.
- ! Jangan sesekali letakkan kereta sorong bayi di atas jalan, cerun atau kawasan berbahaya.

- ! Untuk mengelakkan situasi tercekik, JANGAN letak barang bertali di keliling leher anak anda, gantung tali daripada produk ini atau ikat tali pada alat mainan.
- ! Sebarang beban yang diletakkan pada pemegang dan/atau pada belakang sandaran dan/atau di tepi kereta sorong bayi akan menjejaskan kestabilannya.
- ! JANGAN angkat kereta sorong bayi semasa kanak-kanak berada di dalam kereta sorong bayi.
- ! JANGAN gunakan bakul simpanan sebagai pembawa kanak-kanak.
- ! Untuk mengelak daripada terjatuh, jangan sesekali biarkan kanak-kanak memanjat kereta sorong bayi. Sentiasa angkat kanak-kanak semasa masuk dan keluar kereta sorong bayi.
- ! Untuk mengelakkan jari daripada tersepit, gunakan dengan teliti semasa menutup dan membuka lipatan kereta sorong bayi.
- ! Untuk mengelakkan kecederaan, pastikan bahawa anak anda berada jauh semasa menutup dan membuka lipatan produk ini.
- ! Untuk memastikan keselamatan anak anda, sila pastikan semua bahagian dipasang dan diketatkan dengan betul sebelum menggunakan kereta sorong bayi.
- ! Untuk mengelakkan situasi tercekik, pastikan anak anda jauh daripada kanopi.
- ! Sentiasa pasang brek apabila meletakkan kereta sorong bayi.
- ! Berhenti menggunakan kereta sorong bayi jika ia rosak atau patah.
- ! Kereta sorong bayi digunakan hanya pada kelajuan berjalan kaki. Produk ini bukan bertujuan untuk digunakan semasa berjoging.
- ! Jangan letakkan apa-apa barang yang boleh membahayakan bayi dan kereta sorong bayi dalam bekas induk.
- ! Untuk mengelakkan situasi lemas, keluarkan beg plastik dan bahan pembungkusan sebelum menggunakan produk ini. Beg plastik dan bahan pembungkusan hendaklah dijauhkan daripada bayi dan kanak-kanak.
- ! Produk ini tidak sesuai untuk digunakan semasa berlari atau meluncur.
- ! Kerusi tolak yang direka untuk digunakan sejak lahir hendaklah mengesyorkan penggunaan kedudukan paling rebah untuk bayi baru lahir.
- ! Alat parkir hendaklah dipasang semasa memasukkan dan mengeluarkan kanak-kanak.
- ! Untuk kekangan kanak-kanak bayi yang digunakan bersama casis, kenderaan ini tidak menggantikan katil budak atau tilam. Sekiranya anak anda perlu tidur, maka ia hendaklah diletakkan dalam badan kereta sorong bayi, katil budak atau tilam yang sesuai.
- ! Karikot hanya sesuai untuk kanak-kanak yang belum boleh duduk dengan sendiri, berpusing dan tidak boleh merangkak. Berat badan maksimum kanak-kanak: 9 kg.
- ! JANGAN guna atau tambah sebarang tilam selain yang dibekalkan dengan karikot.
- ! Jangan lekapkan item ke pemegang, belakang tempat duduk atau tepi kereta sorong bayi. Sebarang muatan tambahan akan menjejaskan kestabilan kereta sorong bayi dan boleh menyebabkan kereta sorong bayi terbalik.

Pemasangan Kereta Sorong Bayi

(Sila rujuk rajah pada halaman 1-10)

Sila baca semua arahan dalam manual ini sebelum memasang dan menggunakan produk ini.

Buka Kereta Sorong Bayi

lihat imej 1 - 2

Pisahkan selak simpanan daripada lekapan simpanan ① dan kemudian, angkat pemegang ke atas ② bunyi klik bermaksud kereta sorong bayi terbuka sepenuhnya.

! Periksa bahawa lipatan kereta sorong bayi dibuka sepenuhnya sebelum meneruskan penggunaan.

Pasang & Tanggalkan Roda Depan

lihat imej 3 - 4

Pasang & Tanggalkan Roda Belakang

lihat imej 5 - 6

Pasang & Tanggalkan Bar Lengan

lihat imej 7 - 8

Pasang Kanopi

lihat imej 9 - 10

Pemasangan lengkap kereta sorong bayi ditunjukkan seperti ⑪

Pengendalian Kereta Sorong Bayi

Laraskan Sandaran

lihat imej 12 - 13

Terdapat 4 sudut rebah untuk sandaran.

Rebahkan Sandaran

Untuk merebahkan sandaran, picit pemegang rebah pada belakang tempat duduk, tarik ke bawah pada sandaran. ⑫

Naikkan Sandaran

Untuk menaikkan sandaran, tolak ke atas. ⑬

! Pastikan rebahan ditetapkan dengan betul untuk digunakan.

Guna Kancing

lihat imej 14 - 15

Lepaskan Kancing

Tekan butang tengah untuk melepaskan kancing. ⑭

Kunci Kancing

Padankan kancing tali pinggang dengan kancing bahu ⑮ - 1, dan klik masuk ke kancing tengah. ⑮ - 2 A

Bunyi "klik" bermaksud kancing telah terkunci kemas. ⑮ - 3

! Untuk mengelakkan kecederaan serius daripada terjatuh atau meluncur keluar, sentiasa lindungi anak anda dengan abah-abah.

! Pastikan anak anda dipakaikan dengan ketat. Ketebalan ruang di antara kanak-kanak dan abah-abah baru adalah lebih kurang satu tangan.

! Jangan silangkan tali pinggang bahu. Ini akan memberikan tekanan pada leher kanak-kanak.

Guna Abah-abah Bahu & Pinggang

lihat imej 16 - 19

! Untuk melindungi anak anda daripada terjatuh keluar, selepas anak anda diletakkan di tempat duduk, periksa sama ada ketinggian dan panjang abah-abah bahu dan pinggang berada pada kedudukan yang betul.

⑮ - 1 Pengukuh abah-abah bahu A

⑮ - 2 Pengukuh abah-abah bahu B

⑮ - 3 Pelaras luncur

Untuk kanak-kanak yang lebih besar, gunakan pengukuh abah-abah bahu A dan slot bahu yang paling tinggi.

Untuk kanak-kanak yang lebih kecil, gunakan pengukuh abah-abah bahu A dan slot bahu yang paling rendah.

Untuk melaraskan kedudukan pengukuh abah-abah bahu, pusing pengukuh sehingga separas dengan bahagian menghadap ke hadapan. Masukkan ia menerusi slot abah-abah bahu dari belakang ke hadapan. ⑰ Masukkan ia semula menerusi slot tersebut yang paling hampir dengan ketinggian bahu kanak-kanak. ⑱

Gunakan pelaras luncur untuk mengubah panjang abah-abah. ⑲ - 1

Tekan butang ⑲ - 2, sambil menarik abah-abah pinggang ke panjang yang betul. ⑲ - 3

Laraskan Penahan Betis

lihat imej 20

Penahan betis mempunyai 2 kedudukan.

Untuk menaikkan penahan betis, tolaknya ke atas. Bunyi "klik" bermaksud penahan betis telah terkunci kemas.

Untuk merendahkan penahan betis, tekan butang pelarasan pada kedua-dua bahagian penahan betis ⑳ - 1 dan putarkan penahan betis ke bawah. ㉑ - 2

Guna Kunci Pusing Depan

lihat imej 21

Tolak kunci pusing depan ke atas untuk mengekalkan arah pergerakan. ㉑

Petua

Anda disyorkan supaya menggunakan kunci pusing pada permukaan yang tidak rata.

Guna Brek

lihat imej 22 - 23

Untuk mengunci roda, pijak tuil brek ke bawah. ㉒

Untuk melepaskan roda, hanya angkat tuil brek ke atas. ㉓

Petua

Sentiasa tetapkan brek parkir apabila kereta sorong bayi tidak bergerak.

Guna Kanopi

lihat imej 24

Kanopi boleh dibuka atau dilipat, tarik ia ke arah hadapan atau belakang.

Kanopi boleh dibuka sepenuhnya untuk melindungi anak anda daripada cahaya matahari yang sangat terik, hanya buka zip 24 dan kemudian, tarik kanopi ke arah hadapan.

Terdapat tingkap pada kanopi, iaitu anda boleh melihat bayi anda melaluinya.

Guna Penutup Abah-abah Bahu dan Penutup Abah-abah Kelangkang

lihat imej 25

Penutup abah-abah bahu atau penutup abah-abah kelangkang 25 boleh ditanggalkan daripada webing. Untuk memasang penutup abah-abah bahu dan penutup abah-abah kelangkang dalam langkah terbalik.

Lipat Kereta Sorong Bayi

lihat imej 26 - 28

! Sila lipat kanopi sebelum melipat kereta sorong bayi.

1. Tarik webing lipatan ke atas, bingkai akan terlipat ke belakang secara automatik. 26 - 1
2. Selak simpanan akan mencangkuk secara automatik pada lekapan simpanan, kemudian kereta sorong bayi dilipat dan terkunci. 27
3. Kereta sorong bayi boleh didirikan apabila dilipat. 28

Guna Aksesori

Aksesori mungkin dijual berasingan atau mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan.

Guna Pelindung Hujan

lihat imej 29

Untuk memasang pelindung hujan, letakkannya di atas kereta sorong bayi dan kemudian, lekapkan 8 pasang pengetat cangkuk dan gelung pada pelindung hujan. 29

- ! Sebelum menggunakan pelindung hujan, sila pastikan sandaran telah dilaraskan ke kedudukan paling rendah dan kekangan bayi telah diketatkan.
- ! Apabila menggunakan pelindung hujan, sila sentiasa periksa pengudaraannya.
- ! Apabila tidak digunakan, sila periksa bahawa pelindung hujan telah dibersihkan dan dikeringkan sebelum melipat.
- ! Jangan lipat kereta sorong bayi selepas memasang pelindung hujan.
- ! Jangan letakkan anak anda ke dalam kereta sorong bayi yang terpasang dengan pelindung hujan semasa cuaca panas.

Guna Penutup Kaki Bayi

lihat imej 30 - 32

Guna Bekas Induk

lihat imej 33 - 35

! Jangan letakkan apa-apa barang yang boleh membahayakan bayi dan kereta sorong bayi dalam bekas induk.

Guna Poket Simpanan

lihat imej 36 - 42

Jumlah berat maksimum poket simpanan mestilah tidak melebihi 1.5 kg.

Guna dengan Kekangan Kanak-kanak Bayi

lihat imej 43 - 47

Apabila guna dengan kekangan kanak-kanak bayi Joie gemm atau, ilevel sila rujuk arahan-arahan berikut.

- ! Sebelum menggunakan kekangan kanak-kanak bayi, sila pastikan sandaran telah dilaraskan ke kedudukan paling rendah dan kekangan kanak-kanak bayi telah diketatkan.
- ! Jika anda mempunyai sebarang masalah tentang penggunaan kekangan kanak-kanak bayi, sila rujuk manual arahnya sendiri.
- ! Jangan lipat kereta sorong bayi apabila kekangan kanak-kanak bayi masih terpasang.

Guna dengan Karikot Joie

lihat imej 48

Apabila guna dengan karikot Joie ramble, sila rujuk arahan-arahan berikut.

- ! Jika anda mempunyai sebarang masalah tentang penggunaan karikot, sila rujuk manual arahnya sendiri.
- ! Sentiasa gunakan tilam semasa menggunakan karikot.
- ! Jangan lipat kereta sorong bayi apabila memasang karikot.

Pembersihan dan Penyelenggaraan

- ! Untuk membersihkan bingkai kereta sorong bayi, hanya gunakan sabun rumah dan air suam. Jangan guna peluntur atau bahan cuci. Sila rujuk label penjagaan untuk arahan tentang pembersihan bahagian fabrik kereta sorong bayi.
- ! Dari masa ke masa, periksa skru longgar, bahagian haus, bahan atau jahitan terkoyak pada kereta sorong bayi anda. Ganti atau baiki bahagian tersebut sebagaimana yang diperlukan. Lap bahagian plastik sehingga bersih secara berkala dengan kain lembap yang lembut. Sentiasa keringkan bahagian logam untuk menghalang pembentukan karat jika kereta sorong bayi telah terkena air.
- ! Pendedahan berlebihan terhadap cahaya matahari atau haba boleh menyebabkan peralatan menjadi pudar atau meleding.
- ! Jika kereta sorong bayi basah, buka kanopi dan biarkan ia kering sepenuhnya sebelum menyimpan.
- ! Jika roda berbunyi keriu, gunakan minyak ringan (cth. Semburan Silikon, minyak anti-karat atau minyak mesin jahit). Menyapu minyak dalam pemasangan gandar dan roda adalah penting. 51
- ! Apabila menggunakan kereta sorong bayi anda di pantai atau persekitaran yang berpasir/berhabuk, bersihkan kereta sorong bayi anda sebersih-bersihnya selepas digunakan untuk menanggalkan pasir dan garam daripada mekanisme dan pemasangan roda.

ID Selamat datang di Joie™

Selamat, Anda telah menjadi bagian dari keluarga Joie! Kami sangat senang dapat menjadi bagian dari perjalanan Anda bersama bayi Anda. Bila bepergian dengan Joie Litetrax™ 4 flex, Anda menggunakan kereta bayi berkualitas tinggi dengan sertifikat penuh, yang sesuai dengan standar keselamatan Eropa EN 1888:2012. Produk ini cocok digunakan untuk anak dengan berat maksimum 15 kg. Baca buku petunjuk ini dengan cermat dan ikuti setiap langkah untuk memastikan kenyamanan dan perlindungan terbaik bagi anak Anda.

PENTING - Simpan buku petunjuk ini untuk referensi di masa mendatang.

Kunjungi kami di joiebaby.com untuk men-download panduan dan melihat produk menarik Joie lainnya!

Untuk informasi jaminan, kunjungi situs web kami di joiebaby.com

Daftar Isi

Gambar	1-10
PERINGATAN	191
Perakitan Kereta Bayi	193
Membuka Kereta Bayi	193
Memasang & Melepas Roda Depan	193
Memasang & Melepas Roda Belakang	193
Memasang & Melepas Palang Tangan	193
Memasang Kanopi	193
Penggunaan Kereta Bayi	193
Mengatur Sandaran Punggung	193
Menggunakan Gesper	193
Menggunakan Tali Bahu & Pinggang	194
Mengatur Sandaran Kaki	194
Menggunakan Kunci Putaran Roda Depan	194
Menggunakan Rem	194
Menggunakan Kanopi	195
Menggunakan Penutup Tali Bahu dan Penutup Tali Selangkang	195
Melipat Kereta Bayi	195
Menggunakan Aksesori	195
Pembersihan dan Pemeliharaan	196

Keadaan Darurat

Dalam keadaan darurat atau kecelakaan, Anda harus segera memberikan pertolongan pertama dan penanganan medis kepada anak Anda.

Informasi Produk

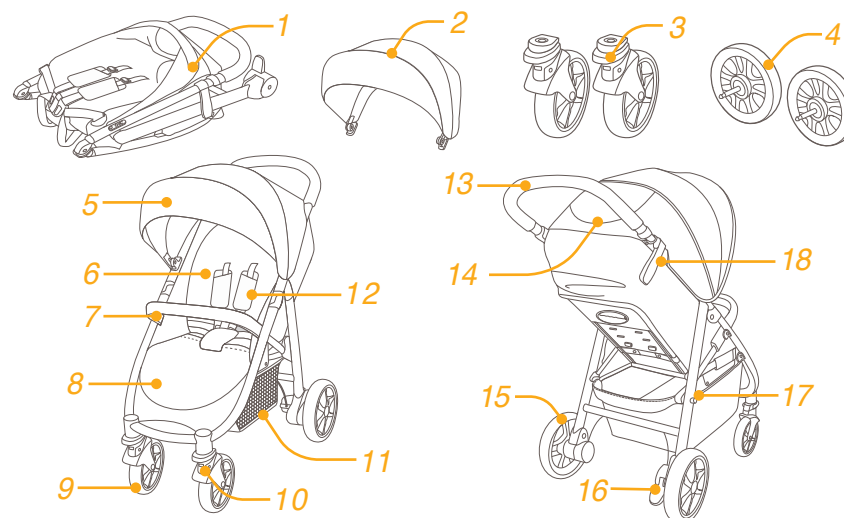
Baca semua petunjuk dalam buku petunjuk ini sebelum menggunakan produk ini. Jika Anda memiliki pertanyaan lebih lanjut, hubungi peritel. Beberapa fitur mungkin berbeda, tergantung pada model.

Produk	Kereta Bayi Litetrax 4 flex
Cocok untuk	Anak dengan berat kurang dari 15 kg(bayi baru lahir-36 bulan)
Materi	Plastik, logam, kain
No. Paten	Paten dalam proses
Dibuat di	Cina
Nama Merek	Joie
Situs Web	www.joiebaby.com
Produsen	Joie Children's Products (UK) Limited

Daftar Komponen

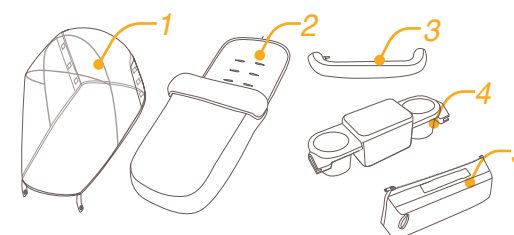
Pastikan semua komponen tersedia sebelum mulai merakit. Jika ada komponen yang hilang, hubungi peritel setempat. Tidak ada alat bantu yang diperlukan untuk perakitan.

1 Rangka Kereta Bayi	7 Palang Tangan	12 Tali Bahu	17 Dudukan
2 Kanopi	8 Sandaran Kaki	13 Pegangan	Penyimpanan
3 Roda Depan	9 Roda Depan	14 Jendela Kanopi	18 Kait Penyimpanan
4 Roda Belakang	10 Kunci Putaran Roda	15 Roda Belakang	
5 Kanopi	11 Keranjang	16 Tuas Rem	
6 Bantalan Kursi	Penyimpanan		



Aksesori (Mungkin tidak disertakan)

1 Penutup Palang Tangan
2 Pelindung Hujan
3 Footmuff
4 Baki
5 Kantong Penyimpanan



PERINGATAN

- ! PERINGATAN Selalu gunakan sistem pengaman. Sabuk pengaman dan sistem pengaman harus digunakan dengan benar.
- ! PERINGATAN Pastikan semua perangkat pengunci terpasang sebelum menggunakan kereta bayi ini.
- ! PERINGATAN Jangan biarkan anak-anak bermain dengan produk ini.
- ! PERINGATAN Pastikan perangkat badan kereta bayi atau pengaman anak bayi terpasang dengan benar sebelum menggunakan kereta bayi ini.
- ! Perakitan harus dilakukan oleh orang dewasa.
- ! Gunakan kereta bayi ini untuk anak dengan berat kurang dari 15 kg. Kereta bayi dapat rusak jika digunakan untuk anak yang tidak sesuai.
- ! Untuk mencegah kondisi yang berbahaya dan tidak stabil, jangan letakkan benda dengan berat lebih dari 4,5 kg dalam keranjang penyimpanan.
- ! Berat maksimum yang disarankan untuk baki adalah 3 lb (1,36 kg).
- ! Jangan tinggalkan anak Anda tanpa pengawasan. Selalu awasi anak saat berada di dalam kereta bayi.
- ! Gunakan kereta bayi untuk hanya satu anak setiap kali. Jangan letakkan tas, tas belanja, paket, atau aksesoris pada pegangan atau kanopi.
- ! Aksesoris yang tidak disetujui oleh produsen tidak boleh digunakan. Gunakan hanya komponen pengganti yang disediakan atau disarankan oleh produsen.
- ! Kelebihan beban, cara melipat yang salah, atau menggunakan komponen dari produsen lain dapat menyebabkan kereta bayi rusak, patah, atau menjadi tidak aman. Baca buku petunjuk ini dengan cermat.
- ! Baca semua petunjuk dalam buku petunjuk sebelum menggunakan produk. Simpan buku petunjuk untuk referensi di masa mendatang. Kelalaian mengikuti petunjuk dan peringatan ini dapat mengakibatkan cedera parah atau kematian.
- ! Untuk menghindari cedera parah akibat jatuh atau menggeser keluar, selalu gunakan sabuk pengaman.
- ! Pastikan anak tidak berada di dekat komponen bergerak saat menyesuaikan kereta bayi.
- ! Pastikan kereta bayi terbuka atau terlipat sepenuhnya sebelum membiarkan anak mendekati kereta bayi.
- ! Anak dapat masuk ke celah kaki dan tercekik jika tali pengaman tidak digunakan.
- ! Jangan gunakan kereta bayi di tangga atau eskalator.
- ! Jauhkan dari benda bersuhu tinggi, cairan, dan barang elektronik.
- ! Jangan biarkan anak berdiri di kereta bayi atau duduk di kereta bayi dengan kepala mengarah ke depan kereta bayi.
- ! Jangan letakkan kereta bayi di jalan raya, lereng, atau area berbahaya.
- ! Untuk menghindari tercekik, JANGAN letakkan barang bertali di sekitar leher anak, menggantung tali ke produk ini, atau memasang tali ke mainan.
- ! Beban yang dipasang pada pegangan dan/atau bagian belakang sandaran punggung dan/atau sisi kereta bayi akan mempengaruhi kestabilan kereta bayi.

- ! JANGAN angkat kereta bayi saat anak berada dalam kereta bayi.
- ! JANGAN gunakan keranjang penyimpanan untuk membawa anak.
- ! Agar kereta bayi tidak miring, jangan biarkan anak memanjat naik ke kereta bayi. Selalu angkat anak ke dan dari kereta bayi.
- ! Agar jari tidak terjepit, berhati-hatilah saat melipat dan membuka kereta bayi.
- ! Untuk menghindari cedera, pastikan anak tidak berada di dekat kereta bayi saat membuka dan melipat produk ini.
- ! Untuk memastikan keamanan anak, pastikan semua komponen dirakit dan dipasang dengan kuat sebelum menggunakan kereta bayi.
- ! Untuk menghindari tercekik, sediakan cukup jarak antara anak Anda dengan kanopi.
- ! Selalu pasang rem saat kereta bayi dalam posisi diam.
- ! Hentikan penggunaan kereta bayi jika rusak atau patah.
- ! Kereta bayi harus digunakan hanya pada kecepatan berjalan. Produk ini tidak ditujukan untuk digunakan saat jogging.
- ! Jangan letakkan barang apa pun yang dapat membahayakan bayi dan kereta bayi di dalam baki.
- ! Untuk menghindari sesak napas, lepas kantong plastik dan materi kemasan sebelum menggunakan produk ini. Setelah itu, kantong plastik dan materi kemasan harus dijauhkan dari bayi dan anak-anak.
- ! Produk ini tidak cocok digunakan saat berlari atau bermain seluncur es.
- ! Kereta bayi yang dirancang penggunaannya untuk bayi yang baru lahir akan merekomendasikan penggunaan dalam posisi berbaring.
- ! Perangkat parkir harus digunakan saat meletakkan dan mengeluarkan anak dari kereta bayi.
- ! Pengaman anak bayi yang digunakan bersama sasis tidak dapat menggantikan tempat tidur. Jika harus tidur, anak Anda harus ditempatkan dalam kereta bayi atau di tempat tidur yang sesuai.
- ! Tempat tidur jinjing hanya cocok untuk anak yang belum dapat duduk, berguling, serta bertumpu pada tangan dan kaki tanpa bantuan. Berat anak maksimum: 9 kg.
- ! JANGAN gunakan atau tambahkan matras selain yang disediakan bersama tempat tidur jinjing.
- ! Jangan gantungkan barang ke pegangan, bagian belakang, atau bagian samping kereta bayi. Beban tambahan akan mempengaruhi kestabilan kereta bayi dan dapat menyebabkan kereta bayi terbalik.

Perakitan Kereta Bayi

(Lihat gambar pada halaman 1-10)

Baca semua petunjuk dalam buku petunjuk ini sebelum merakit dan menggunakan produk ini.

Membuka Kereta Bayi

lihat imej 1 - 2

Lepas kait penyimpanan dari dudukan penyimpanan 1, lalu angkat pegangan ke atas 2. Bila terdengar bunyi klik, berarti kereta bayi telah terbuka sepenuhnya.

! Pastikan semua komponen kereta bayi telah terpasang dengan baik sebelum melanjutkan penggunaan.

Memasang & Melepas Roda Depan

lihat imej 3 - 4

Memasang & Melepas Roda Belakang

lihat imej 5 - 6

Memasang & Melepas Palang Tangan

lihat imej 7 - 8

Memasang Kanopi

lihat imej 9 - 10

Kereta bayi yang telah dirakit sepenuhnya ditunjukkan dalam gambar 11

Penggunaan Kereta Bayi

Mengatur Sandaran Punggung

lihat imej 12 - 13

Sandaran punggung dapat diatur ke 4 posisi.

Menurunkan Sandaran Punggung

Untuk menurunkan sandaran punggung, tekan tuas pengaturan posisi pada sandaran kursi, lalu tarik turun sandaran punggung. 12

Menaikkan Sandaran Punggung

Untuk menaikkan sandaran punggung, tekan ke atas. 13

! Pastikan posisi sandaran diatur dengan benar untuk penggunaan yang diinginkan.

Menggunakan Gesper

lihat imej 14 - 15

Melepas Gesper

Tekan tombol tengah untuk melepas gesper. 14

Mengunci Gesper

Sesuaikan gesper sabuk pinggang dengan gesper sabuk bahu 15 - 1, lalu pasang ke gesper tengah. 15 - 2. Bila terdengar bunyi "klik", berarti gesper telah benar-benar terkunci. 15 - 3

! Untuk menghindari cedera parah akibat jatuh atau menggeser keluar, selalu pasang tali pengaman pada anak Anda.

! Pastikan anak Anda berada dalam posisi yang nyaman dan aman. Ruang antara anak dan tali bahu harus seperti ketebalan satu tangan.

! Jangan silangkan sabuk bahu, karena akan menekan leher anak.

Menggunakan Tali Bahu & Pinggang

lihat imej 16 - 19

! Agar anak tidak jatuh keluar, setelah anak diletakkan di kursi, pastikan tinggi serta panjang tali bahu dan pinggang telah sesuai.

16 - 1 Penahan tali bahu A

16 - 2 Penahan tali bahu B

16 - 3 Pengatur geser

Untuk anak yang lebih besar, gunakan penahan tali bahu A dan celah bahu tertinggi. Untuk anak yang lebih kecil, gunakan penahan tali bahu B dan slot bahu terendah.

Untuk mengatur posisi penahan tali bahu, putar penahan hingga lurus dan bagian sampingnya menghadap ke depan. Masukkan melalui celah tali bahu dari belakang ke depan. 17. Keluarkan melalui celah yang paling dekat dengan tinggi bahu anak. 18

Gunakan pelaras luncur untuk mengubah panjang abah-abah. 19 - 1

Tekan tombol 19 - 2 sambil menarik tali pinggang ke panjang yang sesuai. 19 - 3

Mengatur Sandaran Kaki

lihat imej 20

Sandaran kaki dapat diatur ke 2 posisi.

Untuk menaikkan sandaran kaki, dorong sandaran tersebut ke atas. Bila terdengar bunyi "klik", berarti sandaran kaki telah benar-benar terkunci.

Untuk menurunkan sandaran kaki, tekan tombol pengatur pada kedua sisi sandaran kaki 20 - 1, lalu dorong sandaran kaki ke bawah. 20 - 2

Menggunakan Kunci Putaran Roda Depan

lihat imej 21

Tekan ke atas kunci putaran roda depan untuk mempertahankan arah gerakan. 21

Tips

Sebaiknya gunakan kunci putaran roda depan di atas permukaan yang tidak rata.

Menggunakan Rem

lihat imej 22 - 23

Untuk mengunci roda, tekan tuas rem ke bawah. 22

Untuk melepas kunci roda, cukup tekan tuas rem ke atas. 23

Tips

Selalu gunakan rem parkir saat kereta bayi dalam posisi diam.

Menggunakan Kanopi

lihat imej 24

Kanopi dapat dibuka atau dilipat dengan menariknya ke depan atau belakang.

Kanopi dapat dibuka sepenuhnya untuk melindungi anak terutama dari sinar matahari. Buka ritsleting 24, lalu tarik kanopi ke arah depan.

Ada jendela pada kanopi, yang dapat Anda gunakan untuk melihat bayi Anda.

Menggunakan Penutup Tali Bahu dan Penutup Tali Selangkang

lihat imej 25

Penutup tali bahu dan penutup tali selangkang 25 dapat dilepas dari rangka. Untuk memasang penutup tali bahu dan penutup tali selangkang, lakukan langkah-langkah dalam urutan terbalik.

Melipat Kereta Bayi

lihat imej 26 - 28

! Lipat kanopi sebelum melipat kereta bayi.

1. Tarik tuas pelipat ke atas, dan rangka akan secara otomatis terlipat ke belakang. 26 - 1
2. Kait penyimpanan akan secara otomatis terpasang ke dudukan penyimpanan. Setelah itu kereta bayi akan terlipat dan terkunci sepenuhnya. 27
3. Kereta bayi dapat berdiri saat dilipat. 28

Menggunakan Aksesori

Aksesori mungkin dijual terpisah atau mungkin tidak tersedia, tergantung pada wilayah.

Menggunakan Pelindung Hujan

lihat imej 29

Untuk memasang pelindung hujan, letakkan pelindung di atas kereta bayi, lalu pasang 8 kancing velcro pada pelindung hujan. 29

- ! Sebelum menggunakan pelindung hujan, pastikan sandaran punggung telah diatur ke posisi terendah dan pengaman anak telah terpasang dengan benar.
- ! Bila menggunakan pelindung hujan, selalu periksa ventilasinya.
- ! Saat tidak digunakan, pastikan pelindung hujan telah dibersihkan dan dikeringkan sebelum dilipat.
- ! Jangan lipat kereta bayi setelah memasang pelindung hujan.
- ! Jangan letakkan anak di dalam kereta bayi dengan pelindung hujan terpasang selama cuaca panas.

Menggunakan Footmuff

lihat imej 30 - 32

Menggunakan Baki

lihat imej 33 - 35

- ! Jangan letakkan apa-apa barang yang boleh membahayakan bayi dan kereta sorong bayi dalam bekas induk.

Menggunakan Kantong Penyimpanan

lihat imej 36 - 42

Total berat maksimum kantong penyimpanan tidak boleh melebihi 1,5 kg.

Menggunakan Dengan Pengaman Anak

lihat imej 43 - 47

Bila menggunakan pengaman bayi Joie seri gemm atau, ilevel lihat petunjuk berikut ini.

- ! Sebelum menggunakan pengaman bayi, pastikan sandaran punggung telah diatur ke posisi terendah dan pengaman anak telah terpasang dengan benar.
- ! Jika Anda mengalami masalah saat menggunakan pengaman bayi, lihat buku petunjuk masing-masing produk.
- ! Jangan lipat kereta bayi saat pengaman bayi masih terpasang.

Menggunakan Dengan Joie Carry Cot

lihat imej 48

Bila menggunakan dengan Joie carry cot ramble, lihat petunjuk berikut ini.

- ! Jika Anda mengalami masalah saat menggunakan tempat tidur jinjing, lihat buku petunjuk masing-masing produk.
- ! Selalu gunakan matras saat menggunakan tempat tidur jinjing.
- ! Jangan lipat kereta bayi saat tempat tidur jinjing terpasang.

Pembersihan dan Pemeliharaan

- ! Untuk membersihkan rangka kereta bayi, hanya gunakan air hangat dan sabun rumah tangga. Jangan gunakan pemutih atau detergen. Untuk petunjuk cara membersihkan bagian kain pada kereta bayi, lihat label perawatan.
- ! Dari waktu ke waktu, periksa sekrup yang longgar, komponen aus, bahan terkoyak, atau jahitan terlepas pada kereta bayi. Ganti atau perbaiki komponen bila perlu. Bersihkan komponen plastik secara berkala dengan kain lembut yang lembap. Selalu keringkan komponen logam untuk mencegah pembentukan karat jika kereta bayi terkena air.
- ! Paparan sinar matahari atau panas berlebih dapat menyebabkan warna memudar atau komponen melengkung.
- ! Jika kereta bayi basah, buka kanopi dan biarkan kering secara menyeluruh sebelum disimpan.
- ! Jika roda berdecit, gunakan minyak yang lembut (mis., Silikon Semprot, minyak antikatrol, atau minyak mesin jahit). Minyak harus diteteskan ke sambungan dan unit roda. 51
- ! Bila Anda menggunakan kereta bayi di pantai atau di lingkungan berpasir/berdebu, bersihkan seluruh kereta bayi setelah digunakan untuk menghilangkan pasir dan garam dari mekanisme serta unit roda.



Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0402B